

Ἀποκάλυψις Ἰωάννου

1 Ἀποκάλυψις^a Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἣν ἔδωκεν^b αὐτῷ ὁ θεὸς δεῖξαι^c τοῖς δούλοις αὐτοῦ, ἃ δεῖ^d γενέσθαι^e ἐν τάχει,^f καὶ ἐσήμανεν^g ἀποστείλας^h διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ τῷ δούλῳ αὐτοῦ Ἰωάννῃ, ² ὃς ἐμαρτύρησεν^a τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅσα εἶδεν.^b ³ μακάριος ὁ ἀναγινώσκων^a καὶ οἱ ἀκούοντες^b τοὺς λόγους τῆς προφητείας^c καὶ τηροῦντες^d τὰ ἐν αὐτῇ γεγραμμένα,^e ὁ γὰρ καιρὸς ἐγγύς. ⁴ Ἰωάννης ταῖς ἐπτὰ ἐκκλησίαις ταῖς ἐν τῇ Ἀσίᾳ·^a χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἡ ἀπὸ τοῦ ὄντος^b καὶ ὁ ἦν^c καὶ ὁ ἐρχόμενος,^d καὶ ἀπὸ τῶν ἐπτὰ πνευμάτων ἃ ἐνώπιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ, ⁵ καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ μάρτυς ὁ πιστός, ὁ πρωτότοκος^a τῶν νεκρῶν καὶ ὁ ἄρχων τῶν βασιλέων τῆς γῆς. Τῷ ἀγαπῶντι^b ἡμᾶς καὶ ἡλύσαντι^c ἡμᾶς ἡμῶν ἐκ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ— ⁶ καὶ ἐποίησεν^a ἡμᾶς βασιλείαν, ἱερεῖς τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ— αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος^b εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν. ⁷ Ἴδου ἔρχεται^a μετὰ τῶν νεφελῶν,^b καὶ ὄψεται^c αὐτὸν πᾶς ὀφθαλμὸς καὶ οἵτινες αὐτὸν ἐξεκέντησαν,^d καὶ κόψονται^e ἐπ’ αὐτὸν πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. ναί, ἀμήν. ⁸ Ἐγὼ εἰμι^a τὸ Ἄλφα^b καὶ τὸ Ὠ,^c λέγει^d κύριος, ὁ θεός, ὁ ὢν^e καὶ ὁ ἦν^f καὶ ὁ ἐρχόμενος,^g ὁ παντοκράτωρ.^h ⁹ Ἐγὼ Ἰωάννης, ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν καὶ ὁ συγκοινωνός^a ἐν τῇ θλίψει καὶ βασιλείᾳ καὶ ὑπομονῇ ἡ ἐν Ἰησοῦ, ἐγενόμην^b ἐν τῇ νήσῳ^c τῇ καλουμένῃ^d Πάτμῳ^e διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἡ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ. ¹⁰ ἐγενόμην^a ἐν πνεύματι ἐν τῇ κυριακῇ^b ἡμέρᾳ, καὶ

Chapter 1

1 a NNFS ἀποκάλυψις

revelation

b V3SAAI

c VNAA

d V3SPAI

e VNAM

f NDNS τάχος quickness

g V3SAAI σημαίνω to

make known

h VPAANMS

2 a V3SAAI

b V3SAAI

3 a VPPANMS

b VPPANMP

c NGFS προφητεία

prophecy

d VPPANMP

e VPRPANP

4 a NDNS Ἀσία Asia

b VPPANMS

c V3SAI

d VPPMNMS

5 a NNMS πρωτότοκος

firstborn

b VPPADMS

c VPAADMS

6 a V3SAAI

b NNNS κράτος power

7 a V3SPMI

b NGFP νεφέλη cloud

c V3SFMI

d V3PAAI ἐκκεντέω to

pierce

e V3PFMI κόπτω to cut

8 a V1SPAI

b NNNS Ἄλφα Alpha

c NNNS Ὠ omega

d V3SPAI

e VPPANMS

f V3SAI

g VPPMNMS

h NNMS παντοκράτωρ

Almighty

9 a NNMS συγκοινωνός

sharer

b V1SAMI

c NDNS νῆσος island

d VPPPDFS

e NDNS Πάτμος Patmos

10 a V1SAMI

b NDNS κυριακός

belonging to the Lord

ἤκουσα^c ὀπίσω μου φωνήν ἡ μεγάλην ὡς σάλπιγγος^d 11 λεγούσης·^a Ὁ
 βλέπεις^b γράψον^c εἰς βιβλίον καὶ πέμψον^d ταῖς ἐπτὰ ἐκκλησίαις, εἰς Ἐφεσον^e
 καὶ εἰς Σμύρναν^f καὶ εἰς Πέργαμον^g καὶ εἰς Θυάτειρα^h καὶ εἰς Σάρδειςⁱ καὶ εἰς
 Φιλαδέλφειαν^j καὶ εἰς Λαοδίκειαν.^k 12 Ἐπεστρεψα^a βλέπειν^b τὴν φωνὴν
 ἣτις ἐλάλει^c μετ' ἐμοῦ· καὶ ἐπιστρέψας^d εἶδον^e ἐπτὰ λυχνίας^f χρυσαῖς,^g 13 καὶ
 ἐν μέσῳ τῶν λυχνιῶν^a ὅμοιον ἄνθρωπον, ἐνδεδυμένον^b ποδήρη^c καὶ
 περιζωσμένον^d πρὸς τοῖς μαστοῖς^e ζώνην^f χρυσαῖν.^g 14 ἡ δὲ κεφαλὴ αὐτοῦ καὶ
 αἱ τρίχες^a λευκαῖ^b ὡς ἔριον^c λευκόν,^d ὡς χιών,^e καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὡς
 φλόξ^f πυρός,¹⁵ καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ,^a ὡς ἐν καμίνῳ^b
 πεπυρωμένης,^c καὶ ἡ φωνὴ αὐτοῦ ὡς φωνὴ ὑδάτων πολλῶν,¹⁶ καὶ ἔχων^a ἐν
 τῇ δεξιᾷ^c χεὶρὶ αὐτοῦ ἄστέρας^b ἐπτὰ, καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ῥομφαία^c
 δίστομος^d ὀξεῖα^e ἐκπορευομένη,^f καὶ ἡ ὄψις^g αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος φαίνει^h ἐν τῇ
 δυνάμει αὐτοῦ. 17 Καὶ ὅτε εἶδον^a αὐτόν, ἔπεσα^b πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡς
 νεκρός· καὶ ἔθηκεν^c τὴν δεξιάν αὐτοῦ ἐπ' ἐμέ λέγων.^d Μὴ φοβοῦ·^e ἐγώ εἰμι^f ὁ
 πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος,¹⁸ καὶ ὁ ζῶν—^a καὶ ἐγενόμην^b νεκρός καὶ ἰδοὺ ζῶν^c
 εἰμι^d εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων— καὶ ἔχω^e τὰς κλεῖς^f τοῦ θανάτου καὶ τοῦ

c V1SAAI
 d NGFS σάλπιγξ *trumpet*
 11 a VPPAGFS
 b V2SPAI
 c V2SAAM
 d V2SAAM
 e NAFS Ἐφεσος *Ephesus*
 f NAFS Σμύρνα *Smyrna*
 g NAFS Πέργαμος
Pergamum
 h NANP Θυάτειρα
Thyatira
 i NAFP Σάρδεις *Sardis*
 j NAFS Φιλαδέλφεια
Philadelphia
 k NAFS Λαοδίκεια
Laodicea
 12 a V1SAAI
 b VNPA
 c V3SIAI
 d VPAANMS
 e V1SAAI
 f NAFP λυχνία
lampstand

g NAFP χρυσοῦς *made of gold*
 13 a NGFP λυχνία
lampstand
 b VPRMAMS ἐνδύω *to clothe*
 c NAMS ποδήρης
reaching to the feet
 d VPRMAMS
 περιζώννυμι *be girded*
 e NDMP μαστός *breast*
 f NAFS ζώνη *belt*
 g NAFS χρυσοῦς *made of gold*
 14 a NNFP θρίξ *hair*
 b NNFP λευκός *white*
 c NNNS ἔριον *wool*
 d NNNS λευκός *white*
 e NNFS χιών *snow*
 f NNFS φλόξ *flame*
 15 a NDNS χαλκολίβανον
burnished bronze
 b NDNS κάμινος *furnace*
 c VPRPGFS πυρόμαι *to burn*

16 a VPPANMS
 b NAMP ἀστήρ *star*
 c NNFS ῥομφαία *sword*
 d NNFS δίστομος
double-edged
 e NNFS ὀξύς *sharp*
 f VPPMNFS
 g NNFS ὄψις *face*
 h V3SPAI
 17 a V1SAAI
 b V1SAAI
 c V3SAAI
 d VPPANMS
 e V2SPMM
 f V1SPAI
 18 a VPPANMS
 b V1SAMI
 c VPPANMS
 d V1SPAI
 e V1SPAI
 f NAFP κλεῖς *key*

ἄδου.^g ¹⁹ γράψον^a οὖν ἃ εἶδες^b καὶ ἃ εἰσὶν^c καὶ ἃ μέλλει^d γίνεσθαι^e μετὰ ταῦτα. ²⁰ τὸ μυστήριον^a τῶν ἑπτὰ ἀστέρων^b ἃ οὖς εἶδες^c ἐπὶ τῆς δεξιᾶς μου, καὶ τὰς ἑπτὰ λυχνίας^d τὰς χρυσαῖς.^e οἱ ἑπτὰ ἀστέρες^f ἄγγελοι τῶν ἑπτὰ ἐκκλησιῶν εἰσὶν,^g καὶ αἱ λυχναί^h αἱ ἑπτὰ ἑπτὰ ἐκκλησίαι εἰσὶν.ⁱ

2 Τῷ ἀγγέλῳ ἃ τῆς ἐν Ἐφέσῳ^a ἐκκλησίας γράψον.^b Τάδε^c λέγει^d ὁ κρατῶν^e τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας^f ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν^g ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν^h τῶν χρυσῶν.ⁱ ² Οἶδα^a τὰ ἔργα σου, καὶ τὸν ἃ κόπον^b καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ ὅτι οὐ δύνη^c βαστάσαι^d κακοὺς, καὶ ἐπείρασας^e τοὺς λέγοντας^f ἑαυτοὺς ἃ ἀποστόλους, καὶ οὐκ εἰσὶν,^g καὶ εὗρες^h αὐτοὺς ψευδεῖς.ⁱ ³ καὶ ὑπομονήν ἔχεις,^a καὶ ἐβάστασας^b διὰ τὸ ὄνομά μου, καὶ ἃ οὐ κεκοπίακες.^c ⁴ ἀλλὰ ἔχω^a κατὰ σοῦ ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην ἀφῆκες.^b ⁵ μνημόνευε^a οὖν πόθεν^b ἃ πέπτωκας,^c καὶ μετανόησον^d καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποιήσον.^e εἰ δὲ μή, ἔρχομαί^f ἃ σοι, καὶ κινήσω^g τὴν λυχνίαν^h σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μὴ μετανοήσης.ⁱ ⁶ ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις^a ὅτι μισεῖς^b τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν,^c ἃ κἀγὼ μισῶ.^d ⁷ ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις. τῷ νικῶντι^d δώσω^e αὐτῷ φαγεῖν^f ἐκ τοῦ ξύλου^g τῆς

g NGMS ἄδης Hades	d V3SPAI	b πόθεν from where
19 a V2SAAM	e VPPANMS	c V2SRAI
b V2SAAI	f NAMP ἀστήρ star	d V2SAAM
c V3PPAI	g VPPANMS	e V2SAAM
d V3SPAI	h NGFP λυχνία lampstand	f V1SPMI
e VNPM	i NGFP χρυσοῦς made of gold	g V1SFAI κινέω to move
20 a NNNS μυστήριον mystery	2 a V1SRAI	h NAFS λυχνία lampstand
b NGMP ἀστήρ star	b NAMS κόπος labor	i V2SAAS
c V2SAAI	c V2SPMI	6 a V2SPAI
d NAFP λυχνία lampstand	d VNAA βαστάζω to carry	b V2SPAI
e NAFP χρυσοῦς made of gold	e V2SAAI	c NGMP Νικολαίτης Nicolaitan
f NNMP ἀστήρ star	f VPPAAMP	d V1SPAI
g V3PPAI	g V3PPAI	7 a VPPANMS
h NNFP λυχνία lampstand	h V2SAAI	b V3SAAM
i V3PPAI	i NAMP ψευδής false	c V3SPAI
Chapter 2	3 a V2SPAI	d VPPADMS νικάω to overcome
1 a NDFS Ἐφεσος Ephesus	b V2SAAI βαστάζω to carry	e V1SFAI
b V2SAAM	c V2SRAI κοπιᾶω to work	f VNAA
c NANP ὅδε this	4 a V1SPAI	g NGNS ξύλον wood
	b V2SAAI	
	5 a V2SPAM μνημονεύω to remember	

ζωῆς, ὃ ἐστίν^h ἐν τῷ παραδείσῳⁱ τοῦ ἁγίου. ⁸ Καὶ τῷ ἀγγέλῳ ἡ τῆς ἐν Σμύρνῃ^a ἐκκλησίας γράψον. ^b Τάδε^c λέγει^d ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὃς ἐγένετο^e νεκρὸς καὶ ἔζησεν. ^f ⁹ Οἶδα^a ἡ σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ^b ἀλλὰ πλούσιος^c εἶ, ^d καὶ τὴν βλασφημίαν^e ἐκ τῶν λεγόντων^f Ἰουδαίους εἶναι^g ἑαυτούς, καὶ οὐκ εἰσίν, ^h ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ Σατανᾶ. ¹⁰ ἡ μηδὲν φοβοῦ^a ἃ μέλλεις^b ἡ πάσχειν. ^c ἡ ἰδοὺ μέλλει^d ἡ βάλλειν^e ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ἵνα πειρασθῇτε, ^f καὶ ἡ ἔξετε^g θλίψιν ἡμερῶν δέκα. ^h γίνουⁱ πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω^j σοι τὸν στέφανον^k τῆς ζωῆς. ¹¹ ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις. ὁ νικῶν^d οὐ μὴ ἀδικηθῇ^e ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου. ¹² Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ^a ἐκκλησίας γράψον. ^b Τάδε^c λέγει^d ὁ ἔχων^e τὴν ῥομφαίαν^f τὴν δίστομον^g τὴν ὀξεῖαν. ^h ¹³ ἡ Οἶδα^a ποῦ κατοικεῖς, ^b ὅπου ὁ θρόνος τοῦ Σατανᾶ, καὶ κρατεῖς^c τὸ ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἡρνήσω^d τὴν πίστιν μου ἡ καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀντιπᾶς, ^e ὁ μάρτυς μου, ὁ πιστὸς ἡ μου, ὃς ἀπεκτάνθη^f παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ Σατανᾶς κατοικεῖ. ^g ¹⁴ ἀλλὰ ἔχω^a κατὰ σοῦ ὀλίγα, ὅτι ἔχεις^b ἐκεῖ κρατοῦντας^c τὴν διδαχὴν Βαλαάμ, ^d ὃς ἡ ἐδίδασκεν^e τῷ ἡ Βαλὰκ^f βαλεῖν^g σκάνδαλον^h ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἡ φαγεῖνⁱ εἰδωλόθυτα^j

h V3SPAI	e VNPA	h NAFS ὀξύς <i>sharp</i>
i NDMS παράδεισος <i>paradise</i>	f V2PAPS	13 a V1SRAI
8 a NDMS Σμύρνα <i>Smyrna</i>	g V2PFAI	b V2SPAI
b V2SAAM	h NGFP δέκα <i>ten</i>	c V2SPAI
c NANP ὅδε <i>this</i>	i V2SPMM	d V2SAMI
d V3SPAI	j V1SFAI	e NNMS Ἀντιπᾶς <i>Antipas</i>
e V3SAMI	k NAMS στέφανος <i>a</i> <i>crown</i>	f V3SAPI
f V3SAAI	11 a VPPANMS	g V3SPAI
9 a V1SRAI	b V3SAAM	14 a V1SPAI
b NAFS πτωχεία <i>poverty</i>	c V3SPAI	b V2SPAI
c NNMS πλούσιος <i>rich</i>	d VPPANMS νικάω <i>to</i> <i>overcome</i>	c VPPAAMP
d V2SPAI	e V3SAPS ἀδικέω <i>to do</i> <i>wrong</i>	d NGMS Βαλαάμ <i>Balaam</i>
e NAFS βλασφημία <i>blasphemy</i>	12 a NDMS Πέργαμος <i>Pergamum</i>	e V3SIAI
f VPPAGMP	b V2SAAM	f NDMS Βαλὰκ <i>Balak</i>
g VNPA	c NANP ὅδε <i>this</i>	g VNAA
h V3PPAI	d V3SPAI	h NANS σκάνδαλον <i>stumbling block</i>
10 a V2SPMM	e VPPANMS	i VNAA
b V2SPAI	f NAFS ῥομφαία <i>sword</i>	j NANP εἰδωλόθυτον <i>sacrificed to idols</i>
c VNPA	g NAFS δίστομος <i>double-edged</i>	
d V3SPAI		

καὶ πορνεύσαι.^{k 15} οὕτως ἔχεις^a καὶ σὺ κρατοῦντας^b τὴν ᾠδὴν διδασκῶν
Νικολαϊτῶν^c ὁμοίως. ¹⁶ μετανόησον^a οὖν· εἰ δὲ μή, ἔρχομαι^b σοι ταχύ,^c καὶ
πολεμήσω^d μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφαίᾳ^e τοῦ στόματός μου. ¹⁷ ὁ ἔχων^a οὓς
ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις. τῷ νικῶντι^d δώσω^e ἡ αὐτῷ
τοῦ μάννα^f τοῦ κεκρυμμένου,^g καὶ δώσω^h αὐτῷ ψῆφονⁱ λευκήν,^j καὶ ἐπὶ τὴν
ψῆφον^k ὄνομα καινὸν γεγραμμένον^l ὃ οὐδεὶς οἶδεν^m εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.ⁿ
¹⁸ Καὶ τῷ ἀγγέλῳ ᾠδῆς ἐν Θουατείοις^a ἐκκλησίας γράψον·^b Τάδε^c λέγει^d ὁ
υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων^e τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα^f πυρός, καὶ οἱ πόδες
αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ.^g ¹⁹ Οἶδά^a σου τὰ ἔργα, καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν
πίστιν^b καὶ τὴν διακονίαν καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ τὰ ἔργα σου τὰ ἔσχατα
πλείονα τῶν πρώτων. ²⁰ ἀλλὰ ἔχω^a κατὰ σοῦ ὅτι ἀφείδ^b τὴν γυναῖκα
Ἰεζάβελ,^c ἡ ᾠδούσα^d ἑαυτὴν προφῆτιν,^e καὶ διδάσκει^f καὶ πλανᾷ^g τοὺς
ἐμοὺς δούλους πορνεύσαι^h καὶ φαγεῖνⁱ εἰδωλόθυτα.^j ²¹ καὶ ἔδωκα^a αὐτῇ
χρόνον ἵνα μετανοήσῃ,^b καὶ οὐ θέλει^c μετανοῆσαι^d ἐκ τῆς πορνείας^e αὐτῆς.
²² ἰδοὺ βάλλω^a αὐτὴν εἰς κλίνην,^b καὶ τοὺς μοιχεύοντας^c μετ' αὐτῆς εἰς θλίψιν
μεγάλην, ἐὰν μὴ ᾠδὴ μετανοήσωσιν^d ἐκ τῶν ἔργων αὐτῆς. ²³ καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς
ἀποκτενῶ^a ἐν θανάτῳ· καὶ γινώσκονται^b πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγὼ εἰμι^c ὁ

k VNAA πορνεύω to commit fornication	i NAFS ψῆφος stone	f V3SPAI
15 a V2SPAI	j NAFS λευκός white	g V3SPAI
b VPPAAMP	k NAFS ψῆφος stone	h VNAA πορνεύω to commit fornication
c NGMP Νικολαΐτης	l VPRPANS	i VNAA
Nicolaitan	m V3SRAI	j NANP εἰδωλόθυτον sacrificed to idols
16 a V2SAAM	n VPPANMS	21 a V1SAAI
b V1SPMI	18 a NDNF Θουάτειρα Thyatira	b V3SAAS
c ταχύ quick	b V2SAAM	c V3SPAI
d V1SFAI πολεμέω to fight	c NANP ὅδε this	d VNAA
e NDFS ῥομφαία sword	d V3SPAI	e NGFS πορνεία sexual immorality
17 a VPPANMS	e VPPANMS	22 a V1SPAI
b V3SAAM	f NAFS φλόξ flame	b NAFS κλίνη bed
c V3SPAI	g NDNS χαλκολίβανον burnished bronze	c VPPAAMP μοιχεύω to commit adultery
d VPPADMS νικάω to overcome	19 a V1SRAI	d V3PAAS
e V1SFAI	20 a V1SPAI	23 a V1SFAI
f NGNS μάννα manna	b V2SPAI	b V3PFMI
g VPRPGNS κρύπτω to hide	c NAFS Ἰεζάβελ Jezebel	c V1SPAI
h V1SFAI	d VPPANFS	
	e NAFS προφῆτις prophetess	

ἐραυνῶν^d νεφρούς^e καὶ καρδίας, καὶ δώσω^f ὑμῖν ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.
²⁴ ὑμῖν δὲ λέγω^a τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις,^b ὅσοι οὐκ ἔχουσιν^c τὴν
 διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν^d τὰ βαθέα^e τοῦ Σατανᾶ, ὡς λέγουσιν,^f
 οὐ βάλλω^g ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο βάρος.^h ²⁵ πλὴν ὃ ἔχετε^a κρατήσατε^b ἄχρι οὗ ἂν
 ἤξω.^c ²⁶ καὶ ὁ νικῶν^a καὶ ὁ τηρῶν^b ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω^c αὐτῷ
 ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν, ²⁷ καὶ ποιμανεῖ^a αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ^b σιδηρᾷ^c ὡς τὰ
 σκεύη^d τὰ κεραμικά^e ἡ συντρίβεται,^f ²⁸ ὡς καὶ γὰρ εἴληφα^a παρὰ τοῦ πατρός
 μου, καὶ δώσω^b αὐτῷ τὸν ἀστέρα^c τὸν πρωῒνόν.^d ²⁹ ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί
 τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις.

3 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σάρδεσιν^a ἐκκλησίας γράψον.^b Τάδε^c λέγει^d ὁ ἔχων^e
 τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας.^f Οἶδά^g σου τὰ ἔργα, ὅτι
 ὄνομα ἔχεις^h ὅτι ζῆς,ⁱ καὶ νεκρὸς εἶ.^j ² γίνου^a γρηγορῶν,^b καὶ στήρισον^c τὰ
 λοιπὰ ἃ ἔμελλον^d ἀποθανεῖν,^e οὐ γὰρ εὗρηκά^f σου ἡ τὰ ἔργα πεπληρωμένα^g
 ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μου. ³ μνημόνευε^a οὖν πῶς εἴληφας^b καὶ ἤκουσας^c καὶ
 τήρει,^d καὶ μετανόησον.^e ἔάν οὖν μὴ γρηγορήσης,^f ἡ ἔξω^g ὡς κλέπτῃς,^h καὶ οὐ
 μὴ ἡ γνῶςⁱ ποῖαν ὥραν ἔξω^j ἐπὶ σέ. ⁴ ἀλλὰ ἔχεις^a ὀλίγα^b ὀνόματα ἐν

d VPPANMS ἐραυνάω to search	d NNNP σκεῦος possession	j V2SPAI
e NAMP νεφρός mind	e NNNP κεραμικός made by a potter	2 a V2SPMM
f V1SFAI	f V3SPPI συντρίβω to break	b VPPANMS γρηγορέω to keep watch
24 a V1SPAI	28 a V1SRAI	c V2SAAM στηρίζω to strengthen
b NDNP Θυάτειρα Thyatira	b V1SFAI	d V3PIAI
c V3PPAI	c NAMS ἀστήρ star	e VNAA
d V3PAAI	d NAMS πρωῒνός early	f V1SRAI
e NANP βαθύς deep	29 a VPPANMS	g VPRPANP
f V3PPAI	b V3SAAM	3 a V2SPAM μνημονεύω to remember
g V1SPAI	c V3SPAI	b V2SRAI
h NANS βάρος burden	Chapter 3	c V2SAAI
25 a V2PPAI	1 a NDFP Σάρδεις Sardis	d V2SPAM
b V2PAAM	b V2SAAM	e V2SAAM
c V1SAAS ἔκω to come	c NANP ὅδε this	f V2SAAS γρηγορέω to keep watch
26 a VPPANMS νικάω to overcome	d V3SPAI	g V1SFAI ἔκω to come
b VPPANMS	e VPPANMS	h NNMS κλέπτῃς thief
c V1SFAI	f NAMP ἀστήρ star	i V2SAAS
27 a V3SFAI ποιμαίνω to shepherd	g V1SRAI	j V1SFAI ἔκω to come
b NDFS ῥάβδος rod	h V2SPAI	4 a V2SPAI
c NDFS σιδηροῦς made of iron	i V2SPAI	

Σάρδεσιν^b ἃ οὐκ ἐμόλυναν^c τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ περιπατήσουσιν^d μετ' ἐμοῦ ἐν λευκοῖς,^e ὅτι ἄξιοί εἰσιν.^f ⁵ ὁ νικῶν^a Ἦ οὕτως περιβαλεῖται^b ἐν ἱματίοις λευκοῖς,^c καὶ οὐ μὴ ἐξαλείψω^d τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς βίβλου^e τῆς ζωῆς, καὶ ὁμολογήσω^f τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ πατρός μου καὶ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ. ⁶ ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις. ⁷ Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Φιλαδελφείᾳ^a ἐκκλησίας γράψον.^b Τάδε^c λέγει^d ὁ ἅγιος, ὁ ἀληθινός,^e ὁ ἔχων^f τὴν κλεῖν^g Ἦ Δαυίδ, ὁ ἀνοίγων^h καὶ οὐδεὶς κλείσει,ⁱ Ἦ καὶ κλείων^j καὶ οὐδεὶς Ἦ ἀνοίγει.^k ⁸ Οἶδά^a σου τὰ ἔργα— ἰδοὺ δέδωκα^b ἐνώπιόν σου θύραν ἠνεωγμένην,^c ἣν οὐδεὶς δύναται^d κλεῖσαι^e αὐτήν— ὅτι μικρὰν ἔχεις^f δύναμιν, καὶ ἐτήρησάς^g μου τὸν λόγον, καὶ οὐκ ἠρνήσω^h τὸ ὄνομά μου. ⁹ ἰδοὺ Ἦ διδῶ^a ἐκ τῆς συναγωγῆς τοῦ Σατανᾶ, τῶν λεγόντων^b ἑαυτοὺς Ἰουδαίους εἶναι,^c καὶ οὐκ εἰσὶν^d ἀλλὰ ψεύδονται—^e ἰδοὺ ποιήσω^f αὐτοὺς ἵνα Ἦ ξουσιν^g καὶ προσκυνήσουσιν^h ἐνώπιον τῶν ποδῶν σου, καὶ γινῶσινⁱ ὅτι Ἦ ἐγὼ ἠγάπησά^j σε. ¹⁰ ὅτι ἐτήρησας^a τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου, κἀγὼ σε τηρήσω^b ἐκ τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ^c τῆς μελλούσης^d ἔρχεσθαι^e ἐπὶ τῆς οἰκουμένης^f ὅλης, πειράσαι^g τοὺς κατοικοῦντας^h ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ ἔρχομαι^a ταχύ.^b κράτει^c ὃ ἔχεις,^d ἵνα μηδεὶς λάβῃ^e τὸν στέφανόν^f σου. ¹² ὁ νικῶν^a

b NDFP Σάρδεις *Sardis*
c V3PAAI μολύνω *to defile*
d V3PFAI
e NDNP λευκός *white*
f V3PPAI
5 a VPPANMS νικάω *to overcome*
b V3SFMi περιβάλλω *to dress*
c NDNP λευκός *white*
d V1SFAI ἐξαλείφω *to wipe away*
e NGFS βίβλος *book*
f V1SFAI ὁμολογέω *to confess*
6 a VPPANMS
b V3SAAM
c V3SPAI
7 a NDFS Φιλαδέλφεια *Philadelphia*
b V2SAAM
c NANP ὅδε *this*

d V3SPAI
e NNMS ἀληθινός *true*
f VPPANMS
g NAFS κλείς *key*
h VPPANMS
i V3SFAI κλείω *to close*
j VPPANMS κλείω *to close*
k V3SPAI
8 a V1SRAI
b V1SRAI
c VPRPAFS
d V3SPMI
e VNAA κλείω *to close*
f V2SPAI
g V2SAAI
h V2SAMI
9 a V1SPAS
b VPPAGMP
c VNPA
d V3PPAI
e V3PPMI ψεύδομαι *to lie*

f V1SFAI
g V3PFAI ἤκω *to come*
h V3PFAI
i V3PAAS
j V1SAAI
10 a V2SAAI
b V1SFAI
c NGMS πειρασμός *test*
d VPPAGFS
e VNPM
f NGFS οἰκουμένη *the world*
g VNAA
h VPPAAMP
11 a V1SPMI
b ταχύ *quick*
c V2SPAM
d V2SPAI
e V3SAAS
f NAMS στέφανος *a crown*
12 a VPPANMS νικάω *to overcome*

ποιήσω^b αὐτὸν στῦλον^c ἐν τῷ ναῷ τοῦ θεοῦ μου, καὶ ἔξω οὐ μὴ ἐξέλθῃ^d ἔτι, καὶ γράψω^e ἐπ’ αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ μου καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως τοῦ θεοῦ μου, τῆς καινῆς Ἱερουσαλήμ, ἡ ἡ καταβαίνουσα^f ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ μου, καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ καινόν. ¹³ ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις. ¹⁴ Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Λαοδικείᾳ^a ἐκκλησίας γράψον·^b Τάδε^c λέγει^d ὁ Ἀμήν, ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς ἡ ἀληθινός,^e ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσεως^f τοῦ θεοῦ. ¹⁵ Οἶδά^a σου τὰ ἔργα, ὅτι οὔτε ψυχρὸς^b εἶ^c οὔτε ζεστός.^d ὁφελον^e ψυχρὸς^f ἢ^g ζεστός.^h ¹⁶ οὕτως, ὅτι χλιαρὸς^a εἶ^b καὶ ἡ οὔτε ζεστός^c οὔτε ψυχρὸς,^d μέλλω^e σε ἐμέσαι^f ἐκ τοῦ στόματός μου. ¹⁷ ὅτι λέγεις^a ἡ ὅτι Πιλούσιός^b εἰμι^c καὶ πεπλούτηκα^d καὶ ἡ οὐδὲν χρεῖαν ἔχω,^e καὶ οὐκ οἶδας^f ὅτι σὺ εἶ^g ὁ ταλαίπωρος^h ἡ καὶ ἐλεεινόςⁱ καὶ πτωχὸς καὶ τυφλὸς καὶ γυμνός,^j ¹⁸ συμβουλεύω^a σοι ἀγοράσαι^b ἡ παρ’ ἐμοῦ χρυσίον^c πεπυρωμένον^d ἐκ πυρὸς ἵνα πλουτήσης,^e καὶ ἱμάτια λευκά^f ἵνα περιβάλλῃ^g καὶ μὴ φανερωθῇ^h ἡ αἰσχύνῃⁱ τῆς γυμνότητός^j σου, καὶ κολλούριον^k ἡ ἐγχριῖσαι^l τοὺς ὀφθαλμούς σου ἵνα βλέπῃς.^m ¹⁹ ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ^a ἐλέγχω^b καὶ παιδεύω·^c ἡ ζηλευε^d οὖν καὶ μετανόησον.^e ²⁰ ἰδοὺ ἔστηκα^a ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω·^b ἐὰν τις ἀκούσῃ^c

b V1SFAI	b V2SPAI	f NANP λευκός <i>white</i>
c NAMS στῦλος <i>pillar</i>	c NNMS ζεστός <i>hot</i>	g V2SAMS περιβάλλω <i>to dress</i>
d V3SAAS	d NNMS ψυχρὸς <i>cold</i>	h V3SAPS
e V1SFAI	e V1SPAI	i NNFS αἰσχύνῃ <i>shamefulness</i>
f VPPANFS	f VNAA ἐμέω <i>to spit out</i>	j NGFS γυμνότης <i>nakedness</i>
13 a VPPANMS	17 a V2SPAI	k NANS κολλούριον <i>eye salve</i>
b V3SAAM	b NNMS πλούσιος <i>rich</i>	l VNAA ἐγχριώ <i>to put on</i>
c V3SPAI	c V1SPAI	m V2SPAS
14 a NDFS Λαοδικεία <i>Laodicea</i>	d V1SRAI πλουτέω <i>to be rich</i>	19 a V1SPAS φιλέω <i>to love</i>
b V2SAAM	e V1SPAI	b V1SPAI ἐλέγχω <i>to expose</i>
c NANP ὅδε <i>this</i>	f V2SRAI	c V1SPAI παιδεύω <i>instruct</i>
d V3SPAI	g V2SPAI	d V2SPAM ζηλεύω <i>to be earnest</i>
e NNMS ἀληθινός <i>true</i>	h NNMS ταλαίπωρος <i>wretched</i>	e V2SAAM
f NGFS κτίσις <i>creation</i>	i NNMS ἐλεεινός <i>pitiful</i>	20 a V1SRAI
15 a V1SRAI	j NNMS γυμνός <i>naked</i>	b V1SPAI κρούω <i>to knock</i>
b NNMS ψυχρὸς <i>cold</i>	18 a V1SPAI συμβουλεύω <i>to advise</i>	c V3SAAS
c V2SPAI	b VNAA	
d NNMS ζεστός <i>hot</i>	c NANS χρυσίον <i>gold</i>	
e ὅφελον <i>How I wish! How I hope!</i>	d VPRPANS πυρόομαι <i>to burn</i>	
f NNMS ψυχρὸς <i>cold</i>	e V2SAAS πλουτέω <i>to be rich</i>	
g V2SIAI		
h NNMS ζεστός <i>hot</i>		
16 a NNMS χλιαρὸς <i>lukewarm</i>		

τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξῃ^d τὴν θύραν, Ἦ καὶ εἰσελεύσομαι^e πρὸς αὐτὸν καὶ δειπνήσω^f μετ' αὐτοῦ καὶ αὐτὸς μετ' ἐμοῦ. ²¹ ὁ νικῶν^a δώσω^b αὐτῷ καθίσαι^c μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ θρόνῳ μου, ὡς καὶ ἐγὼ ἐνίκησα^d καὶ ἐκάθισα^e μετὰ τοῦ πατρός μου ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ. ²² ὁ ἔχων^a οὓς ἀκουσάτω^b τί τὸ πνεῦμα λέγει^c ταῖς ἐκκλησίαις.

4 Μετὰ ταῦτα εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ θύρα ἡνεωγμένη^b ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἡ φωνὴ ἡ πρώτη ἣν ἤκουσα^c ὡς σάλπιγγος^d λαλούσης^e μετ' ἐμοῦ, λέγων.^f Ἀνάβα^g ὧδε, καὶ δείξω^h σοι ἃ δεῖⁱ γενέσθαι.^j μετὰ ταῦτα ² Ἦ εὐθέως ἐγενόμην^a ἐν πνεύματι· καὶ ἰδοὺ θρόνος ἔκειτο^b ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τὸν θρόνον καθήμενος,^c ³ Ἦ καὶ ὁ καθήμενος^a ὅμοιος ὀράσει^b λίθῳ ἰάσπιδι^c καὶ σαρδίῳ,^d καὶ ἱρίσι^e κυκλόθεν^f τοῦ θρόνου Ἦ ὅμοιος ὀράσει^g σμαραγδίνῳ.^h ⁴ καὶ κυκλόθεν^a τοῦ θρόνου Ἦ θρόνοι εἴκοσι^b τέσσαρες, καὶ ἐπὶ τοὺς Ἦ θρόνους εἴκοσι^c τέσσαρας πρεσβυτέρους καθημένους^d περιβεβλημένους^e Ἦ ἐν ἱματίοις λευκοῖς,^f καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν στεφάνους^g χρυσοῦς.^h ⁵ καὶ ἐκ τοῦ θρόνου ἐκπορεύονται^a ἀστραπαὶ^b καὶ φωναὶ καὶ βρονταί.^c καὶ ἑπτὰ λαμπάδες^d πυρὸς καιόμεναι^e ἐνώπιον τοῦ θρόνου, Ἦ εἰσιν^f Ἦ τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ, ⁶ καὶ ἐνώπιον τοῦ θρόνου ὡς θάλασσα ὑαλίνῃ^a ὁμοία κρυστάλλῳ.^b Καὶ ἐν μέσῳ τοῦ θρόνου καὶ κύκλῳ^c τοῦ

d V3SAAS	g V2SAAM	c NAMP εἴκοσι(ν) twenty
e V1SFMi	h V1SFAI	d VPPMAMP
f V1SFAI δειπνέω to eat supper	i V3SPAI	e VPRMAMP περιβάλλω to dress
21 a VPPANMS νικάω to overcome	j VNAME	f NDNP λευκός white
b V1SFAI	2 a V1SAMI	g NAMP στέφανος a crown
c VNAA	b V3SIMI κείμαι to lay	h NAMP χρυσοῦς made of gold
d V1SAAI νικάω to overcome	c VPPMNMS	5 a V3PPMI
e V1SAAI	3 a VPPMNMS	b NNFP ἀστραπή lightning
22 a VPPANMS	b NDFS ὄρασις appearance	c NNFP βροντή thunder
b V3SAAM	c NDFS ἰάσπιδις jasper	d NNFP λαμπάς lamp
c V3SPAI	d NDNS σάρδιον carnelian	e VPPPNFP καίω to light
Chapter 4	e NNFS ἱρίς rainbow	f V3PPAI
1 a V1SAAI	f κυκλόθεν around	6 a NNFS ὑάλινος of glass
b VPRPNFS	g NDFS ὄρασις appearance	b NDMS κρύσταλλος rock crystal
c V1SAAI	h NDMS σμαράγδινος emerald	c κύκλῳ all around
d NGFS σάλπιγξ trumpet	4 a κυκλόθεν around	
e VPPAGFS	b NAMP εἴκοσι(ν) twenty	
f VPPANMS		

θρόνου τέσσαρα ζῶα^d γέμοντα^e ὀφθαλμῶν ἔμπροσθεν καὶ ὀπισθεν.^f ⁷ καὶ τὸ ζῶον^a τὸ πρῶτον ὅμοιον λέοντι,^b καὶ τὸ δεύτερον ζῶον^c ὅμοιον μόσχῳ,^d καὶ τὸ τρίτον ζῶον^e ἔχων^f τὸ πρόσωπον ὡς ἄνθρωπου, καὶ τὸ τέταρτον^g ζῶον^h ὅμοιον ἀετῶⁱ πετομένῳ.^j ⁸ καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα,^a ἐν ἑκάστῳ ἐν τῷ αὐτῶν ἔχων^b ἀνὰ^c πτέρυγας^d ἕξ,^e κυκλόθεν^f καὶ ἔσωθεν^g γέμουσιν^h ὀφθαλμῶν. καὶ ἀνάπαυσινⁱ οὐκ ἔχουσιν^j ἡμέρας καὶ νυκτὸς λέγοντες.^k Ἅγιος ἅγιος ἅγιος κύριος, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ,^l ὁ ἦν^m καὶ ὁ ὢνⁿ καὶ ὁ ἐρχόμενος.^o ⁹ καὶ ὅταν ἰδῶσιν^a τὰ ζῶα^b δόξαν καὶ τιμὴν καὶ εὐχαριστίαν^c τῷ καθημένῳ^d ἐπὶ τῷ θρόνῳ, τῷ ζῶντι^e εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ¹⁰ πεσοῦνται^a οἱ εἴκοσι^b τέσσαρες πρεσβύτεροι ἐνώπιον τοῦ καθημένου^c ἐπὶ τοῦ θρόνου, καὶ προσκυνήσουσιν^d τῷ ζῶντι^e εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, καὶ βαλοῦσιν^f τοὺς στεφάνους^g αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ θρόνου, λέγοντες.^h ¹¹ Ἄξιός ἐστι,^a ὁ κύριος καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν, λαβεῖν^b τὴν δόξαν καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὴν δύναμιν, ὅτι σὺ ἔκτισας^c τὰ πάντα, καὶ διὰ τὸ θέλημά σου ἦσαν^d καὶ ἐκτίσθησαν.^e

5 Καὶ εἶδον^a ἐπὶ τὴν δεξιὰν τοῦ καθημένου^b ἐπὶ τοῦ θρόνου βιβλίον γεγραμμένον^c ἔσωθεν^d καὶ ὀπισθεν,^e κατεσφραγισμένον^f σφραγῖσιν^g ἑπτὰ.

d NNNP ζῶον <i>living creature</i>	e NAFP ἕξ <i>six</i>	d V3PFAI
e VPPANNP γέμω <i>to be full</i>	f κυκλόθεν <i>around</i>	e VPPADMS
f ὀπισθεν <i>from behind</i>	g ἔσωθεν <i>from within</i>	f V3PFAI
7 a NNNS ζῶον <i>living creature</i>	h V3PPAI γέμω <i>to be full</i>	g NAMP στέφανος <i>a crown</i>
b NDMS λέων <i>lion</i>	i NAFS ἀνάπαυσις <i>rest</i>	h VPPANMP
c NNNS ζῶον <i>living creature</i>	j V3PPAI	11 a V2SPAI
d NDMS μόσχος <i>calf</i>	k VPPANMP	b VNAA
e NNNS ζῶον <i>living creature</i>	l NNMS παντοκράτωρ <i>Almighty</i>	c V2SAAI κτίζω <i>to create</i>
f VPPANMS	m V3SIAI	d V3PIAI
g NNNS τέταρτος <i>fourth</i>	n VPPANMS	e V3PAPI κτίζω <i>to create</i>
h NNNS ζῶον <i>living creature</i>	o VPPMNMS	Chapter 5
i NDMS ἀετός <i>eagle</i>	9 a V3PFAI	1 a V1SAAI
j VPPMDMS πέτομαι <i>to fly</i>	b NNNP ζῶον <i>living creature</i>	b VPPMGMS
8 a NNNP ζῶον <i>living creature</i>	c NAFS εὐχαριστία <i>expression of thanks</i>	c VPRPANS
b VPPANMS	d VPPMDMS	d ἔσωθεν <i>from within</i>
c ἀνά <i>each</i>	e VPPADMS	e ὀπισθεν <i>from behind</i>
d NAFP πτέρυξ <i>wing</i>	10 a V3PFMI	f VPRPANS
	b NNMP εἴκοσι(ν) <i>twenty</i>	κατασφραγίζω <i>to be sealed up</i>
	c VPPMGMS	g NDFP σφραγίς <i>seal</i>

² καὶ εἶδον^a ἄγγελον ἰσχυρόν^b κηρύσσοντα^c ἐν φωνῇ μεγάλῃ· Τίς ἄξιος ἀνοῖξαι^d τὸ βιβλίον καὶ λῦσαι^e τὰς σφραγίδας^f αὐτοῦ; ³ καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο^a ἐν τῷ ὁὐρανῷ ὁὐδὲ ἐπὶ τῆς γῆς οὐδὲ ὑποκάτω^b τῆς γῆς ἀνοῖξαι^c τὸ βιβλίον οὔτε βλέπειν^d αὐτό. ⁴ καὶ ἐγὼ ἔκλαιον^a πολὺ ὅτι οὐδεὶς ἄξιος εὗρέθη^b ἀνοῖξαι^c τὸ βιβλίον οὔτε βλέπειν^d αὐτό. ⁵ καὶ εἷς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγει^a μοι· Μὴ κλαῖε·^b ἰδοὺ ἐνίκησεν^c ὁ λέων^d ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἡ ῥίζα^e Δαυὶδ, ὁ ἀνοῖξαι^f τὸ βιβλίον καὶ τὰς ἐπτὰ σφραγίδας^g αὐτοῦ. ⁶ Καὶ εἶδον^a ἐν μέσῳ τοῦ θρόνου καὶ τῶν τεσσάρων ζώων^b καὶ ἐν μέσῳ τῶν πρεσβυτέρων ἄρνιον ἑστῆκό^c ὡς ἐσφαγμένον,^d ἔχων^e κέρατα^f ἐπτὰ καὶ ὀφθαλμοὺς ἐπτὰ, οἳ εἰσιν^g τὰ ἐπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ, ἁπεσταλμένοι^h εἰς πᾶσαν τὴν γῆν. ⁷ καὶ ἦλθεν^a καὶ εἴληφεν^b ἐκ τῆς δεξιᾶς τοῦ καθημένου^c ἐπὶ τοῦ θρόνου. ⁸ καὶ ὅτε ἔλαβεν^a τὸ βιβλίον, τὰ τέσσαρα ζῶα^b καὶ οἱ εἴκοσι^c τέσσαρες πρεσβύτεροι ἔπεσαν^d ἐνώπιον τοῦ ἁρνίου, ἔχοντες^e ἕκαστος κιθάραν^f καὶ φιάλας^g χρυσαῖ^h γεμούσαςⁱ θυμιαμάτων,^j αἳ εἰσιν^k αἱ προσευχαὶ τῶν ἁγίων. ⁹ καὶ ᾄδουσιν^a ᾠδὴν^b καινὴν λέγοντες· Ὁ ἄξιος εἶ^d λαβεῖν^e τὸ βιβλίον καὶ ἀνοῖξαι^f τὰς σφραγίδας^g αὐτοῦ, ὅτι ἐσφάγη^h καὶ ἡγόρασαςⁱ τῷ θεῷ ἐν τῷ αἵματί σου ἐκ πάσης φυλῆς καὶ γλώσσης καὶ λαοῦ καὶ ἔθνους, ¹⁰ καὶ ἐποίησας^a αὐτοὺς τῷ θεῷ ἡμῶν βασιλείαν καὶ ἱερεῖς, καὶ βασιλεύουσιν^b ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ Καὶ

2 a V1SAAI	f VNAA	f NAFS κιθάρα <i>harp</i>
b NAMS ἰσχυρός <i>powerful</i>	g NAFP σφραγίς <i>seal</i>	g NAFP φιάλη <i>bowl</i>
c VPPAAMS	6 a V1SAAI	h NAFP χρυσοῦς <i>made of gold</i>
d VNAA	b NGNP ζῶον <i>living creature</i>	i VPPAAFP γέμω <i>to be full</i>
e VNAA	c VPRANNS	j NGNP θυμίαμα <i>incense</i>
f NAFP σφραγίς <i>seal</i>	d VPRPNNS σφάζω <i>to kill</i>	k V3PPAI
3 a V3SIMI	e VPPANMS	9 a V3PPAI ᾄδω <i>to sing</i>
b ὑποκάτω <i>under</i>	f NANP κέρας <i>horn</i>	b NAFS ᾠδή <i>song</i>
c VNAA	g V3PPAI	c VPPANMP
d VNPA	h VPRPNMP	d V2SPAI
4 a V1SIAI	7 a V3SAAI	e VNAA
b V3SAPI	b V3SRAI	f VNAA
c VNAA	c VPPMGMS	g NAFP σφραγίς <i>seal</i>
d VNPA	8 a V3SAAI	h V2SAPI σφάζω <i>to kill</i>
5 a V3SPAI	b NNNP ζῶον <i>living creature</i>	i V2SAAI
b V2SPAM	c NNMP εἴκοσι(ν) <i>twenty</i>	10 a V2SAAI
c V3SAAI νικάω <i>to overcome</i>	d V3PAAI	b V3PFAI βασιλεύω <i>to reign as a king</i>
d NNMS λέων <i>lion</i>	e VPPANMP	
e NNFS ῥίζα <i>root</i>		

εἶδον,^a καὶ ἤκουσα^b φωνὴν ἀγγέλων πολλῶν κύκλω^c τοῦ θρόνου καὶ τῶν ζώων^d καὶ τῶν πρεσβυτέρων, καὶ ἦν^e ὁ ἀριθμὸς^f αὐτῶν μυριάδες^g μυριάδων^h καὶ χιλιάδεςⁱ χιλιάδων,^j ¹² λέγοντες^a φωνῇ μεγάλη· Ἄξιόν ἐστιν^b τὸ ἄρνιον τὸ ἐσφαγμένον^c λαβεῖν^d τὴν δύναμιν ἡ καὶ πλοῦτον^e καὶ σοφίαν καὶ ἰσχύν^f καὶ τιμὴν καὶ δόξαν καὶ εὐλογίαν.^g ¹³ καὶ πᾶν κτίσμα^a ὃ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὑποκάτω^b τῆς γῆς καὶ ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς ἡ πάντα, ἤκουσα^c λέγοντας.^d Τῷ καθημένῳ^e ἐπὶ τῷ θρόνῳ^f καὶ τῷ ἁρνίῳ ἡ εὐλογία^f καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος^g εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ¹⁴ καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα^a ἔλεγον.^b Ἀμήν. καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπεσαν^c καὶ προσεκύνησαν.^d

6 Καὶ εἶδον^a ὅτε ἤνοιξεν^b τὸ ἄρνιον μίαν ἐκ τῶν ἑπτὰ σφραγίδων,^c καὶ ἤκουσα^d ἑνὸς ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων^e λέγοντος^f ὡς φωνῇ βροντῆς.^g Ἔρχου.^h ² καὶ εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ ἵππος^b λευκός,^c καὶ ὁ καθήμενος^d ἐπ' αὐτὸν ἔχων^e τόξον,^f καὶ ἐδόθη^g αὐτῷ στέφανος,^h καὶ ἐξῆλθενⁱ νικῶν^j καὶ ἵνα νικήσῃ.^k ³ Καὶ ὅτε ἤνοιξεν^a τὴν σφραγίδα^b τὴν δευτέραν^c, ἤκουσα^c τοῦ δευτέρου ζώου^d λέγοντος.^e Ἔρχου.^f ⁴ καὶ ἐξῆλθεν^a ἄλλος ἵππος^b πυρρός,^c καὶ τῷ καθημένῳ^d ἐπ' αὐτὸν ἐδόθη^e αὐτῷ λαβεῖν^f τὴν εἰρήνην ἐκ τῆς γῆς ἡ καὶ ἵνα

11 a V1SAAI
b V1SAAI
c κύκλω *all around*
d NGNP ζῶον *living creature*
e V3SIAI
f NNMS ἀριθμός *number*
g NNFP μυριάς *myriad*
h NGFP μυριάς *myriad*
i NNFP χιλιάς *thousand*
j NGFP χιλιάς *thousand*
12 a VPPANMP
b V3SPAI
c VPRPNNS σφάζω *to kill*
d VNAA
e NAMS πλοῦτος *riches*
f NAFS ἰσχὺς *strength*
g NAFS εὐλογία *blessing*
13 a NANS κτίσμα *creature*
b ὑποκάτω *under*
c V1SAAI
d VPPAAMP

e VPPMDMS
f NNFS εὐλογία *blessing*
g NNNS κράτος *power*
14 a NNNP ζῶον *living creature*
b V3PIAI
c V3PAAI
d V3PAAI
Chapter 6
1 a V1SAAI
b V3SAAI
c NGFP σφραγίς *seal*
d V1SAAI
e NGNP ζῶον *living creature*
f VPPAGNS
g NGFS βροντή *thunder*
h V2SPMM
2 a V1SAAI
b NNMS ἵππος *horse*
c NNMS λευκός *white*
d VPPMNMS
e VPPANMS

f NANS τόξον *bow*
g V3SAPI
h NNMS στέφανος *a crown*
i V3SAAI
j VPPANMS νικάω *to overcome*
k V3SAAS νικάω *to overcome*
3 a V3SAAI
b NAFS σφραγίς *seal*
c V1SAAI
d NGNS ζῶον *living creature*
e VPPAGNS
f V2SPMM
4 a V3SAAI
b NNMS ἵππος *horse*
c NNMS πυρρός *fiery red*
d VPPMDMS
e V3SAPI
f VNAA

ἀλλήλους ἡ σφάξουσιν,^g καὶ ἐδόθη^h αὐτῷ μάχαιραⁱ μεγάλη. ⁵ Καὶ ὅτε ἤνοιξε^a τὴν σφραγίδα^b τὴν τρίτην, ἤκουσα^c τοῦ τρίτου ζώου^d λέγοντος·^e Ἔρχου.^f καὶ εἶδον,^g καὶ ἰδοὺ ἵππος^h μέλας,ⁱ καὶ ὁ καθήμενος^j ἐπ’ αὐτὸν ἔχων^k ζυγὸν^l ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ. ⁶ καὶ ἤκουσα^a ὡς φωνὴν ἐν μέσῳ τῶν τεσσάρων ζώων^b λέγουσαν·^c Χοῖνιξ^d σίτου^e δηναρίου,^f καὶ τρεῖς χοίνικες^g ἡκριθῶν^h δηναρίου.ⁱ καὶ τὸ ἔλαιον^j καὶ τὸν οἶνον μὴ ἀδικήσης.^k ⁷ Καὶ ὅτε ἤνοιξεν^a τὴν σφραγίδα^b τὴν τετάρτην,^c ἤκουσα^d ὡς φωνὴν τοῦ τετάρτου^e ζώου^f λέγοντος·^g Ἔρχου.^h ⁸ καὶ εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ ἵππος^b χλωρός,^c καὶ ὁ καθήμενος^d ἐπάνω^e αὐτοῦ ὄνομα αὐτῷ ὁ Θάνατος, καὶ ὁ ἄδης^f ἠκολούθει^g μετ’ αὐτοῦ,^h καὶ ἐδόθηⁱ αὐτοῖς ἐξουσία ἐπὶ τὸ τέταρτον^j τῆς γῆς, ἀποκτεῖναι^k ἐν ῥομφαίᾳ^l καὶ ἐν λιμῷ¹ καὶ ἐν θανάτῳ καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς. ⁹ Καὶ ὅτε ἤνοιξεν^a τὴν πέμπτην^b σφραγίδα^c, εἶδον^d ὑποκάτω^e τοῦ θυσιαστηρίου^f τὰς ψυχὰς τῶν ἐσφαγμένων^g διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ διὰ τὴν μαρτυρίαν ἣν εἶχον.^h ¹⁰ καὶ ἔκραξαν^a φωνῇ μεγάλη λέγοντες·^b Ἔως πότε, ὁ δεσπότης^c ὁ ἅγιος καὶ ἀληθινός,^d οὐ κρίνεις^e καὶ ἐκδικεῖς^f τὸ αἷμα ἡμῶν ἐκ τῶν κατοικούντων^g ἐπὶ τῆς γῆς; ¹¹ καὶ ἐδόθη^a αὐτοῖς ἐκάστῳ στολὴ^b λευκή,^c καὶ ἐρρέθη^d αὐτοῖς ἵνα

g V3PFAI σφάζω to kill
h V3SAPI
i NNFS μάχαιρα sword
5 a V3SAAI
b NAFS σφραγίς seal
c V1SAAI
d NGNS ζῶον living creature
e VPPAGNS
f V2SPMM
g V1SAAI
h NNMS ἵππος horse
i NNMS μέλας the color black
j VPPMNMS
k VPPANMS
l NAMS ζυγός yoke
6 a V1SAAI
b NGNP ζῶον living creature
c VPPAAFS
d NNFS χοῖνιξ quart
e NGMS σῖτος wheat
f NGNS δηνάριον denarius
g NNFP χοῖνιξ quart

h NGFP κριθή barley
i NGNS δηνάριον denarius
j NANS ἔλαιον olive oil
k V2SAAS ἀδικέω to do wrong
7 a V3SAAI
b NAFS σφραγίς seal
c NAFS τέταρτος fourth
d V1SAAI
e NGNS τέταρτος fourth
f NGNS ζῶον living creature
g VPPAGNS
h V2SPMM
8 a V1SAAI
b NNMS ἵππος horse
c NNMS χλωρός light green
d VPPMNMS
e ἐπάνω above
f NNMS ἄδης Hades
g V3SIAI
h V3SAPI
i NANS τέταρτος fourth
j VNAA

k NDFS ῥομφαία sword
l NDMS λιμός hunger
9 a V3SAAI
b NAFS πέμπτος fifth
c NAFS σφραγίς seal
d V1SAAI
e ὑποκάτω under
f NGNS θυσιαστήριον altar
g VPRPGMP σφάζω to kill
h V3PIAI
10 a V3PAAI
b VPPANMP
c NNMS δεσπότης master
d NNMS ἀληθινός true
e V2SPAI
f V2SPAI ἐκδικέω to avenge
g VPPAGMP
11 a V3SAPI
b NNFS στολή robe
c NNFS λευκός white
d V3SAPI

Ἦ ἀναπαύσονται^e ἔτι χρόνον Ἦ μικρόν, ἕως Ἦ πληρωθῶσιν^f καὶ οἱ σύνδουλοι^g αὐτῶν καὶ οἱ ἀδελφοὶ Ἦ αὐτῶν οἱ μέλλοντες^h Ἦ ἀποκτένεσθαιⁱ ὡς καὶ αὐτοί.
 12 Καὶ εἶδον^a ὅτε ἤνοιξεν^b τὴν σφραγίδα^c τὴν ἕκτην,^d καὶ σεισμός^e μέγας ἐγένετο,^f καὶ ὁ ἥλιος Ἦ ἐγένετο^g μέλας^h ὡς σάκκοςⁱ τρίχινος,^j καὶ ἡ σελήνη^k ὅλη ἐγένετο^l ὡς αἷμα,¹³ καὶ οἱ ἀστέρες^a τοῦ οὐρανοῦ ἔπεσαν^b εἰς τὴν γῆν, ὡς συκῆ^c Ἦ βάλλει^d τοὺς ὀλύνθους^e αὐτῆς ὑπὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη,^f 14 καὶ ὁ οὐρανὸς ἀπεχωρίσθη^a ὡς βιβλίον ἐλίσσόμενον,^b καὶ πᾶν ὄρος καὶ νῆσος^c ἐκ τῶν τόπων αὐτῶν ἐκινήθησαν.^d 15 καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ οἱ μεγιστᾶνες^a καὶ οἱ χιλιάρχοι^b καὶ οἱ πλούσιοι^c καὶ οἱ ἰσχυροὶ^d καὶ πᾶς δοῦλος καὶ ἐλεύθερος^e ἔκρυψαν^f ἑαυτοὺς εἰς τὰ σπήλαια^g καὶ εἰς τὰς πέτρας^h τῶν ὀρέων.
 16 καὶ λέγουσιν^a τοῖς ὄρεσιν καὶ ταῖς πέτραις.^b Πέσετε^c ἐφ' ἡμᾶς καὶ κρύψατε^d ἡμᾶς ἀπὸ προσώπου τοῦ καθημένου^e ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ ἀπὸ τῆς ὀργῆς τοῦ ἀρνίου,¹⁷ ὅτι ἦλθεν^a ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς Ἦ αὐτῶν, καὶ τίς δύναται^b σταθῆναι;^c

7 Ἦ Μετὰ τοῦτο εἶδον^a τέσσαρας ἀγγέλους ἐστῶτας^b ἐπὶ τὰς τέσσαρας γωνίας^c τῆς γῆς, κρατοῦντας^d τοὺς τέσσαρας ἀνέμους τῆς γῆς, ἵνα μὴ πνέῃ^e ἄνεμος ἐπὶ τῆς γῆς μήτε ἐπὶ τῆς θαλάσσης μήτε ἐπὶ Ἦ πᾶν δένδρον.^f 2 καὶ εἶδον^a ἄλλον

e V3PFMI ἀναπαύω to rest	l V3SAMI	f V3PAAI κρύπτω to hide
f V3PAPS	13 a NNMP ἀστήρ star	g NANP σπήλαιον den
g NNMP σύνδουλος fellow servant	b V3PAAI	h NAFP πέτρα rock
h VPPANMP	c NNFS συκῆ fig tree	16 a V3PPAI
i VNPP	d V3SPAI	b NDFP πέτρα rock
12 a V1SAAI	e NAMP ὄλυνθος late fig	c V2PAAM
b V3SAAI	f VPPPNFS σείω to cause to shake	d V2PAAM κρύπτω to hide
c NAFS σφραγίς seal	14 a V3SAPI ἀποχωρίζομαι to part company	e VPPMGMS
d NAFS ἕκτος sixth	b VPPPNNS ἐλίσσω to roll up	17 a V3SAAI
e NNMS σεισμός earthquake	c NNFS νῆσος island	b V3SPMI
f V3SAMI	d V3PAPI κινέω to move	c VNAP
g V3SAMI	15 a NNMP μεγιστάν great man	Chapter 7
h NNMS μέλας the color black	b NNMP χιλιάρχος military officer	1 a V1SAAI
i NNMS σάκκος sackcloth	c NNMP πλούσιος rich	b VPRAAMP
j NNMS τρίχινος made of hair	d NNMP ἰσχυρός powerful	c NAFP γωνία corner
k NNFS σελήνη moon	e NNMS ἐλεύθερος free	d VPPAAMP
		e V3SPAS πνέω to blow
		f NANS δένδρον tree
		2 a V1SAAI

ἄγγελον ἀναβαίνοντα^b ἀπὸ ἀνατολῆς^c ἡλίου, ἔχοντα^d σφραγῖδα^e θεοῦ ζῶντος,^f
καὶ ἔκραξεν^g φωνῇ μεγάλη τοῖς τέσσαρσιν ἀγγέλοις οἷς ἐδόθη^h αὐτοῖς
ἀδικῆσαιⁱ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ³ λέγων·^a Μὴ ἀδικήσητε^b τὴν γῆν μήτε
τὴν θάλασσαν μήτε τὰ δένδρα,^c ἄχρι σφραγίσωμεν^d τοὺς δούλους τοῦ θεοῦ
ἡμῶν ἐπὶ τῶν μετώπων^e αὐτῶν. ⁴ Καὶ ἤκουσα^a τὸν ἀριθμὸν^b τῶν
ἐσφραγισμένων,^c ἑκατὸν^d τεσσεράκοντα^e τέσσαρες χιλιάδες,^f
ἑσφραγισμένοι^g ἐκ πάσης φυλῆς υἱῶν Ἰσραὴλ. ⁵ ἐκ φυλῆς Ἰούδα δώδεκα
χιλιάδες^a ἑσφραγισμένοι,^b ἐκ φυλῆς Ῥουβὴν^c δώδεκα χιλιάδες,^d ἐκ φυλῆς
Γὰδ^e δώδεκα χιλιάδες,^f ⁶ ἐκ φυλῆς Ἀσὴρ^a δώδεκα χιλιάδες,^b ἐκ φυλῆς
Νεφθαλίμ^c δώδεκα χιλιάδες,^d ἐκ φυλῆς Μανασσῆ^e δώδεκα χιλιάδες,^f ⁷ ἐκ
φυλῆς Συμεὼν^a δώδεκα χιλιάδες,^b ἐκ φυλῆς Λευὶ^c δώδεκα χιλιάδες,^d ἐκ
φυλῆς Ἰσσαχάρ^e δώδεκα χιλιάδες,^f ⁸ ἐκ φυλῆς Ζαβουλὼν^a δώδεκα χιλιάδες,^b
ἐκ φυλῆς Ἰωσήφ δώδεκα χιλιάδες,^c ἐκ φυλῆς Βενιαμὴν^d δώδεκα χιλιάδες^e
ἑσφραγισμένοι.^f ⁹ Μετὰ ταῦτα εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ ὄχλος πολὺς, ὃν ἀριθμῆσαι^b
ἄνθρωπον οὐδεὶς ἐδύνατο,^c ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ φυλῶν καὶ λαῶν καὶ γλωσσῶν,
ἑστῶτες^d ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένους^e
στολὰς^f λευκάς,^g καὶ φοίνικες^h ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν. ¹⁰ καὶ κρίζουσι^a φωνῇ

b	VPPAAMS	f	NNFP χιλιάς thousand	e	NGMS Ἰσσαχάρ
c	NGFS ἀνατολή east	g	VPRPNMP σφραγίζω to seal		Issachar
d	VPPAAMS			f	NNFP χιλιάς thousand
e	NAFS σφραγίς seal	5 a	NNFP χιλιάς thousand	8 a	NGMS Ζαβουλὼν
f	VPPAGMS	b	VPRPNMP σφραγίζω to seal		Zebulun
g	V3SAAI	c	NGMS Ῥουβὴν Reuben	b	NNFP χιλιάς thousand
h	V3SAPI	d	NNFP χιλιάς thousand	c	NNFP χιλιάς thousand
i	VNAA ἀδικέω to do wrong	e	NGMS Γὰδ Gad	d	NGMS Βενιαμὴν
3 a	VPPANMS	f	NNFP χιλιάς thousand	e	NNFP χιλιάς thousand
b	V2PAAS ἀδικέω to do wrong	6 a	NGMS Ἀσὴρ Asher	f	VPRPNMP σφραγίζω to seal
c	NANP δένδρον tree	b	NNFP χιλιάς thousand	9 a	V1SAAI
d	V1PAAS σφραγίζω to seal	c	NGMS Νεφθαλίμ	b	VNAA ἀριθμέω to count
e	NGNP μέτωπον forehead	d	NNFP χιλιάς thousand	c	V3SIMI
4 a	V1SAAI	e	NGMS Μανασσῆς	d	VPRANMP
b	NAMS ἀριθμός number	f	NNFP χιλιάς thousand	e	VPRMAMP περιβάλλω to dress
c	VPRPGMP σφραγίζω to seal	7 a	NGMS Συμεὼν Simeon	f	NAFP στολή robe
d	NNFP ἑκατὸν hundred	b	NNFP χιλιάς thousand	g	NAFP λευκός white
e	NNFP τεσσεράκοντα forty	c	NGMS Λευὶ Levi	h	NNMP φοῖνιξ palm tree
		d	NNFP χιλιάς thousand	10 a	V3PPAI

μεγάλη λέγοντες.^b Ἡ σωτηρία τῷ θεῷ ἡμῶν τῷ καθημένῳ^c ἐπὶ τῷ θρόνῳ καὶ τῷ ἀρνίῳ. ¹¹ καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι εἰστήκεισαν^a κύκλῳ^b τοῦ θρόνου καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν τεσσάρων ζώων,^c καὶ ἔπεσαν^d ἐνώπιον τοῦ θρόνου ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν^e τῷ θεῷ, ¹² λέγοντες.^a Ἀμήν· ἡ εὐλογία^b καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ εὐχαριστία^c καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ ἰσχὺς^d τῷ θεῷ ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν. ¹³ Καὶ ἀπεκρίθη^a εἰς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγων^b μοι· Οὗτοι οἱ περιβεβλημένοι^c τὰς στολὰς^d τὰς λευκάς^e τίνες εἰσὶν^f καὶ πόθεν^g ἦλθον;^h ¹⁴ καὶ ἔειρηκα^a αὐτῷ· Κύριέ μου, σὺ οἶδας.^b καὶ εἶπέν^c μοι· Οὗτοί εἰσιν^d οἱ ἐρχόμενοι^e ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης, καὶ ἔπλυναν^f τὰς στολὰς^g αὐτῶν καὶ ἐλεύκαναν^h ἡ αὐτὰς ἐν τῷ αἵματι τοῦ ἀρνίου. ¹⁵ διὰ τοῦτό εἰσιν^a ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ, καὶ λατρεύουσιν^b αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ὁ καθήμενος^c ἐπὶ τοῦ θρόνου σκηνώσει^d ἐπ' αὐτούς. ¹⁶ οὐ πεινάσουσιν^a ἔτι ἡ οὐδὲ διψήσουσιν^b ἔτι, οὐδὲ μὴ πέση^c ἐπ' αὐτοὺς ὁ ἥλιος οὐδὲ πᾶν καῦμα,^d ¹⁷ ὅτι τὸ ἀρνίον τὸ ἀνά^a μέσον τοῦ θρόνου ἡ ποιμανεῖ^b αὐτούς, καὶ ἡ ὁδηγήσει^c αὐτοὺς ἐπὶ ζωῆς πηγᾶς^d ὕδατων· καὶ ἐξαλείψει^e ὁ θεὸς πᾶν δάκρυον^f ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.

8 Καὶ ἡ ὅταν ἡνοιξεν^a τὴν σφραγιδα^b τὴν ἐβδόμην,^c ἐγένετο^d σιγὴ^e ἐν τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμιώριον.^f ² καὶ εἶδον^a τοὺς ἐπτά ἄγγέλους οἱ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ

b VPPANMP	h V3PAAI	d NNNS καῦμα <i>heat</i>
c VPPMDMS	14 a V1SRAI	17 a ἀνά <i>each</i>
11 a V3PPAI	b V2SRAI	b V3SFAI ποιμαίνω <i>to shepherd</i>
b κύκλῳ <i>all around</i>	c V3SAAI	c V3SFAI ὁδηγέω <i>to lead</i>
c NGNP ζῶον <i>living creature</i>	d V3PPAI	d NAFP πηγὴ <i>spring</i>
d V3PAAI	e VPPMNMP	e V3SFAI ἐξαλείφω <i>to wipe away</i>
e V3PAAI	f V3PAAI πλύνω <i>to wash</i>	f NANS δάκρυον <i>teardrop</i>
12 a VPPANMP	g NAFP στολή <i>robe</i>	
b NNFS εὐλογία <i>blessing</i>	h V3PAAI λευκαίνω <i>to bleach</i>	
c NNFS εὐχαριστία <i>expression of thanks</i>	15 a V3PPAI	Chapter 8
d NNFS ἰσχὺς <i>strength</i>	b V3PPAI λατρεύω <i>to serve</i>	1 a V3SAAI
13 a V3SAPI	c VPPMNMS	b NAFS σφραγίς <i>seal</i>
b VPPANMS	d V3SFAI σκηνόω <i>to live</i>	c NAFS ἑβδομος <i>seventh</i>
c VPRMNMP περιβάλλω <i>to dress</i>	16 a V3PFAI πεινάω <i>to be hungry</i>	d V3SAMI
d NAFP στολή <i>robe</i>	b V3PFAI διψάω <i>to be thirsty</i>	e NNFS σιγὴ <i>silence</i>
e NAFP λευκός <i>white</i>	c V3SAAS	f NANS ἡμιώριον <i>half an hour</i>
f V3PPAI		2 a V1SAAI
g πόθεν <i>from where</i>		

ἐστήκασιν,^b καὶ ἐδόθησαν^c αὐτοῖς ἐπτὰ σάλπιγγες.^d ³ Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἦλθεν^a καὶ ἐστάθη^b ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου^c ἔχων^d λιβανωτὸν^e χρυσοῦν,^f καὶ ἐδόθη^g αὐτῷ θυμιάματα^h πολλὰ ἵνα ᾠδῶσιⁱ ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον^j τὸ χρυσοῦν^k τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου. ⁴ καὶ ἀνέβη^a ὁ καπνὸς^b τῶν θυμιαμάτων^c ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων ἐκ χειρὸς τοῦ ἀγγέλου ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ⁵ καὶ εἴληφεν^a ὁ ἄγγελος τὸν λιβανωτόν,^b καὶ ἐγέμισεν^c αὐτὸν ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ θυσιαστηρίου,^d καὶ ἔβαλεν^e εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐγένοντο^f βρονταί^g καὶ φωναὶ καὶ ἀστραπαὶ^h καὶ σεισμός.ⁱ ⁶ Καὶ οἱ ἐπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες^a τὰς ἐπτὰ σάλπιγγας^b ἠτοίμασαν^c ᾠδῶσι ἵνα σαλπίσωσιν.^d ⁷ Καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπισεν.^a καὶ ἐγένετο^b χάλαζα^c καὶ πῦρ μεμιγμένα^d ἐν αἵματι, καὶ ἐβλήθη^e εἰς τὴν γῆν· καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη,^f καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων^g κατεκάη,^h καὶ πᾶς χόρτοςⁱ χλωρὸς^j κατεκάη.^k ⁸ Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν.^a καὶ ὡς ὄρος μέγα ᾠ πυρὶ καιόμενον^b ἐβλήθη^c εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ ἐγένετο^d τὸ τρίτον τῆς θαλάσσης αἷμα, ⁹ καὶ ἀπέθανε^a τὸ τρίτον ᾠ τῶν κτισμάτων^b τῶν ἐν τῇ θαλάσῃ, τὰ ἔχοντα^c ψυχάς, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων ᾠ διεφθάρησαν.^d ¹⁰ Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν.^a καὶ ἔπεσεν^b

b V3PRAI	c V3SAAI γεμίζω to fill	g NGNP δένδρον tree
c V3PAPI	d NGNS θυσιαστήριον	h V3SAPI κατακαίω to burn up
d NNFP σάλπιγξ trumpet	e V3SAAI altar	i NNMS χόρτος grass
3 a V3SAAI	f V3PAMI	j NNMS χλωρός light green
b V3SAPI	g NNFP βροντή thunder	k V3SAPI κατακαίω to burn up
c NGNS θυσιαστήριον altar	h NNFP ἀστραπή lightning	8 a V3SAAI σαλπίζω to sound a trumpet
d VPPANMS	i NNMS σεισμός earthquake	b VPPPNNNS καίω to light
e NAMS λιβανωτός censer	6 a VPPANMP	c V3SAPI
f NAMS χρυσοῦς made of gold	b NAFP σάλπιγξ trumpet	d V3SAMI
g V3SAPI	c V3PAAI	9 a V3SAAI
h NNNP θυμίαμα incense	d V3PAAS σαλπίζω to sound a trumpet	b NGNP κτίσμα creature
i V3SFAI	7 a V3SAAI σαλπίζω to sound a trumpet	c VPPANNP
j NANS θυσιαστήριον altar	b V3SAMI	d V3PAPI διαφθείρω to destroy
k NANS χρυσοῦς made of gold	c NNFS χάλαζα hail	10 a V3SAAI σαλπίζω to sound a trumpet
4 a V3SAAI	d VPRPNP μίγνυμι to mix	b V3SAAI
b NNMS καπνός smoke	e V3SAPI	
c NGNP θυμίαμα incense	f V3SAPI κατακαίω to burn up	
5 a V3SRAI		
b NAMS λιβανωτός censer		

ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστήρ^c μέγας καιόμενος^d ὡς λαμπάς,^e καὶ ἔπεσεν^f ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν ποταμῶν^g καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς^h τῶν ὑδάτων.¹¹ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀστέρος^a λέγεται·^b ὁ Ἄψινθος.^c καὶ ἐγένετο^d τὸ τρίτον τῶν ὑδάτων εἰς ἄψινθον,^e καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον^f ἐκ τῶν ὑδάτων, ὅτι ἐπικράνθησαν.^g ¹² Καὶ ὁ τέταρτος^a ἄγγελος ἐσάλπισεν·^b καὶ ἐπλήγη^c τὸ τρίτον τοῦ ἡλίου καὶ τὸ τρίτον τῆς σελήνης^d καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων,^e ἵνα σκοτισθῇ^f τὸ τρίτον αὐτῶν καὶ ἡ ἡμέρα μὴ φάνη^g τὸ τρίτον αὐτῆς^h, καὶ ἡ νύξ ὁμοίως.¹³ Καὶ εἶδον,^a καὶ ἤκουσα^b ἑνὸς ἀετοῦ^c πετομένου^d ἐν μεσουρανήματι^e λέγοντος^f φωνῇ μεγάλῃ· Οὐαὶ οὐαὶ οὐαὶ ἵ τοὺς κατοικοῦντας^g ἐπὶ τῆς γῆς ἐκ τῶν λοιπῶν φωνῶν τῆς σάλπιγγος^h τῶν τριῶν ἀγγέλων τῶν μελλόντωνⁱ σαλπίζειν.^j

9 Καὶ ὁ πέμπτος^a ἄγγελος ἐσάλπισεν·^b καὶ εἶδον^c ἀστέρα^d ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκότα^e εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη^f αὐτῷ ἡ κλεῖς^g τοῦ φρέατος^h τῆς ἀβύσσου.ⁱ ² καὶ ἤνοιξεν^a τὸ φρέαρ^b τῆς ἀβύσσου,^c καὶ ἀνέβη^d καπνὸς^e ἐκ τοῦ φρέατος^f ὡς καπνὸς^g καμίνου^h ἢ μεγάλης, καὶ ἔσκοτώθηⁱ ὁ ἥλιος καὶ ὁ ἄρ^j ἐκ τοῦ καπνοῦ^k τοῦ φρέατος.¹ ³ καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ^a ἐξῆλθον^b ἀκρίδες^c εἰς τὴν γῆν,

c NNMS ἀστήρ <i>star</i>	e NGMP ἀστήρ <i>star</i>	e VPRAAMS
d VPPPNMS καίω <i>to light</i>	f V3SAPS σκοτίζομαι <i>to be dark</i>	f V3SAPI
e NNFS λαμπάς <i>lamp</i>	g V3SAAS	g NNFS κλεῖς <i>key</i>
f V3SAAI	13 a V1SAAI	h NGNS φρέαρ <i>well</i>
g NGMP ποταμός <i>river</i>	b V1SAAI	i NGFS ἄβυσσος <i>Abyss</i>
h NAFP πηγή <i>spring</i>	c NGMS ἀετός <i>eagle</i>	2 a V3SAAI
11 a NGMS ἀστήρ <i>star</i>	d VPPMGMS πέτομαι <i>to fly</i>	b NANS φρέαρ <i>well</i>
b V3SPPI	e NDNS μεσουράνημα <i>midair</i>	c NGFS ἄβυσσος <i>Abyss</i>
c NNMS Ἄψινθος <i>Wormwood</i>	f VPPAGMS	d V3SAAI
d V3SAMI	g VPPAAMP	e NNMS καπνός <i>smoke</i>
e NAFS ἄψινθος <i>Wormwood</i>	h NGFS σάλπιγξ <i>trumpet</i>	f NGNS φρέαρ <i>well</i>
f V3PAAI	i VPPAGMP	g NNMS καπνός <i>smoke</i>
g V3PAPI πικραίνω <i>to turn sour</i>	j VNPA σαλπίζω <i>to sound a trumpet</i>	h NGFS κάμινος <i>furnace</i>
12 a NNMS τέταρτος <i>fourth</i>	Chapter 9	i V3SAPI σκοτόομαι <i>to be darkened</i>
b V3SAAI σαλπίζω <i>to sound a trumpet</i>	1 a NNMS πέμπτος <i>fifth</i>	j NNMS ἄρ <i>air</i>
c V3SAPI πλήσσω <i>to be struck</i>	b V3SAAI σαλπίζω <i>to sound a trumpet</i>	k NGMS καπνός <i>smoke</i>
d NGFS σελήνη <i>moon</i>	c V1SAAI	l NGNS φρέαρ <i>well</i>
	d NAMS ἀστήρ <i>star</i>	3 a NGMS καπνός <i>smoke</i>
		b V3PAAI
		c NNFP ἀκρίς <i>locust</i>

καὶ ἐδόθη^d αὐταῖς ἐξουσία ὡς ἔχουσιν^e ἐξουσίαν οἱ σκορπίοι^f τῆς γῆς. ⁴ καὶ ἐρρέθη^a αὐταῖς ἵνα μὴ ἁδικήσουσιν^b τὸν χόρτον^c τῆς γῆς οὐδὲ πᾶν χλωρόν^d οὐδὲ πᾶν δένδρον,^e εἰ μὴ τοὺς ἀνθρώπους οἵτινες οὐκ ἔχουσι^f τὴν σφραγίδα^g τοῦ θεοῦ ἐπὶ τῶν ῥαβδῶν.^h ⁵ καὶ ἐδόθη^a ῥα αὐτοῖς ἵνα μὴ ἀποκτείνωσιν^b αὐτούς, ἀλλ' ἵνα ῥαβδανισθῶσιν^c μῆνας^d πέντε· καὶ ὁ βαρβανισμὸς^e αὐτῶν ὡς βαρβανισμὸς^f σκορπίου,^g ὅταν παῖση^h ἄνθρωπον. ⁶ καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ζητήσουσιν^a οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον καὶ οὐ μὴ εὐρήσουσιν^b αὐτόν, καὶ ἐπιθυμήσουσιν^c ἀποθανεῖν^d καὶ ῥαφύγει^e ὁ θάνατος ἀπ' αὐτῶν. ⁷ Καὶ τὰ ὁμοιώματα^a τῶν ἀκρίδων^b ὅμοια ἵπποις^c ἡτοιμασμένοις^d εἰς πόλεμον,^e καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν ὡς στέφανοι^f ὅμοιοι χρυσοῦ,^g καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὡς πρόσωπα ἀνθρώπων,^h καὶ εἶχον^a τρίχας^b ὡς τρίχας^c γυναικῶν, καὶ οἱ ὀδόντες^d αὐτῶν ὡς λεόντων^e ἦσαν,^f ⁹ καὶ εἶχον^a θώρακας^b ὡς θώρακας^c σιδηροῦς,^d καὶ ἡ φωνὴ τῶν πτερύγων^e αὐτῶν ὡς φωνὴ ἁρμάτων^f ἵππων^g πολλῶν τρεχόντων^h εἰς πόλεμον.ⁱ ¹⁰ καὶ ἔχουσιν^a οὐράς^b ὁμοίας σκορπίοις^c καὶ κέντρα,^d καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς^e αὐτῶν ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἁδικῆσαι^f τοὺς ἀνθρώπους μῆνας^g πέντε. ¹¹ ἔχουσιν^a ἐπ' αὐτῶν βασιλέα τὸν ἄγγελον τῆς

d V3SAPI	g NGMS σκορπίος	9 a V3PIAI
e V3PPAI	scorpion	b NAMP θώραξ
f NNMP σκορπίος	h V3SAAS παῖω to strike	breastplate
scorpion	6 a V3PFAI	c NAMP θώραξ
4 a V3SAPI	b V3PFAI	breastplate
b V3PFAI ἁδικέω to do	c V3PFAI ἐπιθυμέω to	d NAMP σιδηροῦς made
wrong	long for	of iron
c NAMS χόρτος grass	d VNAA	e NGFP πτέρυξ wing
d NANS χλωρός light	e V3SPAI φεύγω flee	f NGNP ἄρμα chariot
green	7 a NNNP ὁμοίωμα likeness	g NGMP ἵππος horse
e NANS δένδρον tree	b NGFP ἀκρίς locust	h VPPAGMP τρέχω to run
f V3PPAI	c NDMP ἵππος horse	i NAMS πόλεμος war
g NAFS σφραγίς seal	d VPRPDMP	10 a V3PPAI
h NGNP μέτωπον	e NAMS πόλεμος war	b NAFP οὐρά tail
forehead	f NNMP στέφανος a	c NDMP σκορπίος
5 a V3SAPI	crown	scorpion
b V3PAAS	g NDMS χρυσός gold	d NAMP κέντρον sting
c V3PFPI βαρβανίζω to	8 a V3PIAI	e NDFP οὐρά tail
torture	b NAFP θρίξ hair	f VNAA ἁδικέω to do
d NAMP μῆν a month	c NAFP θρίξ hair	wrong
e NNMS βαρβανισμός	d NNMP ὀδούς tooth	g NAMP μῆν a month
torture	e NGMP λέων lion	11 a V3PPAI
f NNMS βαρβανισμός	f V3PIAI	
torture		

ἀβύσσου.^b ὄνομα αὐτῷ Ἑβραϊστὶ^c Ἀβαδδὼν^d ἡ καὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ^e ὄνομα ἔχει^f Ἀπολλύων.^g ¹² Ἡ οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν.^a ἰδοὺ ἔρχεται^b ἔτι δύο οὐαὶ μετὰ ταῦτα. ¹³ Καὶ ὁ ἕκτος^a ἄγγελος ἐσάλπισεν.^b καὶ ἤκουσα^c φωνὴν μίαν ἐκ τῶν κεράτων^d τοῦ θυσιαστηρίου^e τοῦ χρυσοῦ^f τοῦ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, ¹⁴ ᾠόντων^a τῷ ἕκτῳ^b ἀγγέλῳ, ὁ ἔχων^c τὴν σάλπιγγα.^d Λῦσον^e τοὺς τέσσαρας ἀγγέλους τοὺς δεδεμένους^f ἐπὶ τῷ ποταμῷ^g τῷ μεγάλῳ Εὐφράτῃ.^h ¹⁵ καὶ ἐλύθησαν^a οἱ τέσσαρες ἄγγελοι οἱ ἡτοιμασμένοι^b εἰς τὴν ὥραν ἡμέραν καὶ μῆνα^c καὶ ἑνιαυτόν,^d ἵνα ἀποκτείνωσιν^e τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων. ¹⁶ καὶ ὁ ἀριθμὸς^a τῶν στρατευμάτων^b τοῦ ἱππικοῦ^c δισμυριάδες^d μυριάδων.^e ἤκουσα^f τὸν ἀριθμόν^g αὐτῶν. ¹⁷ καὶ οὕτως εἶδον^a τοὺς ἵππους^b ἐν τῇ ὁράσει^c καὶ τοὺς καθημένους^d ἐπ' αὐτῶν, ἔχοντας^e θώρακας^f πυρίνους^g καὶ ὑακινθίνους^h καὶ θειώδεις.ⁱ καὶ αἱ κεφαλὰὶ τῶν ἵππων^j ὡς κεφαλὰὶ λεόντων,^k καὶ ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν ἐκπορεύεται^l πῦρ καὶ καπνὸς^m καὶ θεῖον.ⁿ ¹⁸ ἀπὸ τῶν τριῶν πληγῶν^a τούτων ἀπεκτάνθησαν^b τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων, ἕκ τοῦ πυρὸς καὶ τοῦ καπνοῦ^c καὶ τοῦ θεῖου^d τοῦ ἐκπορευομένου^e ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν. ¹⁹ ἡ γὰρ ἐξουσία τῶν ἵππων^a ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἐστίν^b καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς^c

b NGFS ἄβυσσος <i>Abyss</i>	f VPRPAMP	d VPPMAMP
c Ἑβραϊστὶ <i>in Aramaic</i>	g NDMS ποταμός <i>river</i>	e VPPAAMP
d NNMS Ἀβαδδὼν <i>Abaddon</i>	h NDMS Εὐφράτης <i>Euphrates</i>	f NAMP θώραξ <i>breastplate</i>
e NDFS Ἑλληνικός <i>Greek</i>	15 a V3PAPI	g NAMP πύρινος <i>fiery</i>
f V3SPAI	b VPRPNMP	h NAMP ὑακίνθινος <i>dark</i>
g NNMS Ἀπολλύων <i>Apollyon</i>	c NAMS μῆν <i>a month</i>	i NAMP θειώδης <i>as</i>
12 a V3SAAI	d NAMS ἑνιαυτός <i>year</i>	l NAMP θειώδης <i>as</i>
b V3SPMI	e V3PAAS	j NGMP ἵππος <i>horse</i>
13 a NNMS ἕκτος <i>sixth</i>	16 a NNMS ἀριθμός <i>number</i>	k NGMP λέων <i>lion</i>
b V3SAAI σαλπίζω <i>to</i> <i>sound a trumpet</i>	b NGNP στράτευμα <i>army</i>	l V3SPMI
c V1SAAI	c NGNS ἱππικόν <i>mounted</i>	m NNMS καπνός <i>smoke</i>
d NGNP κέρας <i>horn</i>	d NNFP δισμυριάς <i>twenty thousand</i>	n NNNS θεῖον <i>sulfur</i>
e NGNS θυσιαστήριον <i>altar</i>	e NGFP μυριάς <i>myriad</i>	18 a NGFP πληγὴ <i>plague</i>
f NGNS χρυσοῦς <i>made</i> <i>of gold</i>	f V1SAAI	b V3PAPI
14 a VPPAAMS	g NAMS ἀριθμός <i>number</i>	c NGMS καπνός <i>smoke</i>
b NDMS ἕκτος <i>sixth</i>	17 a V1SAAI	d NGNS θεῖον <i>sulfur</i>
c VPPANMS	b NAMP ἵππος <i>horse</i>	e VPPMGNS
d NAFS σάλπιγξ <i>trumpet</i>	c NDFS ὄρασις <i>appearance</i>	19 a NGMP ἵππος <i>horse</i>
e V2SAAM		b V3SPAI
		c NDFP οὐρά <i>tail</i>

αὐτῶν· αἱ γὰρ οὐραὶ^d αὐτῶν ὅμοιαι Ἦφεσιν,^e ἔχουσai^f κεφαλὰς, καὶ ἐν αὐταῖς ἀδικοῦσιν.^g ²⁰ Καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, οἳ οὐκ ἀπεκτάνθησαν^a ἐν ταῖς πληγαῖς^b ταύταις, Ἦ οὐδὲ μετενόησαν^c ἐκ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτῶν, ἵνα μὴ Ἦ προσκυνήσουσιν^d τὰ δαιμόνια καὶ τὰ εἰδῶλα^e τὰ χρυσᾶ^f καὶ τὰ ἀργυρᾶ^g καὶ τὰ χαλκᾶ^h καὶ τὰ λίθιναⁱ καὶ τὰ ξύλινα,^j ἃ οὔτε βλέπειν^k Ἦ δύνανται^l οὔτε ἀκούειν^m οὔτε περιπατεῖν,ⁿ ²¹ καὶ οὐ μετενόησαν^a ἐκ τῶν φόνων^b αὐτῶν οὔτε ἐκ τῶν Ἦ φαρμάκων^c αὐτῶν οὔτε ἐκ τῆς πορνείας^d αὐτῶν οὔτε ἐκ τῶν κλεμμάτων^e αὐτῶν.

10 Καὶ εἶδον^a Ἦ ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρόν^b καταβαίνοντα^c ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, περιβεβλημένον^d νεφέλην,^e καὶ ἡ ἴρις^f ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς στῦλοι^g πυρός, ² καὶ ἔχων^a ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ Ἦ βιβλαρίδιον^b ἠνεωγμένον.^c καὶ ἔθηκεν^d τὸν πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον^e ἐπὶ τῆς γῆς, ³ καὶ ἔκραξεν^a φωνῇ μεγάλῃ ὥσπερ λέων^b μυκάται.^c καὶ ὅτε ἔκραξεν,^d ἐλάλησαν^e αἱ ἑπτὰ βρονταὶ^f τὰς ἑαυτῶν φωνάς. ⁴ καὶ ὅτε ἐλάλησαν^a αἱ ἑπτὰ βρονταί,^b ἤμελλον^c γράφειν.^d καὶ ἤκουσα^e φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν.^f Σφραγίσον^g ἃ ἐλάλησαν^h αἱ ἑπτὰ βρονταί,ⁱ καὶ μὴ αὐτὰ γράψῃς.^j ⁵ καὶ ὁ ἄγγελος, ὃν εἶδον^a

d NNFP οὐρά *tail*
e NDMP ὅφης *snake*
f VPPANFP
g V3PPAI ἀδικέω *to do wrong*
20 a V3PAPI
b NDFP πληγὴ *plague*
c V3PAAI
d V3PFAI
e NANP εἰδῶλον *idol*
f NANP χρυσοῦς *made of gold*
g NANP ἀργυροῦς *silver*
h NANP χαλκοῦς *made of bronze*
i NANP λίθινος *made of stone*
j NANP ξύλινος *made of wood*
k VNPA
l V3PPMI
m VNPA

n VNPA
21 a V3PAAI
b NGMP φόνος *murder*
c NGNP φάρμακον *magic potion*
d NGFS πορνεία *sexual immorality*
e NGNP κλέμμα *theft*
Chapter 10
1 a V1SAAI
b NAMS ἰσχυρός *powerful*
c VPPAAMS
d VPRMAMS περιβάλλω *to dress*
e NAFS νεφέλη *cloud*
f NNFS ἴρις *rainbow*
g NNMP στῦλος *pillar*
2 a VPPANMS
b NANS βιβλαρίδιον *little scroll*
c VPRPANS

d V3SAAI
e NAMS εὐώνυμος *left*
3 a V3SAAI
b NNMS λέων *lion*
c V3SPMI μυκάομαι *to roar*
d V3SAAI
e V3PAAI
f NNFP βροντή *thunder*
4 a V3PAAI
b NNFP βροντή *thunder*
c V1SIAI
d VNPA
e V1SAAI
f VPPAAFS
g V2SAAM σφραγίζω *to seal*
h V3PAAI
i NNFP βροντή *thunder*
j V2SAAS
5 a V1SAAI

ἐστῶτα^b ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, ἦρεν^c τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν εἰς τὸν οὐρανόν, ⁶ καὶ ἔωμοσεν^a τῷ ζῶντι^b εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ὃς ἔκτισεν^c τὸν οὐρανὸν καὶ τὰ ἐν αὐτῷ καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ καὶ τὴν θάλασσαν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ, ὅτι χρόνος οὐκέτι ἔσται.^d ⁷ ἀλλ' ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου^a ἀγγέλου, ὅταν μέλλῃ^b σαλπίζειν,^c καὶ ἐτελέσθῃ^d τὸ μυστήριον^e τοῦ θεοῦ, ὡς εὐηγγέλισεν^f τοὺς ἑαυτοῦ δούλους¹ τοὺς προφήτας. ⁸ Καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἡκουσα^a ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, πάλιν ἔλαλοῦσαν^b μετ' ἐμοῦ καὶ ἔλεγουσιν.^c Ὑπαγε^d λάβε^e τὸ βιβλίον τὸ ἠνεωγμένον^f ἐν τῇ χειρὶ τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἐστῶτος^g ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. ⁹ καὶ ἠπῆλθα^a πρὸς τὸν ἄγγελον λέγων^b αὐτῷ δοῦναί^c μοι τὸ βιβλαρίδιον.^d καὶ λέγει^e μοι· Λάβε^f καὶ κατάφαγε^g αὐτό, καὶ πικρανεῖ^h σου τὴν κοιλίαν,ⁱ ἀλλ' ἐν τῷ στόματί σου ἔσται^j γλυκύ^k ὡς μέλι.¹ ¹⁰ καὶ ἔλαβον^a τὸ βιβλαρίδιον^b ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἀγγέλου καὶ κατέφαγον^c αὐτό, καὶ ἦν^d ἐν τῷ στόματί μου ὡς μέλι^e γλυκύ.^f καὶ ὅτε ἔφαγον^g αὐτό, ἐπικράνθη^h ἡ κοιλίαⁱ μου. ¹¹ Καὶ λέγουσίν^a μοι· Δεῖ^b σε πάλιν προφητεῦσαι^c ἐπὶ λαοῖς καὶ ἔθνεσιν καὶ γλώσσαις καὶ βασιλεῦσιν πολλοῖς.

b VPRAAMS
c V3SAAI
6 a V3SAAI ὁμνύω to
declare an oath
b VPPADMS
c V3SAAI κτίζω to create
d V3SFMI
7 a NGMS ἕβδομος seventh
b V3SPAS
c VNPA σαλπίζω to sound
a trumpet
d V3SAPI τελέω to finish
e NNNS μυστήριον
mystery
f V3SAAI
8 a V1SAAI
b VPPAAFS
c VPPAAFS
d V2SPAM

e V2SAAM
f VPRPANS
g VPRAGMS
9 a V1SAAI
b VPPANMS
c VNAA
d NANS βιβλαρίδιον little
scroll
e V3SPAI
f V2SAAM
g V2SAAM κατεσθίω to
eat up
h V3SFAI πικραίνω to
turn sour
i NAFS κοιλία any and
all internal organs
j V3SFMI
k NNNS γλυκύς sweet
l NNNS μέλι honey

10 a V1SAAI
b NANS βιβλαρίδιον
little scroll
c V1SAAI κατεσθίω to
eat up
d V3SIAI
e NNNS μέλι honey
f NNNS γλυκύς sweet
g V1SAAI
h V3SAPI πικραίνω to
turn sour
i NNFS κοιλία any and
all internal organs
11 a V3PPAI
b V3SPAI
c VNAA προφητεύω to
prophesy
Chapter 11

- 1 a V3SAPI
b NNMS κάλαμος *reed*
c NDFS ῥάβδος *rod*
d VPPANMS
e V2SPAM
f V2SAAM μετρέω *to measure*
g NANS θυσιαστήριον *altar*
h VPPAAMP
- 2 a NAFS αὐλή *palace*
b ἔξωθεν *from the outside*
c V2SAAM
d ἔξωθεν *from the outside*
e V2SAAS μετρέω *to measure*
f V3SAPI
g V3PFAI πατέω *to trample on*
h NAMP μῆν *a month*
i NAMP τεσσαράκοντα *forty*
- 3 a V1SFAI
b V3PFAI προφητεύω *to prophesy*

4 a V3PPAI
b NNFP ἐλαία *olive*
c NNFP λυχνία *lampstand*
d VPRANMP

5 a V3SPAI
b VNAA ἀδικέω *to do wrong*
c V3SPMI
d V3SPAI κατεσθίω *to eat up*
e V3SAAS
f VNAA ἀδικέω *to do wrong*
g V3SPAI
h VNAP

7 a V3PAAS τελέω *to finish*
 b VPPANNS
 c NGFS ἄβυσσος *Abyss*
 d V3SFAI
 e NAMS πόλεμος *war*
 f V3SFAI νικάω *to overcome*
 g V3SFAI
 8 a NNNNS πτώμα *dead body*

πλατείας^b τῆς πόλεως τῆς μεγάλης, ἣτις καλεῖται^c πνευματικῶς^d Σόδομα^e καὶ Αἴγυπτος,^f ὅπου καὶ ὁ κύριος αὐτῶν ἐσταυρώθη.^g ⁹ καὶ βλέπουσιν^a ἐκ τῶν λαῶν καὶ φυλῶν καὶ γλωσσῶν καὶ ἐθνῶν τὸ πτώμα^b αὐτῶν ἡμέρας τρεῖς ^Γκαὶ ἡμισυ,^c καὶ τὰ πτώματα^d αὐτῶν οὐκ ^Γἀφίουσιν^e τεθῆναι^f εἰς μνήμα.^g ¹⁰ καὶ οἱ κατοικοῦντες^a ἐπὶ τῆς γῆς χαίρουσιν^b ἐπ' αὐτοῖς καὶ ^Γεὐφραίνονται,^c καὶ δῶρα^d ^Γπέμψουσιν^e ἀλλήλοις, ὅτι οὗτοι οἱ δύο προφῆται ἐβασάνισαν^f τοὺς κατοικοῦντας^g ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ Καὶ μετὰ τὰς τρεῖς ἡμέρας καὶ ἡμισυ^a πνεῦμα ζωῆς ἐκ τοῦ θεοῦ εἰσῆλθεν^b ^Γἐν αὐτοῖς^c, καὶ ἔστησαν^c ἐπὶ τοὺς πόδας αὐτῶν, καὶ φόβος μέγας ^Γἐπέπεσεν^d ἐπὶ τοὺς θεωροῦντας^e αὐτούς. ¹² καὶ ^Γἤκουσαν^a ^Γφωνῆς μεγάλης^c ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ^Γλεγοῦσης^b αὐτοῖς. ^ΓἈνάβατε^c ὧδε, καὶ ἀνέβησαν^d εἰς τὸν οὐρανὸν ἐν τῇ νεφέλῃ,^e καὶ ἐθεώρησαν^f αὐτοὺς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν. ¹³ καὶ ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ ἐγένετο^a σεισμὸς^b μέγας, καὶ τὸ δέκατον^c τῆς πόλεως ἔπεσεν,^d καὶ ἀπεκτάνθησαν^e ἐν τῷ σεισμῷ^f ὀνόματα ἀνθρώπων χιλιάδες^g ἑπτὰ, καὶ οἱ λοιποὶ ἔμφοβοι^h ἐγένοντοⁱ καὶ ἔδωκαν^j δόξαν τῷ θεῷ τοῦ οὐρανοῦ. ¹⁴ Ἡ οὐαὶ ἡ δευτέρα ἀπῆλθεν.^a ^ΓἸδοὺ ἡ οὐαὶ ἡ τρίτη^c ἔρχεται^b ταχύ.^c ¹⁵ Καὶ ὁ ἑβδομος^a ἄγγελος ἐσάλπισεν.^b καὶ ἐγένοντο^c φωναὶ μεγάλαι ἐν τῷ οὐρανῷ ^Γλέγοντες.^d Ἐγένετο^e ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει^f εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ¹⁶ Καὶ οἱ

b NGFS πλατεῖα <i>street</i>	e V3PFAI	d V3SAAI
c V3SPPI	f V3PAAI βασανίζω <i>to torture</i>	e V3PAPI
d πνευματικῶς <i>spiritually</i>	g VPPAAMP	f NDMS σεισμὸς <i>earthquake</i>
e NNNP Σόδομα <i>Sodom</i>	11 a NANS ἡμισυς <i>half</i>	g NNFP χιλιάς <i>thousand</i>
f NNFS Αἴγυπτος <i>Egypt</i>	b V3SAAI	h NNMP ἔμφοβος <i>afraid</i>
g V3SAPI	c V3PAAI	i V3PAMI
9 a V3PPAI	d V3SAAI ἐπιπίπτω <i>to fall upon</i>	j V3PAAI
b NANS πτώμα <i>dead body</i>	e VPPAAMP	14 a V3SAAI
c NANS ἡμισυς <i>half</i>	12 a V3PAAI	b V3SPMI
d NANP πτώμα <i>dead body</i>	b VPPAGFS	c ταχύ <i>quick</i>
e V3PPAI	c V2PAAM	15 a NNMS ἑβδομος <i>seventh</i>
f VNAP	d V3PAAI	b V3SAAI σαλπίζω <i>to sound a trumpet</i>
g NANS μνήμα <i>tomb</i>	e NDMS νεφέλη <i>cloud</i>	c V3PAMI
10 a VPPANMP	f V3PAAI	d VPPANMP
b V3PPAI	13 a V3SAMI	e V3SAMI
c V3PPPI εὐφραίνω <i>to cause celebration</i>	b NNMS σεισμὸς <i>earthquake</i>	f V3SFAI βασιλεύω <i>to reign as a king</i>
d NANP δῶρον <i>gift</i>	c NNNS δέκατος <i>tenth</i>	

εἴκοσι^a τέσσαρες πρεσβύτεροι οἱ ἐνώπιον τοῦ ῥθεοῦ καθήμενοι^b ἐπὶ τοὺς
 θρόνους αὐτῶν ἔπесαν^c ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν^d τῷ θεῷ,
 17 λέγοντες·^a Εὐχαριστοῦμέν^b σοι, κύριε, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ,^c ὁ ὢν^d καὶ ὁ
 ἦν,^e ὅτι εἴληφας^f τὴν δύναμίν σου τὴν μεγάλην καὶ ἐβασίλευσας.^g 18 καὶ τὰ
 ἔθνη ὠργίσθησαν,^a καὶ ἦλθεν^b ἡ ὀργή σου καὶ ὁ καιρὸς τῶν νεκρῶν κριθῆναι^c
 καὶ δοῦναι^d τὸν μισθὸν^e τοῖς δούλοις σου τοῖς προφήταις καὶ τοῖς ἁγίοις καὶ
 τοῖς φοβουμένοις^f τὸ ὄνομά σου, ῥτοὺς μικροὺς καὶ τοὺς μεγάλους^g, καὶ
 διαφθεῖραι^g τοὺς διαφθείροντας^h τὴν γῆν. 19 Καὶ ἡνοίγη^a ὁ ναὸς τοῦ θεοῦ ῥὸ
 ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ὤφθη^b ἡ κιβωτὸς^c τῆς διαθήκης ῥαὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ.
 καὶ ἐγένοντο^d ἀστραπαὶ^e καὶ φωναὶ καὶ βρονταὶ^f ῥκαὶ σεισμός^g καὶ χάλαζα^h
 μεγάλη.

12 Καὶ σημεῖον μέγα ὤφθη^a ἐν τῷ οὐρανῷ, γυνὴ περιβεβλημένη^b τὸν ἥλιον,
 καὶ ἡ σελήνη^c ὑποκάτω^d τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς
 στέφανος^e ἀστέρων^f δώδεκα, ² καὶ ἐν γαστρὶ^a ἔχουσα·^b ῥκαὶ κράζει^c
 ὠδίνουσα^d καὶ βασανιζομένη^e τεκεῖν.^f ³ καὶ ὤφθη^a ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ
 οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ δράκων^b ῥμέγας πυρρός^c, ἔχων^d κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα^e
 δέκα^f καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ ἑπτὰ διαδήματα,^g ⁴ καὶ ἡ οὐρά^a αὐτοῦ

16 a NNMP εἴκοσι(ν) twenty	f VPPMDMP	e NNMS στέφανος a crown
b VPPMNMP	g VNAA διαφθεῖρω to destroy	f NGMP ἀστήρ star
c V3PAAI	h VPPAAMP διαφθεῖρω to destroy	2 a NDFS γαστήρ belly
d V3PAAI		b VPPANFS
17 a VPPANMP	19 a V3SAPI	c V3SPAI
b V1PPAI	b V3SAPI	d VPPANFS ὠδίνω to suffer birth pangs
c NNMS παντοκράτωρ Almighty	c NNFS κιβωτός ark	e VPPPNFS βασανίζω to torture
d VPPANMS	d V3PAMI	f VNAA τίκτω to give birth to
e V3SIAI	e NNFP ἀστραπή lightning	3 a V3SAPI
f V2SRAI	f NNFP βροντή thunder	b NNMS δράκων dragon
g V2SAAI βασιλεύω to reign as a king	g NNMS σεισμός earthquake	c NNMS πυρρός fiery red
18 a V3PAPI ὀργίζομαι to be angry	h NNFS χάλαζα hail	d VPPANMS
b V3SAAI	Chapter 12	e NANP κέρας horn
c VNAP	1 a V3SAPI	f NANP δέκα ten
d VNAA	b VPRMNFS περιβάλλω to dress	g NANP διάδημα crown
e NAMS μισθός wage	c NNFS σελήνη moon	4 a NNFS οὐρά tail
	d ὑποκάτω under	

σύρει^b τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων^c τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἔβαλεν^d αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν. καὶ ὁ δράκων^e ἔστηκεν^f ἐνώπιον τῆς γυναικὸς τῆς μελλούσης^g τεκεῖν,^h ἵνα ὅταν τέκηⁱ τὸ τέκνον αὐτῆς καταφάγη.^j ⁵ καὶ ἔτεκεν^a υἱόν, ἧρσεν,^b ὃς μέλλει^c ποιμαίνειν^d πάντα τὰ ἔθνη ἐν ῥάβδῳ^e σιδηρᾷ.^f καὶ ἡρπάσθη^g τὸ τέκνον αὐτῆς πρὸς τὸν θεὸν καὶ πρὸς τὸν θρόνον αὐτοῦ. ⁶ καὶ ἡ γυνὴ ἔφυγεν^a εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου ἔχει^b ἐκεῖ τόπον ἡτοιμασμένον^c ἡ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ἵνα ἐκεῖ ἡ τρέφωσιν^d αὐτὴν ἡμέρας χιλίας^e διακοσίας^f ἐξήκοντα.^g ⁷ Καὶ ἐγένετο^a πόλεμος^b ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Μιχαήλ^c καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ ἡ τοῦ πολεμῆσαι^d μετὰ τοῦ δράκοντος.^e καὶ ὁ δράκων^f ἐπολέμησεν^g καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ, ⁸ καὶ οὐκ ἴσχυσεν,^a οὐδὲ τόπος εὐρέθη^b ἡ αὐτῶν ἔτι ἐν τῷ οὐρανῷ. ⁹ καὶ ἐβλήθη^a ὁ δράκων^b ὁ μέγας, ὁ ὄφις^c ὁ ἀρχαῖος,^d ὁ καλούμενος^e Διάβολος καὶ ὁ Σατανᾶς, ὁ πλανῶν^f τὴν οἰκουμένην^g ὅλην— ἐβλήθη^h εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν.ⁱ ¹⁰ Καὶ ἤκουσα^a φωνὴν μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ λέγουσαν· ἡ Ἄρτι ἐγένετο^c ἡ σωτηρία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη^d ὁ ἡ κατήγωρ^e τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορῶν^f ἡ αὐτοὺς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἡμέρας καὶ νυκτός. ¹¹ καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν^a αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα τοῦ ἀρνίου καὶ διὰ τὸν λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν, καὶ οὐκ ἠγάπησαν^b τὴν ψυχὴν αὐτῶν ἄχρι

b V3SPAI σύρω *to drag*
c NGMP ἀστήρ *star*
d V3SAAI
e NNMS δράκων *dragon*
f V3SRAI
g VPPAGFS
h VNAA τίκτω *to give birth to*
i V3SAAS τίκτω *to give birth to*
j V3SAAS κατεσθίω *to eat up*
5 a V3SAAI τίκτω *to give birth to*
b NANS ἄρσιν *male*
c V3SPAI
d VNPA ποιμαίνω *to shepherd*
e NDFS ῥάβδος *rod*
f NDFS σιδηροῦς *made of iron*
g V3SAPI ἀρπάζω *to catch*

6 a V3SAAI φεύγω *flee*
b V3SPAI
c VPRPAMS
d V3PPAS τρέφω *to care for*
e NAFP χίλιοι *thousand*
f NAFP διακόσιοι *two hundred*
g NAFP ἐξήκοντα *sixty*
7 a V3SAMI
b NNMS πόλεμος *war*
c NNMS Μιχαήλ *Michael*
d VNAA πολεμέω *to fight*
e NGMS δράκων *dragon*
f NNMS δράκων *dragon*
g V3SAAI πολεμέω *to fight*
8 a V3SAAI ἰσχύω *to be strong*
b V3SAPI
9 a V3SAPI

b NNMS δράκων *dragon*
c NNMS ὄφις *snake*
d NNMS ἀρχαῖος *ancient*
e VPPPNMS
f VPPANMS
g NAFS οἰκουμένη *the world*
h V3SAPI
i V3PAPI
10 a V1SAAI
b VPPAAFS
c V3SAMI
d V3SAPI
e NNMS κατήγωρ *accuser*
f VPPANMS κατηγορέω *to accuse*
11 a V3PAAI νικάω *to overcome*
b V3PAAI

θανάτου.¹² διὰ τοῦτο εὐφραίνεσθε,^a ᾧ οὐρανοὶ καὶ οἱ ἐν αὐτοῖς σκηνοῦντες.^b οὐαὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ὅτι κατέβη^c ὁ διάβολος πρὸς ὑμᾶς, ἔχων^d θυμὸν^e μέγαν, εἰδὼς^f ὅτι ὀλίγον καιρὸν ἔχει.^g ¹³ Καὶ ὅτε εἶδεν^a ὁ δράκων^b ὅτι ἐβλήθη^c εἰς τὴν γῆν, ἐδίωξεν^d τὴν γυναῖκα ἣτις ἔτεκεν^e τὸν ἄρσενά.^f ¹⁴ καὶ ἐδόθησαν^a τῇ γυναικὶ ᾧ δύο πτέρυγες^b τοῦ ἀετοῦ^c τοῦ μεγάλου, ἵνα πέτηται^d εἰς τὴν ἔρημον εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, ὅπου τρέφεται^e ἐκεῖ καιρὸν καὶ καιροὺς καὶ ἡμισυ^f καιροῦ ἀπὸ προσώπου τοῦ ὄφεως.^g ¹⁵ καὶ ἔβαλεν^a ὁ ὄφις^b ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ὀπίσω τῆς γυναικὸς ὕδωρ ὡς ποταμόν,^c ἵνα αὐτὴν ποταμοφόρητον^d ποιήσῃ.^e ¹⁶ καὶ ἐβοήθησεν^a ἡ γῆ τῇ γυναικὶ, καὶ ἡνοίξεν^b ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ κατέπιεν^c τὸν ποταμόν^d ὃν ἔβαλεν^e ὁ δράκων^f ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ. ¹⁷ καὶ ὠργίσθη^a ὁ δράκων^b ἐπὶ τῇ γυναικὶ, καὶ ἀπῆλθεν^c ποιῆσαι^d πόλεμον^e μετὰ τῶν λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς, τῶν τηρούντων^f τὰς ἐντολὰς τοῦ θεοῦ καὶ ἐχόντων^g τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ. ¹⁸ καὶ ἔστάθη^a ἐπὶ τὴν ἄμμον^b τῆς θαλάσσης.

13 Καὶ εἶδον^a ἐκ τῆς θαλάσσης θηρίον ἀναβαῖνον,^b ἔχον^c κέρατα^d δέκα^e καὶ κεφαλὰς ἐπτά, καὶ ἐπὶ τῶν κεράτων^f αὐτοῦ δέκα^g διαδήματα,^h καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ ὀνόματα βλασφημίας.ⁱ ² καὶ τὸ θηρίον ὃ εἶδον^a ἦν^b ὅμοιον

- 12 a V2PPPM εὐφραίνω to
cause celebration
b VPPAMP σκηνώω to
live
c V3SAAI
d VPPANMS
e NAMS θυμός wrath
f VPRANMS
g V3SPAI
13 a V3SAAI
b NNMS δράκων dragon
c V3SAPI
d V3SAAI
e V3SAAI τίκτω to give
birth to
f NAMS ἄρσεν male
14 a V3PAPI
b NNFP πτέρυξ wing
c NGMS ἀετός eagle
d V3SPMS πέτομαι to
fly
e V3SPPI τρέφω to care
for

- f NANS ἡμισυς half
g NGMS ὄφις snake
15 a V3SAAI
b NNMS ὄφις snake
c NAMS ποταμός river
d NAFS ποταμοφόρητος
carried away by a
torrent
e V3SAAS
16 a V3SAAI βοηθέω to
help
b V3SAAI
c V3SAAI καταπίνω to
swallow
d NAMS ποταμός river
e V3SAAI
f NNMS δράκων dragon
17 a V3SAPI ὀργίζομαι to
be angry
b NNMS δράκων dragon
c V3SAAI

- d VNAA
e NAMS πόλεμος war
f VPPAGMP
g VPPAGMP
18 a V3SAPI
b NAFS ἄμμος sand
Chapter 13
1 a V1SAAI
b VPPAANS
c VPPAANS
d NANP κέρας horn
e NANP δέκα ten
f NGNP κέρας horn
g NANP δέκα ten
h NANP διάδημα crown
i NGFS βλασφημία
blasphemy
2 a V1SAAI
b V3SAI

παρδάλει,^c καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς ἄρκου,^d καὶ τὸ στόμα αὐτοῦ ὡς στόμα
λέοντος.^e καὶ ἔδωκεν^f αὐτῷ ὁ δράκων^g τὴν δύναμιν αὐτοῦ καὶ τὸν θρόνον
αὐτοῦ καὶ ἐξουσίαν μεγάλην. ³ καὶ μίαν ἐκ τῶν κεφαλῶν αὐτοῦ Ἦ ὡς
ἐσφαγμένην^a εἰς θάνατον, καὶ ἡ πληγὴ^b τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐθεραπεύθη.^c καὶ
Ἦ ἐθαυμάσθη^d Ἦ ὅλη ἡ γῆ Ἦ ὀπίσω τοῦ θηρίου, ⁴ καὶ προσεκύνησαν^a τῷ
δράκοντι^b Ἦ ὅτι ἔδωκεν^c τὴν ἐξουσίαν τῷ θηρίῳ, καὶ προσεκύνησαν^d τῷ θηρίῳ
λέγοντες.^e Τίς ὅμοιος τῷ θηρίῳ, καὶ τίς Ἦ δύναται^f πολεμῆσαι^g μετ' αὐτοῦ;
⁵ Καὶ ἐδόθη^a αὐτῷ στόμα λαλοῦν^b μεγάλα καὶ Ἦ βλασφημίας,^c καὶ ἐδόθη^d
αὐτῷ Ἦ ἐξουσία ποιῆσαι^e μῆνας^f Ἦ τεσσεράκοντα^g δύο. ⁶ καὶ ἤνοιξε^a τὸ στόμα
αὐτοῦ εἰς Ἦ βλασφημίας^b πρὸς τὸν θεόν, βλασφημῆσαι^c τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὴν
σκηνην^d αὐτοῦ, τοὺς ἐν τῷ οὐρανῷ σκηνοῦντας.^e ⁷ καὶ ἐδόθη^a αὐτῷ ποιῆσαι^b
πόλεμον^c μετὰ τῶν ἁγίων καὶ νικῆσαι^d αὐτούς, καὶ ἐδόθη^e αὐτῷ ἐξουσία ἐπὶ
πᾶσαν φυλὴν καὶ λαὸν καὶ γλῶσσαν καὶ ἔθνος. ⁸ καὶ προσκυνήσουσιν^a Ἦ αὐτὸν
πάντες οἱ κατοικοῦντες^b ἐπὶ τῆς γῆς, Ἦ οὗ οὐ γέγραπται^c τὸ ὄνομα Ἦ αὐτοῦ ἐν
τῷ βιβλίῳ τῆς ζωῆς τοῦ ἁρνίου τοῦ ἐσφαγμένου^d ἀπὸ καταβολῆς^e κόσμου.
⁹ Εἴ τις ἔχει^a οὗς ἀκουσάτω.^b ¹⁰ εἴ τις Ἦ εἰς αἰχμαλωσίαν,^a εἰς αἰχμαλωσίαν^b
ὑπάγει.^c εἴ τις ἐν μαχαίρῃ^d Ἦ ἀποκτανθῆναι^e αὐτὸν ἐν μαχαίρῃ^f
ἀποκτανθῆναι.^g ὥδέ ἐστιν^h ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ πίστις τῶν ἁγίων. ¹¹ Καὶ εἶδον^a
ἄλλο θηρίον ἀναβαῖνον^b ἐκ τῆς γῆς, καὶ εἶχεν^c κέρατα^d δύο ὅμοια ἁρνίῳ, καὶ

c NDFS πάρδαλις <i>leopard</i>	d V3SAPI	c V3SRPI
d NGFS ἄρκος <i>bear</i>	e VNAA	d VPRPGNS σφάζω <i>to kill</i>
e NGMS λέων <i>lion</i>	f NAMP μὴν <i>a month</i>	e NGFS καταβολή
f V3SAAI	g NAMP τεσσεράκοντα	<i>creation</i>
g NNMS δράκων <i>dragon</i>	forty	9 a V3SPAI
3 a VPRPAFS σφάζω <i>to kill</i>	6 a V3SAAI	b V3SAAM
b NNFS πληγὴ <i>plague</i>	b NAFF βλασφημία	10 a NAFS αἰχμαλωσία
c V3SAPI	blasphemy	<i>captivity</i>
d V3SAPI	c VNAA	b NAFS αἰχμαλωσία
4 a V3PAAI	d NAFS σκηνή <i>tabernacle</i>	<i>captivity</i>
b NDMS δράκων <i>dragon</i>	e VPPAAMP σκηνόω <i>to</i>	c V3SPAI
c V3SAAI	live	d NDFS μάχαιρα <i>sword</i>
d V3PAAI	7 a V3SAPI	e VNAP
e VPPANMP	b VNAA	f NDFS μάχαιρα <i>sword</i>
f V3SPMI	c NAMS πόλεμος <i>war</i>	g VNAP
g VNAA πολεμέω <i>to fight</i>	d VNAA νικᾶω <i>to</i>	h V3SPAI
5 a V3SAPI	overcome	11 a V1SAAI
b VPPANNS	e V3SAPI	b VPPAANS
c NAFF βλασφημία	8 a V3PFAI	c V3SIAI
blasphemy	b VPPANMP	d NANP κέρας <i>horn</i>

ἐλάλει^e ὡς δράκων.^f ¹² καὶ τὴν ἐξουσίαν τοῦ πρώτου θηρίου πᾶσαν ποιεῖ^a ἐνώπιον αὐτοῦ. καὶ ἱποιεῖ^b τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐτῇ κατοικοῦντας^c ἵνα ἱπροσκυνήσουσιν^d τὸ θηρίον τὸ πρῶτον, οὗ ἐθεραπεύθη^e ἡ πληγὴ^f τοῦ θανάτου αὐτοῦ. ¹³ καὶ ποιεῖ^a σημεῖα μεγάλα, ἵνα καὶ πῦρ ποιῇ^b ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἱκαταβαίνειν^c εἰς^d τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων. ¹⁴ καὶ πλανᾷ^a ἱτοὺς κατοικοῦντας^b ἐπὶ τῆς γῆς διὰ τὰ σημεῖα ᾧ ἐδόθη^c αὐτῷ ποιῆσαι^d ἐνώπιον τοῦ θηρίου, λέγων^e τοῖς κατοικοῦσιν^f ἐπὶ τῆς γῆς ποιῆσαι^g εἰκόνα^h τῷ θηρίῳ, ἱὸς ἔχειⁱ τὴν πληγὴν^j ἱτῆς μαχαίρης^k καὶ ἔζησεν^l. ¹⁵ καὶ ἐδόθη^a ἱαὐτῷ ἱδοῦναι^b πνεῦμα^c τῇ εἰκόνι^c τοῦ θηρίου, ἵνα καὶ λαλήσῃ^d ἡ εἰκὼν^e τοῦ θηρίου καὶ ποιήσῃ^f ἱἵνα ὅσοι ἐὰν μὴ προσκυνήσωσιν^g τῇ εἰκόνι^h τοῦ θηρίου ἀποκτανθῶσιν.ⁱ ¹⁶ καὶ ποιεῖ^a πάντας, τοὺς μικροὺς καὶ τοὺς μεγάλους, καὶ τοὺς πλουσίους^b καὶ τοὺς πτωχοὺς, καὶ τοὺς ἐλευθέρους^c καὶ τοὺς δούλους, ἵνα ἱδῶσιν^d αὐτοῖς ἱχάραγμα^e ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτῶν τῆς δεξιᾶς ἢ ἐπὶ τὸ μέτωπον^f αὐτῶν, ¹⁷ καὶ ἵνα μή τις ἱδύνηται^a ἀγοράσαι^b ἢ πωλῆσαι^c εἰ μὴ ὁ ἔχων^d τὸ χάραγμα,^e τὸ ὄνομα τοῦ θηρίου ἢ τὸν ἀριθμὸν^f τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. ¹⁸ ὧδε ἡ σοφία ἐστίν.^a ὁ ἔχων^b νοῦν^c ψηφισάτω^d τὸν ἀριθμὸν^e τοῦ θηρίου, ἀριθμὸς^f γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν.^g καὶ ὁ ἀριθμὸς^h ἱαὐτοῦ ἱἐξακόσιοιⁱ ἔξῃκοντα^j ἔξ.^k

e V3SIAI	j NAFS πληγὴ <i>plague</i>	b VNAA
f NNMS δράκων <i>dragon</i>	k NGFS μάχαιρα <i>sword</i>	c VNAA πωλέω <i>to sell</i>
12 a V3SPAI	l V3SAAI	d VPPANMS
b V3SPAI	15 a V3SAPI	e NANS χάραγμα <i>mark</i>
c VPPAAMP	b VNAA	f NAMS ἀριθμός <i>number</i>
d V3PFAI	c NDFS εἰκὼν <i>image</i>	18 a V3SPAI
e V3SAPI	d V3SAAS	b VPPANMS
f NNFS πληγὴ <i>plague</i>	e NNFS εἰκὼν <i>image</i>	c NAMS νοῦς <i>mind</i>
13 a V3SPAI	f V3SAAS	d V3SAAM ψηφίζω <i>to calculate</i>
b V3SPAS	g V3PAAS	e NAMS ἀριθμός <i>number</i>
c VNPA	h NDFS εἰκὼν <i>image</i>	f NNMS ἀριθμός <i>number</i>
14 a V3SPAI	i V3PAPS	g V3SPAI
b VPPAAMP	16 a V3SPAI	h NNMS ἀριθμός <i>number</i>
c V3SAPI	b NAMP πλούσιος <i>rich</i>	i NNMP ἑξακόσιοι <i>six hundred</i>
d VNAA	c NAMP ἐλεύθερος <i>free</i>	j NNMP ἑξήκοντα <i>sixty</i>
e VPPANMS	d V3PAAS	k NNMP ἕξ <i>six</i>
f VPPADMP	e NANS χάραγμα <i>mark</i>	
g VNAA	f NANS μέτωπον <i>forehead</i>	
h NAFS εἰκὼν <i>image</i>		
i V3SPAI	17 a V3SPMS	

Chapter 14

14 Καὶ εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ τὸ ἄρνιον ἑστὸς^b ἐπὶ τὸ ὄρος Σιών,^c καὶ μετ' αὐτοῦ ἑκατὸν^d τεσσεράκοντα^e τέσσαρες χιλιάδες^f ἔχουσιν^g τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ γεγραμμένον^h ἐπὶ τῶν μετώπωνⁱ αὐτῶν. ² καὶ ἤκουσα^a φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῆς^b μεγάλης, καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἡκουσα^c ὡς κιθαρῳδῶν^d κιθαριζόντων^e ἐν ταῖς κιθάραις^f αὐτῶν. ³ καὶ ᾄδουσιν^a ὥς ᾠδὴν^b καινὴν ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τῶν τεσσάρων ζώων^c καὶ τῶν πρεσβυτέρων· καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο^d μαθεῖν^e τὴν ᾠδὴν^f εἰ μὴ αἱ ἑκατὸν^g τεσσεράκοντα^h τέσσαρες χιλιάδες,ⁱ οἱ ἡγορασμένοι^j ἀπὸ τῆς γῆς. ⁴ οὗτοί εἰσιν^a οἱ μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμολύνθησαν,^b παρθένοι^c γάρ εἰσιν.^d ὅτι οἱ ἀκολουθοῦντες^e τῷ ἁρνίῳ ὅπου ἂν ὑπάγῃ.^f ὅτι οὗτοι ἡγοράσθησαν^g ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχή^h τῷ θεῷ καὶ τῷ ἁρνίῳ, ⁵ καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὐρέθη^a ψεῦδος.^b ἄμωμοί^c εἰσιν.^d ⁶ Καὶ εἶδον^a ἄλλον ἄγγελον πετόμενον^b ἐν μεσουρανήματι,^c ἔχοντα^d εὐαγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελίσαι^e ἐπὶ τοὺς καθημένους^f ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πᾶν ἔθνος καὶ φυλὴν καὶ γλῶσσαν καὶ λαόν, ⁷ λέγων^a ἐν φωνῇ μεγάλῃ· Φοβήθητε^b τὸν θεὸν καὶ δότε^c αὐτῷ δόξαν, ὅτι ἦλθεν^d ἡ ὥρα τῆς κρίσεως αὐτοῦ, καὶ προσκυνήσατε^e τῷ ποιήσαντι^f τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ θάλασσαν καὶ πηγὰς^g ὑδάτων. ⁸ Καὶ ἄλλος δεύτερος ἄγγελος^a ἠκολούθησεν^b λέγων.^c Ἐπεσεν,^c ἔπεσεν^d

1 a V1SAAI
b VPRANNS
c NGFS Σιών *Zion*
d NNFP ἑκατὸν *hundred*
e NNFP τεσσεράκοντα *forty*
f NNFP χιλιάς *thousand*
g VPPANFP
h VPRPANS
i NGNP μέτωπον *forehead*
2 a V1SAAI
b NGFS βροντὴ *thunder*
c V1SAAI
d NGMP κιθαρῳδός *harpist*
e VPPAGMP κιθαρίζω *to play the harp*
f NDFP κιθάρα *harp*
3 a V3PPAI ᾄδω *to sing*
b NAFS ᾠδή *song*
c NGNP ζῶον *living creature*

d V3SIMI
e VNAA μανθάνω *to learn*
f NAFS ᾠδή *song*
g NNFP ἑκατὸν *hundred*
h NNFP τεσσεράκοντα *forty*
i NNFP χιλιάς *thousand*
j VPRPNMP
4 a V3PPAI
b V3PAPI μολύνω *to defile*
c NNMP παρθένος *virgin*
d V3PPAI
e VPPANMP
f V3SPAS
g V3PAPI
h NNFS ἀπαρχή *firstfruits*
5 a V3SAPI
b NNNS ψεῦδος *lie*
c NNMP ἄμωμος *unblemished*

d V3PPAI
6 a V1SAAI
b VPPMAMS πέτομαι *to fly*
c NDNS μεσουράνημα *midair*
d VPPAAMS
e VNAA
f VPPMAMP
7 a VPPANMS
b V2PAPM
c V2PAAM
d V3SAAI
e V2PAAM
f VPAADMS
g NAFS πηγὴ *spring*
8 a V3SAAI
b VPPANMS
c V3SAAI
d V3SAAI

Βαβυλὼν^e ἡ μεγάλη, ἧ ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ^f τῆς πορνείας^g αὐτῆς πεπότικεν^h πάντα τὰ ἔθνη. ⁹ Καὶ ἄλλος ἄγγελος τρίτος ἠκολούθησεν^a αὐτοῖς λέγων^b ἐν φωνῇ μεγάλη· Εἴ τις προσκυνεῖ^c τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα^d αὐτοῦ, καὶ λαμβάνει^e χάραγμα^f ἐπὶ τοῦ μετώπου^g αὐτοῦ ἢ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ¹⁰ καὶ αὐτὸς πίεται^a ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ^b τοῦ θεοῦ τοῦ κεκερασμένου^c ἀκράτου^d ἐν τῷ ποτηρίῳ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ, καὶ βασανισθήσεται^e ἐν πυρὶ καὶ θείῳ^f ἐνώπιον ἁγγέλων ἁγίων^g καὶ ἐνώπιον τοῦ ἁρνίου. ¹¹ καὶ ὁ καπνὸς^a τοῦ βασανισμοῦ^b αὐτῶν εἰς αἰῶνας αἰώνων ἀναβαίνει,^c καὶ οὐκ ἔχουσιν^d ἀνάπαυσιν^e ἡμέρας καὶ νυκτός, οἱ προσκυνοῦντες^f τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα^g αὐτοῦ, καὶ εἴ τις λαμβάνει^h τὸ χάραγμαⁱ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. ¹² Ὡδε ἡ ὑπομονὴ τῶν ἁγίων ἐστίν,^a οἱ τηροῦντες^b τὰς ἐντολὰς τοῦ θεοῦ καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ. ¹³ Καὶ ἤκουσα^a φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λεγούσης·^b Γράψον·^c Μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν κυρίῳ ἀποθνήσκοντες^d ἀπ' ἄρτι. Ἡναί, λέγει^e τὸ πνεῦμα, ἵνα ἁναπαήσονται^f ἐκ τῶν κόπων^g αὐτῶν, τὰ ἡ γὰρ ἔργα αὐτῶν ἀκολουθεῖ^h μετ' αὐτῶν. ¹⁴ Καὶ εἶδον,^a καὶ ἰδοὺ νεφέλη^b λευκή,^c καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην^d καθήμενον^e ὅμοιον ἑνὶ ἀνθρώπῳ, ἔχων^f ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ στέφανον^g χρυσοῦν^h καὶ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανονⁱ ὀξύ.^j ¹⁵ καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν^a ἐκ τοῦ ναοῦ κράζων^b ἐν φωνῇ μεγάλη τῷ καθημένῳ^c ἐπὶ τῆς νεφέλης·^d

e NNFS Βαβυλὼν
Babylon
f NGMS θυμός *wrath*
g NGFS πορνεία *sexual immorality*
h V3SRAI ποτίζω *to give a drink*
9 a V3SAAI
b VPPANMS
c V3SPAI
d NAFS εἰκὼν *image*
e V3SPAI
f NANS χάραγμα *mark*
g NGNS μέτωπον *forehead*
10 a V3SFM I
b NGMS θυμός *wrath*
c VPRPGMS κεράννυμι *to mix*
d NGMS ἄκρατος *undiluted*

e V3SFPI βασανίζω *to torture*
f NDNS θεῖον *sulfur*
11 a NNMS καπνός *smoke*
b NGMS βασανισμός *torture*
c V3SPAI
d V3PPAI
e NAFS ἀνάπαυσις *rest*
f VPPANMP
g NAFS εἰκὼν *image*
h V3SPAI
i NANS χάραγμα *mark*
12 a V3SPAI
b VPPANMP
13 a V1SAAI
b VPPAGFS
c V2SAAM
d VPPANMP
e V3SPAI

f V3PFPI ἀναπαύω *to rest*
g NGMP κόπος *labor*
h V3SPAI
14 a V1SAAI
b NNFS νεφέλη *cloud*
c NNFS λευκός *white*
d NAFS νεφέλη *cloud*
e VPPMAMS
f VPPANMS
g NAMS στέφανος *a crown*
h NAMS χρυσοῦς *made of gold*
i NANS δρέπανον *sickle*
j NANS ὀξύς *sharp*
15 a V3SAAI
b VPPANMS
c VPPMDMS
d NGFS νεφέλη *cloud*

Πέμψον^e τὸ δρέπανόν^f σου καὶ θέρισον,^g ὅτι ἤλθεν^h ἡ ὥρα θερίσαι,ⁱ ὅτι ἐξηράνθη^j ὁ θερισμὸς^k τῆς γῆς. ¹⁶ καὶ ἔβαλεν^a ὁ καθήμενος^b ἐπὶ τῆς νεφέλης^c τὸ δρέπανον^d αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐθερίσθη^e ἡ γῆ. ¹⁷ Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν^a ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ, ἔχων^b καὶ αὐτὸς δρέπανον^c ὀξύ.^d ¹⁸ καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου,^a ὁ ἔχων^b ἐξουσίαν ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνησεν^c φωνῇ μεγάλη τῷ ἔχοντι^d τὸ δρέπανον^e τὸ ὀξύ^f λέγων.^g Πέμψον^h σου τὸ δρέπανονⁱ τὸ ὀξύ^j καὶ τρύγησον^k τοὺς βότρυας^l τῆς ἀμπέλου^m τῆς γῆς, ὅτι ἤκμασανⁿ αἱ σταφυλαί^o αὐτῆς. ¹⁹ καὶ ἔβαλεν^a ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον^b αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐτρύγησεν^c τὴν ἀμπελον^d τῆς γῆς, καὶ ἔβαλεν^e εἰς τὴν ληνὸν^f τοῦ θυμοῦ^g τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν. ²⁰ καὶ ἐπατήθη^a ἡ ληνὸς^b ἔξωθεν^c τῆς πόλεως, καὶ ἐξῆλθεν^d αἶμα ἐκ τῆς ληνοῦ^e ἄχρι τῶν χαλινῶν^f τῶν ἵππων^g ἀπὸ σταδίων^h χιλίωνⁱ ἑξακοσίων.^j

15 Καὶ εἶδον^a ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ μέγα καὶ θαυμαστόν,^b ἀγγέλους ἐπτὰ ἔχοντας^c πληγὰς^d ἐπτὰ τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη^e ὁ θυμὸς^f τοῦ θεοῦ. ² Καὶ εἶδον^a ὡς θάλασσαν ὑαλίνην^b μεμιγμένην^c πυρί, καὶ τοὺς

- e V2SAAM
f NANS δρέπανον *sickle*
g V2SAAM θερίζω *to reap*
h V3SAAI
i VNAAA θερίζω *to reap*
j V3SAPI ξηραίνω *to wither*
k NNMS θερισμός *harvest*
16 a V3SAAI
b VPPMNMS
c NGFS νεφέλη *cloud*
d NANS δρέπανον *sickle*
e V3SAPI θερίζω *to reap*
17 a V3SAAI
b VPPANMS
c NANS δρέπανον *sickle*
d NANS ὀξύς *sharp*
18 a NGNS θυσιαστήριον *altar*
b VPPANMS
c V3SAAI
d VPPADMS

- e NANS δρέπανον *sickle*
f NANS ὀξύς *sharp*
g VPPANMS
h V2SAAM
i NANS δρέπανον *sickle*
j NANS ὀξύς *sharp*
k V2SAAM τρυγάω *to gather*
l NAMP βότρυς *grape cluster*
m NGFS ἄμπελος *vine*
n V3PAAI ἀκμάζω *to flourish*
o NNFP σταφυλή *grapes*
19 a V3SAAI
b NANS δρέπανον *sickle*
c V3SAAI τρυγάω *to gather*
d NAFS ἄμπελος *vine*
e V3SAAI
f NAFS ληνός *winepress*
g NGMS θυμός *wrath*
20 a V3SAPI πατέω *to trample on*

- b NNFS ληνός *winepress*
c ἔξωθεν *from the outside*
d V3SAAI
e NGFS ληνός *winepress*
f NGMP χαλινός *bit*
g NGMP ἵππος *horse*
h NGMP στάδιος *arena*
i NGMP χίλιοι *thousand*
j NGMP ἑξακόσιοι *six hundred*
Chapter 15
1 a V1SAAI
b NANS θαυμαστός *wonderful*
c VPPAAMP
d NAFP πληγή *plague*
e V3SAPI τελέω *to finish*
f NNMS θυμός *wrath*
2 a V1SAAI
b NAFS ὑάλινος *of glass*
c VPRPAFS μίγνυμι *to mix*

νικῶντας^d ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνης^e αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ^f τοῦ
ὀνόματος αὐτοῦ ἐστῶτας^g ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίνην,^h ἔχονταςⁱ κιθάρας^j
τοῦ θεοῦ. ³ καὶ ᾄδουσιν^a τὴν ᾠδὴν^b Μωϋσέως τοῦ δούλου τοῦ θεοῦ καὶ τὴν
ᾠδὴν^c τοῦ ἀρνίου λέγοντες.^d Μεγάλα καὶ θαυμαστά^e τὰ ἔργα σου, κύριε, ὁ
θεός, ὁ παντοκράτωρ.^f δίκαιαι καὶ ἀληθιναί^g αἱ ὁδοί σου, ὁ βασιλεὺς τῶν
αἰώνων. ⁴ τίς οὐ μὴ φοβηθῇ,^a κύριε, καὶ δοξάσει^b τὸ ὄνομά σου, ὅτι ὁ μόνος
ὁ ὅσιος;^c ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἤξουσιν^d καὶ προσκυνήσουσιν^e ἐνώπιόν σου, ὅτι τὰ
δικαιώματά^f σου ἐφανερώθησαν.^g ⁵ Καὶ μετὰ ταῦτα εἶδον,^a καὶ ἠνοίγη^b ὁ ναὸς
τῆς σκηνῆς^c τοῦ μαρτυρίου^d ἐν τῷ οὐρανῷ, ⁶ καὶ ἐξῆλθον^a οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ
ἔχοντες^b τὰς ἑπτὰ πληγὰς^c ἐκ τοῦ ναοῦ, ἑνδεδυμένοι^d ἱλίνον^e καθαρὸν^f
λαμπρὸν^g καὶ περιεζωσμένοι^h περὶ τὰ στήθηⁱ ζώνας^j χρυσαῖς.^k ⁷ καὶ ἓν ἐκ τῶν
τεσσάρων ζώων^a ἔδωκεν^b τοῖς ἑπτὰ ἄγγέλοις ἑπτὰ φιάλας^c χρυσαῖς^d γεμούσας^e
τοῦ θυμοῦ^f τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος^g εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ⁸ καὶ ἐγεμίσθη^a
ὁ ναὸς καπνοῦ^b ἐκ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ οὐδεὶς
ἐδύνατο^c εἰσελθεῖν^d εἰς τὸν ναὸν ἄχρι τελεσθῶσιν^e αἱ ἑπτὰ πληγαί^f τῶν ἑπτὰ
ἀγγέλων.

d VPPAAMP νικάω to
overcome
e NGFS εἰκὼν image
f NGMS ἀριθμός number
g VPRAAMP
h NAFS ὑάλινος of glass
i VPPAAMP
j NAFP κιθάρα harp
3 a V3PPAI ᾄδω to sing
b NAFS ᾠδή song
c NAFS ᾠδή song
d VPPANMP
e NNNP θαυμαστός
wonderful
f NNMS παντοκράτωρ
Almighty
g NNFP ἀληθινός true
4 a V3SAPS
b V3SFAI
c NNMS ὅσιος holy
d V3PFAI ἔγω to come

e V3PFAI
f NNNP δικαίωμα
regulation
g V3PAPI
5 a V1SAAI
b V3SAPI
c NGFS σκηνή tabernacle
d NGNS μαρτύριον
testimony
6 a V3PAAI
b VPPANMP
c NAFP πληγή plague
d VPRMNMP ἐνδύω to
clothe
e NANS λίνον linen
f NANS καθαρός clean
g NANS λαμπρός bright
h VPRMNMP περιζώννυμι
be girded
i NANP στῆθος chest

j NAFP ζώνη belt
k NAFP χρυσοῦς made of
gold
7 a NGNP ζῶον living
creature
b V3SAAI
c NAFP φιάλη bowl
d NAFP χρυσοῦς made of
gold
e VPPAAFP γέμω to be
full
f NGMS θυμός wrath
g VPPAGMS
8 a V3SAPI γεμίζω to fill
b NGMS καπνός smoke
c V3SIMI
d VNAA
e V3PAPS τελέω to finish
f NNFP πληγή plague
Chapter 16

16 Καὶ ἤκουσα^a ῥ μεγάλης φωνῆς ῥ ἐκ τοῦ ναοῦ λεγούσης^b τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις· Ὑπάγετε^c καὶ ῥ ἐκχέετε^d τὰς ἑπτὰ φιάλας^e τοῦ θυμοῦ^f τοῦ θεοῦ εἰς τὴν γῆν. ² Καὶ ἀπῆλθεν^a ὁ πρῶτος καὶ ἐξέχεεν^b τὴν φιάλην^c αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐγένετο^d ἔλκος^e κακὸν καὶ πονηρὸν ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ἔχοντας^f τὸ χάραγμα^g τοῦ θηρίου καὶ τοὺς προσκυνοῦντας^h τῇ εἰκόνιⁱ αὐτοῦ. ³ Καὶ ὁ ῥ δεύτερος ἐξέχεεν^a τὴν φιάλην^b αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ ἐγένετο^c αἷμα ὡς νεκροῦ, καὶ πᾶσα ψυχὴ ῥ ζωῆς ἀπέθανεν^d ῥ τὰ ἐν τῇ θαλάσῃ. ⁴ Καὶ ὁ τρίτος ἐξέχεεν^a τὴν φιάλην^b αὐτοῦ εἰς τοὺς ποταμοὺς^c ῥ καὶ τὰς πηγὰς^d τῶν ὑδάτων· καὶ ἐγένετο^e αἷμα. ⁵ καὶ ἤκουσα^a τοῦ ἀγγέλου τῶν ὑδάτων λέγοντος·^b Δίκαιος εἶ,^c ὁ ὢν^d καὶ ὁ ἦν,^e ῥ ὁ ὅσιος,^f ὅτι ταῦτα ἔκρινας,^g ⁶ ὅτι αἷμα ἀγίων καὶ προφητῶν ἐξέχεαν,^a καὶ αἷμα αὐτοῖς ῥ δέδωκας^b πιεῖν·^c ἄξιοί εἰσιν.^d ⁷ καὶ ἤκουσα^a τοῦ θυσιαστηρίου^b λέγοντος·^c Ναί, κύριε, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ,^d ἀληθινά^e καὶ δίκαια αἱ κρίσεις σου. ⁸ Καὶ ὁ ῥ τέταρτος^a ἐξέχεεν^b τὴν φιάλην^c αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἥλιον· καὶ ἐδόθη^d αὐτῷ καυματίσαι^e ῥ τοὺς ἀνθρώπους ἐν πυρί^f. ⁹ καὶ ἐκαυματίσθησαν^a οἱ ἄνθρωποι καῦμα^b μέγα· καὶ ῥ ἐβλασφήμησαν^c τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ τοῦ ἔχοντος^d ῥ τὴν ἐξουσίαν ἐπὶ τὰς πληγὰς^e ταύτας, καὶ οὐ μετενόησαν^f δοῦναι^g αὐτῷ δόξαν. ¹⁰ Καὶ ὁ πέμπτος^a ἐξέχεεν^b τὴν φιάλην^c

- 1 a V1SAAI
b VPPAGFS
c V2PPAM
d V2PPAM ἐκχέω to pour
out
e NAFS φιάλη bowl
f NGMS θυμός wrath
2 a V3SAAI
b V3SAAI ἐκχέω to pour
out
c NAFS φιάλη bowl
d V3SAMI
e NNNS ἔλκος sore
f VPPAAMP
g NANS χάραγμα mark
h VPPAAMP
i NDFS εἰκὼν image
3 a V3SAAI ἐκχέω to pour
out
b NAFS φιάλη bowl
c V3SAMI
d V3SAAI

- 4 a V3SAAI ἐκχέω to pour
out
b NAFS φιάλη bowl
c NAMP ποταμός river
d NAFP πηγὴ spring
e V3SAMI
5 a V1SAAI
b VPPAGMS
c V2SPAI
d VPPANMS
e V3SIAI
f NNMS ὅσιος holy
g V2SAAI
6 a V3PAAI ἐκχέω to pour
out
b V2SRAI
c VNAA
d V3PPAI
7 a V1SAAI
b NGNS θυσιαστήριον
altar
c VPPAGNS

- d NNMS παντοκράτωρ
Almighty
e NNFP ἀληθινός true
8 a NNMS τέταρτος fourth
b V3SAAI ἐκχέω to pour
out
c NAFS φιάλη bowl
d V3SAPI
e VNAA καυματίζω to
scorch
9 a V3PAPI καυματίζω to
scorch
b NANS καῦμα heat
c V3PAAI
d VPPAGMS
e NAFP πληγὴ plague
f V3PAAI
g VNAA
10 a NNMS πέμπτος fifth
b V3SAAI ἐκχέω to pour
out
c NAFS φιάλη bowl

αὐτοῦ ἐπὶ τὸν θρόνον τοῦ θηρίου· καὶ ἐγένετο^d ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἐσκοτωμένη,^e
καὶ ἐμασῶντο^f τὰς γλώσσας αὐτῶν ἐκ τοῦ πόνου,^g ¹¹ καὶ ἐβλασφήμησαν^a τὸν
θεὸν τοῦ οὐρανοῦ ἐκ τῶν πόνων^b αὐτῶν καὶ ἐκ τῶν ἐλκῶν^c αὐτῶν, καὶ οὐ
μετενόησαν^d ἐκ τῶν ἔργων αὐτῶν. ¹² Καὶ ὁ ἕκτος^a ἐξέχεεν^b τὴν φιάλην^c
αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ποταμὸν^d τὸν μέγαν ἢ τὸν Εὐφράτην.^e καὶ ἐξηράνθη^f τὸ ὕδωρ
αὐτοῦ, ἵνα ἐτοιμασθῇ^g ἡ ὁδὸς τῶν βασιλέων τῶν ἀπὸ ἀνατολῆς^h ἡλίου. ¹³ καὶ
εἶδον^a ἐκ τοῦ στόματος τοῦ δράκοντος^b καὶ ἐκ τοῦ στόματος τοῦ θηρίου καὶ ἐκ
τοῦ στόματος τοῦ ψευδοπροφήτου^c πνεύματα ἢ τρία ἀκάθαρτα ὡς βάτραχοι.^d
¹⁴ εἰσὶν^a γὰρ πνεύματα δαιμονίων ποιοῦντα^b σημεῖα, ἃ ἐκπορεύεται^c ἐπὶ τοὺς
βασιλεῖς τῆς οἰκουμένης^d ὅλης, συναγαγεῖν^e αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον^f τῆς
ἡμέρας τῆς μεγάλης τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος—^g ¹⁵ Ἴδου ἔρχομαι^a ὡς
κλέπτῃς.^b μακάριος ὁ γρηγορῶν^c καὶ τηρῶν^d τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, ἵνα μὴ γυμνὸς^e
περιπατῇ^f καὶ βλέπωσιν^g τὴν ἀσχημοσύνην^h αὐτοῦ— ¹⁶ καὶ συνήγαγεν^a
αὐτοὺς εἰς τὸν τόπον τὸν καλούμενον^b Ἑβραϊστὶ^c Ἀρμαγεδών.^d ¹⁷ Καὶ ὁ
ἕβδομος^a ἐξέχεεν^b τὴν φιάλην^c αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἀέρα—^d καὶ ἐξῆλθεν^e φωνὴ
μεγάλῃ ἢ ἐκ τοῦ ἡναοῦ ἀπὸ τοῦ θρόνου λέγουσα.^f Γέγονεν—^g ¹⁸ καὶ ἐγένοντο^a
ἀστραπαὶ^b καὶ ἡ φωναὶ καὶ βρονταί,^c καὶ σεισμός^d ἢ ἐγένετο^e μέγας, οἷος^f οὐκ

d V3SAMI	c NGMS ψευδοπροφήτης	16 a V3SAAI
e VPRPNFS σκοτόομαι	false prophet	b VPPPAMS
to be darkened	d NNMP βάτραχος frog	c Ἑβραϊστὶ in Aramaic
f V3PIMI μασάομαι to	14 a V3PPAI	d NANS Ἀρμαγεδών
gnaw	b VPPANNP	Armageddon
g NGMS πόνος pain	c V3SPMI	17 a NNMS ἕβδομος
11 a V3PAAI	d NGFS οἰκουμένη the	seventh
b NGMP πόνος pain	world	b V3SAAI ἐκχέω to pour
c NGNP ἔλκος sore	e VNAA	out
d V3PAAI	f NAMS πόλεμος war	c NAFS φιάλη bowl
12 a NNMS ἕκτος sixth	g NGMS παντοκράτωρ	d NAMS ἀήρ air
b V3SAAI ἐκχέω to pour	Almighty	e V3SAAI
out	15 a V1SPMI	f VPPANFS
c NAFS φιάλη bowl	b NNMS κλέπτῃς thief	g V3SRAI
d NAMS ποταμός river	c VPPANMS γρηγορέω	18 a V3PAMI
e NAMS Εὐφράτης	to keep watch	b NNFP ἀστραπή
f V3SAPI ξηραίνω to	d VPPANMS	lightning
wither	e NNMS γυμνός naked	c NNFP βροντή thunder
g V3SAPS	f V3SPAS	d NNMS σεισμός
h NGFS ἀνατολή east	g V3PPAS	earthquake
13 a V1SAAI	h NAFS ἀσχημοσύνη	e V3SAMI
b NGMS δράκων dragon	indecent act	f NNMS οἷος what sort
		of

ἐγένετο^g ἀφ' οὗ ἄνθρωποι ἐγένοντο^h ἐπὶ τῆς γῆς τηλικοῦτοςⁱ σεισμός^j οὕτω μέγας,¹⁹ καὶ ἐγένετο^a ἡ πόλις ἡ μεγάλη εἰς τρία μέρη, καὶ αἱ πόλεις τῶν ἐθνῶν ἔπεσαν.^b καὶ Βαβυλῶν^c ἡ μεγάλη ἐμνήσθη^d ἐνώπιον τοῦ θεοῦ δοῦναι^e αὐτῇ τὸ ποτήριον τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ^f τῆς ὀργῆς αὐτοῦ.²⁰ καὶ πᾶσα νῆσος^a ἔφυγεν,^b καὶ ὄρη οὐχ εὐρέθησαν.^c ²¹ καὶ χάλαζα^a μεγάλη ὡς ταλαντιαία^b καταβαίνει^c ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους· καὶ ἐβλασφήμησαν^d οἱ ἄνθρωποι τὸν θεὸν ἐκ τῆς πληγῆς^e τῆς χαλάζης,^f ὅτι μεγάλη ἐστίν^g ἡ πληγὴ^h αὐτῆς σφόδρα.ⁱ

17 Καὶ ἦλθεν^a εἷς ἐκ τῶν ἐπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων^b τὰς ἐπτὰ φιάλας,^c καὶ ἐλάλησεν^d μετ' ἐμοῦ λέγων.^e Δεῦρο,^f δείξω^g σοι τὸ κρίμα^h τῆς πόρνῆςⁱ τῆς μεγάλης τῆς καθημένης^j ἐπὶ ἡδύτων πολλῶν,² μεθ' ἧς ἐπόρνευσαν^a οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, καὶ ἐμεθύσθησαν^b οἱ κατοικοῦντες^c τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας^d αὐτῆς.³ καὶ ἀπήνεγκέν^a με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι. καὶ εἶδον^b γυναικὰ καθημένην^c ἐπὶ θηρίον κόκκινον,^d ἡ γέμοντα^e ὀνόματα βλασφημίας,^f ἔχων^g κεφαλὰς ἐπτὰ καὶ κέρατα^h δέκα.ⁱ ⁴ καὶ ἡ γυνὴ ἦν^a περιβεβλημένη^b πορφυροῦν^c καὶ κόκκινον,^d ἡ καὶ κεχρυσωμένη^e ἡ χρυσίω^f καὶ λίθω τιμίω^g καὶ

g V3SAMI	e NGFS πληγὴ <i>plague</i>	3 a V3SAAI ἀποφέρω <i>to carry away</i>
h V3PAMI	f NGFS χάλαζα <i>hail</i>	b V1SAAI
i NNMS τηλικοῦτος <i>so great</i>	g V3SPAI	c VPPMAFS
j NNMS σεισμός <i>earthquake</i>	h NNFS πληγὴ <i>plague</i>	d NANS κόκκινος <i>scarlet</i>
	i σφόδρα <i>very</i>	e VPPAANP γέμω <i>to be full</i>
19 a V3SAMI	Chapter 17	f NGFS βλασφημία <i>blasphemy</i>
b V3PAAI	1 a V3SAAI	g VPPANMS
c NNFS Βαβυλῶν <i>Babylon</i>	b VPPAGMP	h NANP κέρας <i>horn</i>
d V3SAPI μιμνήσκομαι <i>to remember</i>	c NAFP φιάλη <i>bowl</i>	i NANP δέκα <i>ten</i>
e VNAA	d V3SAAI	4 a V3SIAI
f NGMS θυμός <i>wrath</i>	e VPPANMS	b VPRMNFS περιβάλλω <i>to dress</i>
20 a NNFS νῆσος <i>island</i>	f δεῦρο <i>come</i>	c NANS πορφυροῦς <i>purple</i>
b V3SAAI φεύγω <i>flee</i>	g V1SFAI	d NANS κόκκινος <i>scarlet</i>
c V3PAPI	h NANS κρίμα <i>judgment</i>	e VPRPNFS χρυσόω <i>to be adorned with gold</i>
21 a NNFS χάλαζα <i>hail</i>	i NGFS πόρνη <i>prostitute</i>	f NDNS χρυσίον <i>gold</i>
b NNFS ταλαντιαῖος <i>weighing a talent</i>	j VPPMGFS	g NDMS τίμιος <i>precious</i>
c V3SPAI	2 a V3PAAI πορνεύω <i>to commit fornication</i>	
d V3PAAI	b V3PAPI μεθύω <i>to get drunk</i>	
	c VPPANMP	
	d NGFS πορνεία <i>sexual immorality</i>	

μαργαρίταις,^h ἔχουσαⁱ ποτήριον χρυσοῦν^j ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς γέμον^k
 βδελυγμάτων^l καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας^m αὐτῆς, ⁵ καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον^a
 αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον,^b μυστήριον,^c Βαβυλῶν^d ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν
 πορνῶν^e καὶ τῶν βδελυγμάτων^f τῆς γῆς. ⁶ καὶ εἶδον^a τὴν γυναῖκα μεθύουσαν^b
 ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων ^Γ καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ
 ἐθαύμασα^c ἰδὼν^d αὐτὴν θαῦμα^e μέγα. ⁷ καὶ εἶπέν^a μοι ὁ ἄγγελος· Διὰ τί
 ἐθαύμασας;^b ἐγὼ ἐρῶ^c σοι τὸ μυστήριον^d τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ θηρίου τοῦ
 βαστάζοντος^e αὐτήν, τοῦ ἔχοντος^f τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα^g κέρατα.^h
⁸ τὸ θηρίον ὃ εἶδες^a ἦν^b καὶ οὐκ ἔστιν,^c καὶ μέλλει^d ἀναβαίνειν^e ἐκ τῆς
 ἀβύσσου,^f καὶ εἰς ἀπώλειαν^g ὑπάγει.^h καὶ ^Γ θαυμασθήσονταιⁱ οἱ κατοικοῦντες^j
 ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται^k ^Γ τὸ ὄνομα^λ ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ
 καταβολῆς^l κόσμου, βλεπόντων^m ^Γ τὸ θηρίον ὅτι ἦν^ν καὶ οὐκ ἔστιν^ο καὶ
 παρέσται.^p ⁹ Ὡδε ὁ νοῦς^a ὁ ἔχων^b σοφίαν. αἱ ἑπτὰ κεφαλὰι ἑπτὰ ὄρη εἰσὶν,^c
 ὅπου ἡ γυνὴ κάθεται^d ἐπ' αὐτῶν. καὶ βασιλεῖς ^Γ ἑπτὰ εἰσιν.^e ¹⁰ οἱ πέντε
 ἔπεσαν,^a ὁ εἷς ἔστιν,^b ὁ ἄλλος οὕπω^c ἦλθεν,^d καὶ ὅταν ἔλθῃ^e ὀλίγον ^Γ αὐτὸν
 δεῖ^f μεῖναι,^g ¹¹ καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν^a καὶ οὐκ ἔστιν.^b καὶ ^Γ αὐτὸς ὄγδοός^c ἐστιν^d

h NDMP μαργαρίτης *pearl*
 i VPPANFS
 j NANS χρυσοῦς *made of gold*
 k VPPAANS γέμω *to be full*
 l NGNP βδέλυγμα *abomination*
 m NGFS πορνεία *sexual immorality*
 5 a NANS μέτωπον *forehead*
 b VPRPNNS
 c NNNS μυστήριον *mystery*
 d NNFS Βαβυλῶν *Babylon*
 e NGFP πόρνη *prostitute*
 f NGNP βδέλυγμα *abomination*
 6 a V1SAAI
 b VPPAAFS μεθύω *to get drunk*
 c V1SAAI
 d VPAANMS

e NANS θαῦμα *wonder*
 7 a V3SAAI
 b V2SAAI
 c V1SFAI
 d NANS μυστήριον *mystery*
 e VPPAGNS βαστάζω *to carry*
 f VPPAGNS
 g NANP δέκα *ten*
 h NANP κέρας *horn*
 8 a V2SAAI
 b V3SAAI
 c V3SPAI
 d V3SPAI
 e VNPA
 f NGFS ἄβυσσος *Abyss*
 g NAFS ἀπώλεια *destruction*
 h V3SPAI
 i V3PFPI
 j VPPANMP
 k V3SRPI

l NGFS καταβολή *creation*
 m VPPAGMP
 n V3SAAI
 o V3SPAI
 p V3SFMI πάρειμι *to be present*
 9 a NNMS νοῦς *mind*
 b VPPANMS
 c V3PPAI
 d V3SPMI
 e V3PPAI
 10 a V3PAAI
 b V3SPAI
 c οὕπω *not yet*
 d V3SAAI
 e V3SAAS
 f V3SPAI
 g VNAA
 11 a V3SAAI
 b V3SPAI
 c NNMS ὄγδοος *eighth*
 d V3SPAI

καὶ ἐκ τῶν ἐπτά ἐστίν,^e καὶ εἰς ἀπώλειαν^f ὑπάγει.^g ¹² καὶ τὰ δέκα^a κέρατα^b ἃ εἶδες^c δέκα^d βασιλεῖς εἰσιν,^e οἵτινες βασιλείαν οὐπω^f ἔλαβον,^g ἀλλὰ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς μίαν ὥραν λαμβάνουσιν^h μετὰ τοῦ θηρίου. ¹³ οὗτοι μίαν ᾠάνω^a ἔχουσιν^b, καὶ τὴν δύναμιν ᾠάνω^c καὶ ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ διδόασιν.^c ¹⁴ οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσιν,^a καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει^b αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστίν^c καὶ βασιλεὺς βασιλέων, καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ κλητοὶ^d καὶ ἐκλεκτοὶ^e καὶ πιστοί. ¹⁵ Καὶ λέγει^a μοι· Τὰ ὕδατα ἃ εἶδες,^b οὗ ἡ πόρνη^c κάθεται,^d λαοὶ καὶ ὄχλοι εἰσιν^e καὶ ἔθνη καὶ γλῶσσαι. ¹⁶ καὶ τὰ δέκα^a κέρατα^b ἃ εἶδες^c καὶ τὸ θηρίον, οὗτοι μισήσουσι^d τὴν πόρνην,^e καὶ ἡρημωμένην^f ποιήσουσιν^g αὐτὴν καὶ ᾠάνω^h καὶ τὰς σάρκας αὐτῆς φάγονται,ⁱ καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν^j ἐν πυρί. ¹⁷ ὁ γὰρ θεὸς ἔδωκεν^a εἰς τὰς καρδίας αὐτῶν ποιῆσαι^b τὴν γνώμην^c αὐτοῦ, καὶ ποιῆσαι^d ᾠάνω^e καὶ δοῦναι^f τὴν βασιλείαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ, ἄχρι ᾠάνω^g τελεσθήσονται^g οἱ λόγοι τοῦ θεοῦ. ¹⁸ καὶ ἡ γυνὴ ἣν εἶδες^a ἐστίν^b ἡ πόλις ἡ μεγάλη ἡ ἔχουσα^c βασιλείαν ἐπὶ τῶν βασιλέων τῆς γῆς.

18 Μετὰ ταῦτα εἶδον^a ἄλλον ἄγγελον καταβαίνοντα^b ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα^c ἐξουσίαν μεγάλην, καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη^d ἐκ τῆς δόξης αὐτοῦ. ² καὶ ἔκραξεν^a ᾠάνω^b ἰσχυρῶ^b φωνῇ λέγων·^c Ἐπεσεν,^d ᾠάνω^e Βαβυλῶν^f ἡ μεγάλη,

e V3SPAI	e NNMP ἐκλεκτός <i>elect</i>	c NAFS γνώμη <i>purpose</i>
f NAFS ἀπώλεια <i>destruction</i>	15 a V3SPAI	d VNAA
g V3SPAI	b V2SAAI	e NAFS γνώμη <i>purpose</i>
12 a NNMP δέκα <i>ten</i>	c NNFS πόρνη <i>prostitute</i>	f VNAA
b NNMP κέρας <i>horn</i>	d V3SPMI	g V3PFPI τελέω <i>to finish</i>
c V2SAAI	e V3PPAI	16 a V2SAAI
d NNMP δέκα <i>ten</i>	16 a NNMP δέκα <i>ten</i>	b V3SPAI
e V3PPAI	b NNMP κέρας <i>horn</i>	c VPPANFS
f οὐπω <i>not yet</i>	c V2SAAI	Chapter 18
g V3PAAI	d V3PFAI	1 a V1SAAI
h V3PPAI	e NAFS πόρνη <i>prostitute</i>	b VPPAAMS
13 a NAFS γνώμη <i>purpose</i>	f VPRPAFS ἐρημόδομαι <i>to be brought to ruin</i>	c VPPAAMS
b V3PPAI	g V3PFAI	d V3SAPI φωτίζω <i>to give light</i>
c V3PPAI	h NAFS γυμνός <i>naked</i>	2 a V3SAAI
14 a V3PFAI πολεμέω <i>to fight</i>	i V3PFMI	b NDFS ἰσχυρός <i>powerful</i>
b V3SFAI νικάω <i>to overcome</i>	j V3PFAI κατακαίω <i>to burn up</i>	c VPPANMS
c V3SPAI	17 a V3SAAI	d V3SAAI
d NNMP κλητός <i>called</i>	b VNAA	e V3SAAI
		f NNFS Βαβυλῶν <i>Babylon</i>

καὶ ἐγένετο^g κατοικητήριον^h Ἦ δαιμονίων καὶ φυλακὴ παντὸς πνεύματος
ἀκαθάρτου καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέουⁱ ἀκαθάρτου Ἦ καὶ φυλακὴ παντὸς θηρίου
ἀκαθάρτου Ἦ καὶ μεμισημένου,^j ³ ὅτι ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ^a τῆς πορνείας^b
αὐτῆς Ἦ πέπτωκαν^c πάντα τὰ ἔθνη, καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ' αὐτῆς
ἐπόρνευσαν,^d καὶ οἱ ἔμποροι^e τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ στρήνου^f αὐτῆς
ἐπλούτησαν.^g ⁴ Καὶ ἤκουσα^a ἄλλην φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν.^b
Ἦ Ἐξέλθατε,^c Ἦ ὁ λαός μου, ἐξ αὐτῆς Ἦ, ἵνα μὴ συγκοινωνήσητε^d ταῖς ἁμαρτίαις
αὐτῆς, καὶ ἐκ τῶν πληγῶν^e αὐτῆς ἵνα μὴ λάβητε.^f ⁵ ὅτι ἐκολλήθησαν^a αὐτῆς
αἱ ἁμαρτίαι ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐμνημόνευσεν^b ὁ θεὸς τὰ ἀδικήματα^c
αὐτῆς. ⁶ ἀπόδοτε^a αὐτῇ ὡς καὶ αὐτὴ ἀπέδωκεν,^b καὶ Ἦ διπλώσατε^c Ἦ τὰ διπλᾶ^d
κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς· ἐν τῷ ποτηρίῳ ὃ ἐκέρασεν^e κέρασατε^f αὐτῇ διπλοῦν.^g
⁷ ὅσα ἐδόξασεν^a αὐτὴν καὶ ἐστρηνίασεν,^b τοσοῦτον^c δότε^d αὐτῇ βασανισμόν^e
καὶ πένθος.^f ὅτι ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς λέγει^g ὅτι Κάθημαι^h βασίλισσα,ⁱ καὶ
χήρα^j οὐκ εἰμί,^k καὶ πένθος^l οὐ μὴ ἴδω.^m ⁸ διὰ τοῦτο ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἤξουσιν^a αἱ
πληγαὶ^b αὐτῆς, θάνατος καὶ πένθος^c καὶ λιμός,^d καὶ ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται.^e
ὅτι ἰσχυρὸς^f κύριος ὁ θεὸς ὁ κρίνας^g αὐτήν. ⁹ Καὶ κλαύσουσιν^a καὶ κόψονται^b
ἐπ' αὐτήν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς οἱ μετ' αὐτῆς πορνεύσαντες^c καὶ

g V3SAMI
h NNNS κατοικητήριον
dwelling place
i NGNS ὄρνειον *bird*
j VPRPGNS
3 a NGMS θυμός *wrath*
b NGFS πορνεία *sexual*
immorality
c V3PRAI
d V3PAAI πορνεύω *to*
commit fornication
e NNMP ἔμπορος
merchant
f NGNS στρήνος *luxury*
g V3PAAI πλουτέω *to be*
rich
4 a V1SAAI
b VPPAAFS
c V2PAAM
d V2PAAS συγκοινωνέω
to share with
e NGFP πληγὴ *plague*

f V2PAAS
5 a V3PAPI κολλάομαι *to*
join
b V3SAAI μνημονεύω *to*
remember
c NANP ἀδίκημα *crime*
6 a V2PAAM
b V3SAAI
c V2PAAM διπλῶω *to*
double
d NANP διπλοῦς *double*
e V3SAAI κεράννυμι *to*
mix
f V2PAAM κεράννυμι *to*
mix
g NANS διπλοῦς *double*
7 a V3SAAI
b V3SAAI στρηνιάω *to*
live in luxury
c NAMS τοσοῦτος *so great*
d V2PAAM
e NAMS βασανισμός
torment

f NANS πένθος *mourning*
g V3SPAI
h V1SPMI
i NNFS βασίλισσα *queen*
j NNFS χήρα *widow*
k V1SPAI
l NANS πένθος *mourning*
m V1SAAS
8 a V3PFAI ἔρχομαι *to come*
b NNFP πληγὴ *plague*
c NNNS πένθος *mourning*
d NNMS λιμός *hunger*
e V3SFPI κατακαίω *to*
burn up
f NNMS ἰσχυρός *powerful*
g VPAANMS
9 a V3PFAI
b V3PFMI κόπτω *to cut*
c VPAANMP πορνεύω *to*
commit fornication

στηνιόσαντες,^d ὅταν βλέπωσιν^e τὸν καπνὸν^f τῆς πυρώσεως^g αὐτῆς, ¹⁰ ἀπὸ μακρόθεν^a ἐστηκότες^b διὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ^c αὐτῆς λέγοντες.^d Οὐαὶ οὐαὶ, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, Βαβυλὼν^e ἡ πόλις ἡ ἰσχυρά,^f ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἤλθεν^g ἡ κρίσις σου. ¹¹ Καὶ οἱ ἔμποροι^a τῆς γῆς ἔκλαιουσιν^b καὶ πενθοῦσιν^c ἐπ’ αὐτήν, ὅτι τὸν γόμον^d αὐτῶν οὐδεὶς ἀγοράζει^e οὐκέτι, ¹² γόμον^a χρυσοῦ^b καὶ ἀργύρου^c καὶ λίθου τιμίου^d καὶ ἡμαργαριτῶν^e καὶ βυσσίνου^f καὶ πορφύρας^g καὶ σιρικοῦ^h καὶ κοκκίνου,ⁱ καὶ πᾶν ξύλον^j θύϊνον^k καὶ πᾶν σκεῦος^l ἐλεφάντινον^m καὶ πᾶν σκεῦοςⁿ ἐκ ξύλου^o τιμιωτάτου^p καὶ χαλκοῦ^q καὶ σιδήρου^r καὶ μαρμάρου,^s ¹³ καὶ κιννάμωμον^a ἡμαργαριτῶν^b καὶ θυμιάματα^c καὶ μύρον^d καὶ λίβανον^e καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον^f καὶ σεμίδαλιν^g καὶ σῖτον^h καὶ κτήνηⁱ καὶ πρόβατα^j, καὶ ἵππων^k καὶ ῥεδῶν^l καὶ σωμάτων, καὶ ψυχὰς ἀνθρώπων. ¹⁴ καὶ ἡ ὁπώρα^a σου τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς^b ἀπῆλθεν^c ἀπὸ σοῦ, καὶ πάντα τὰ λιπαρά^d καὶ τὰ λαμπρά^e ἀπώλετο^f ἀπὸ σοῦ, καὶ οὐκέτι οὐ μὴ αὐτὰ εὐρήσουσιν.^g ¹⁵ οἱ ἔμποροι^a τούτων, οἱ πλουτήσαντες^b ἀπ’ αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν^c στήσονται^d διὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ^e αὐτῆς κλαίοντες^f καὶ

- d VPAANMP στηνιόω to live in luxury
e V3PPAS
f NAMS καπνός smoke
g NGFS πύρωσις burning
10 a μακρόθεν from a distance
b VPRANMP
c NGMS βασανισμός torment
d VPPANMP
e NNFS Βαβυλὼν Babylon
f NNFS ἰσχυρός powerful
g V3SAAI
11 a NNMP ἔμπορος merchant
b V3PPAI
c V3PPAI πενθέω to mourn
d NAMS γόμος cargo
e V3SPAI
12 a NAMS γόμος cargo
b NGMS χρυσός gold
c NGMS ἄργυρος silver
d NGMS τίμιος precious

- e NGMP μαργαρίτης pearl
f NGNS βύσσινος made of fine linen
g NGFS πορφύρα purple
h NGNS σιρικός made of silk
i NGNS κόκκινος scarlet
j NANS ξύλον wood
k NANS θύϊνος citron
l NANS σκεῦος possession
m NANS ἐλεφάντινος made of ivory
n NANS σκεῦος possession
o NGNS ξύλον wood
p NGNS τίμιος precious
q NGMS χαλκός copper
r NGMS σίδηρος iron
s NGMS μάρμαρος marble
13 a NANS κιννάμωμον cinnamon
b NANS ἄμωμον spice
c NANP θυμίαμα incense

- d NANS μύρον perfume
e NAMS λίβανος frankincense
f NANS ἔλαιον olive oil
g NAFS σεμίδαλις finely ground flour
h NAMS σῖτος wheat
i NANP κτήνος donkey
j NGMP ἵππος horse
k NGFP ῥέδη carriage
14 a NNFS ὁπώρα fruit
b V3SAAI
c NNNP λιπαρός costly
d NNNP λαμπρός bright
e V3SAMI
f V3PFAI
15 a NNMP ἔμπορος merchant
b VPAANMP πλουτέω to be rich
c μακρόθεν from a distance
d V3PFMI
e NGMS βασανισμός torment
f VPPANMP

πενθοῦντες,^{g 16} ἴ λέγοντες.^a Οὐαὶ οὐαὶ, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἡ περιβεβλημένη^b βύσσινον^c καὶ πορφυροῦν^d καὶ κόκκινον^e καὶ ἱ κεχρυσωμένη^f χρυσίῳ^g καὶ λίθῳ τιμίῳ^h καὶ ἱ μαργαρίτῃ,^{i 17} ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἡρημώθη^a ὁ τοσοῦτος^b πλοῦτος.^c Καὶ πᾶς κυβερνήτης^d καὶ πᾶς ὁ ἐπὶ τόπον πλέων,^e καὶ ναῦται^f καὶ ὅσοι τὴν θάλασσαν ἐργάζονται,^g ἀπὸ μακρόθεν^h ἔστησαν^{i 18} καὶ ἱ ἔκραξαν^a βλέποντες^b τὸν καπνὸν^c τῆς πυρώσεως^d αὐτῆς λέγοντες.^e Τίς ὁμοία τῇ πόλει τῇ μεγάλῃ;¹⁹ καὶ ἔβαλον^a χοῦν^b ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν καὶ ἱ ἔκραξαν^c κλαίοντες^d καὶ ἱ πενθοῦντες^e λέγοντες.^f Οὐαὶ οὐαὶ, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἐν ἧ ἑπλούτησαν^g πάντες οἱ ἔχοντες^h τὰ πλοῖα ἐν τῇ θαλάσῃ ἐκ τῆς τιμιότητοςⁱ αὐτῆς, ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἡρημώθη.^{j 20} Εὐφραίνου^a ἐπ' αὐτῇ, οὐρανέ, καὶ οἱ ἅγιοι καὶ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ προφῆται, ὅτι ἔκρινεν^b ὁ θεὸς τὸ κρίμα^c ὑμῶν ἐξ αὐτῆς. ²¹ Καὶ ἦρεν^a εἰς ἄγγελος ἰσχυρὸς^b λίθον ὡς ἱ μύλινον^c μέγαν, καὶ ἔβαλεν^d εἰς τὴν θάλασσαν λέγων.^e Οὕτως ὁρμήματι^f βληθήσεται^g Βαβυλὼν^h ἡ μεγάλη πόλις, καὶ οὐ μὴ εὐρεθῇⁱ ἔτι. ²² καὶ φωνὴ κιθαρῳδῶν^a καὶ μουσικῶν^b καὶ αὐλητῶν^c καὶ σαλπιστῶν^d οὐ μὴ ἀκουσθῇ^e ἐν σοὶ ἔτι, καὶ πᾶς τεχνίτης^f πάσης τέχνης^g οὐ μὴ

g	VPPANMP	πενθέω	to mourn
16 a	VPPANMP		
b	VPRMNFS	περιβάλλω	to dress
c	NANS	βύσσινος	made of fine linen
d	NANS	πορφυροῦς	purple
e	NANS	κόκκινος	scarlet
f	VPRPNFS	χρυσίῳ	to be adorned with gold
g	NDNS	χρυσίον	gold
h	NDMS	τίμιος	precious
i	NDMS	μαργαρίτης	pearl
17 a	V3SAPI	ἐρημόομαι	to be brought to ruin
b	NNMS	τοσοῦτος	so great
c	NNMS	πλοῦτος	riches
d	NNMS	κυβερνήτης	sea captain
e	VPPANMS	πλέω	to travel by ship
f	NNMP	ναύτης	sailor

g	V3PPMI		
h	μακρόθεν	from a distance	
i	V3PAAI		
18 a	V3PAAI		
b	VPPANMP		
c	NAMS	καπνός	smoke
d	NGFS	πύρωσις	burning
e	VPPANMP		
19 a	V3PAAI		
b	NAMS	χοῦς	dust
c	V3PAAI		
d	VPPANMP		
e	VPPANMP	πενθέω	to mourn
f	VPPANMP		
g	V3PAAI	πλουτέω	to be rich
h	VPPANMP		
i	NGFS	τιμιότης	wealth
j	V3SAPI	ἐρημόομαι	to be brought to ruin
20 a	V2SPPM	εὐφραίνω	to cause celebration
b	V3SAAI		
c	NANS	κρίμα	judgment

21 a	V3SAAI		
b	NNMS	ἰσχυρός	powerful
c	NAMS	μύλινος	belonging to a mill
d	V3SAAI		
e	VPPANMS		
f	NDNS	ὄρμημα	sudden violence
g	V3SFPI		
h	NNFS	Βαβυλὼν	Babylon
i	V3SAPS		
22 a	NGMP	κιθαρῳδός	harpist
b	NGMP	μουσικός	musician
c	NGMP	αὐλητής	flute player
d	NGMP	σαλπιστής	trumpeter
e	V3SAPS		
f	NNMS	τεχνίτης	craftsman
g	NGFS	τέχνη	skill

εὔρεθῆ^h ἐν σοὶ ἔτι, καὶ φωνὴ μύλουⁱ οὐ μὴ ἀκουσθῆ^j ἐν σοὶ ἔτι, ²³ καὶ φῶς
 λύχνου^a οὐ μὴ φάνη^b ἐν σοὶ ἔτι, καὶ φωνὴ νυμφίου^c καὶ νύμφης^d οὐ μὴ
 ἀκουσθῆ^e ἐν σοὶ ἔτι· ὅτι οἱ ἔμποροί^f σου ἦσαν^g οἱ μεγιστᾶνες^h τῆς γῆς, ὅτι ἐν
 τῇ φαρμακείᾳⁱ σου ἐπλανήθησαν^j πάντα τὰ ἔθνη, ²⁴ καὶ ἐν αὐτῇ ἡ αἷμα
 προφητῶν καὶ ἁγίων εὔρέθη^a καὶ πάντων τῶν ἐσφαγμένων^b ἐπὶ τῆς γῆς.

19 Μετὰ ταῦτα ἤκουσα^a ὡς φωνὴν μεγάλην ὄχλου πολλοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ
 λεγόντων·^b Ἀλληλουϊά·^c ἡ σωτηρία καὶ ἡ ῥόξα καὶ ἡ δύναμις τοῦ θεοῦ ἡμῶν,
² ὅτι ἀληθινὰ^a καὶ δίκαιαι αἱ κρίσεις αὐτοῦ· ὅτι ἔκρινεν^b τὴν πόρνην^c τὴν
 μεγάλην ἣτις ἔφθειρεν^d τὴν γῆν ἐν τῇ πορνείᾳ^e αὐτῆς, καὶ ἐξεδίκησεν^f τὸ
 αἷμα τῶν δούλων αὐτοῦ ἐκ χειρὸς αὐτῆς. ³ καὶ δεύτερον ἔειρκαν·^a
 Ἀλληλουϊά·^b καὶ ὁ καπνὸς^c αὐτῆς ἀναβαίνει^d εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
⁴ καὶ ἔπεσαν^a οἱ πρεσβύτεροι οἱ εἴκοσι^b τέσσαρες καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα,^c καὶ
 προσεκύνησαν^d τῷ θεῷ τῷ καθημένῳ^e ἐπὶ τῷ θρόνῳ^f λέγοντες·^f Ἀμήν,
 Ἀλληλουϊά.^g ⁵ Καὶ φωνὴ ἀπὸ τοῦ θρόνου ἐξῆλθεν^a λέγουσα·^b Αἰνεῖτε^c τῷ
 θεῷ ἡμῶν, πάντες οἱ δοῦλοι αὐτοῦ, ἡ καὶ οἱ φοβούμενοι^d αὐτόν, οἱ μικροὶ καὶ
 οἱ μεγάλοι. ⁶ καὶ ἤκουσα^a ὡς φωνὴν ὄχλου πολλοῦ καὶ ὡς φωνὴν ὑδάτων
 πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῶν^b ἰσχυρῶν,^c ἡ λεγόντων·^d Ἀλληλουϊά,^e ὅτι
 ἐβασίλευσεν^f κύριος, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ.^g ⁷ χαίρωμεν^a καὶ

h V3SAPS	Chapter 19	d V3PAAI
i NGMS μύλος <i>hand mill</i>	1 a V1SAAI	e VPPMDMS
j V3SAPS	b VPPAGMP	f VPPANMP
23 a NGMS λύχνος <i>lamp</i>	c ἀλληλουϊά <i>hallelujah</i>	g ἀλληλουϊά <i>hallelujah</i>
b V3SAAS	2 a NNFP ἀληθινός <i>true</i>	5 a V3SAAI
c NGMS νυμφίος <i>bridegroom</i>	b V3SAAI	b VPPANFS
d NGFS νύμφη <i>bride</i>	c NAFS πόρνη <i>prostitute</i>	c V2PPAM αἰνέω <i>to praise</i>
e V3SAPS	d V3SIAI φθείρω <i>to destroy</i>	d VPPMNMP
f NNMP ἔμπορος <i>merchant</i>	e NDFS πορνεία <i>sexual immorality</i>	6 a V1SAAI
g V3PIAI	f V3SAAI ἐκδικέω <i>to avenge</i>	b NGFP βροντή <i>thunder</i>
h NNMP μεγιστάν <i>great man</i>	3 a V3PRAI	c NGFP ἰσχυρός <i>powerful</i>
i NDFS φαρμακεία <i>witchcraft</i>	b ἀλληλουϊά <i>hallelujah</i>	d VPPAGMP
j V3PAPI	c NNMS καπνός <i>smoke</i>	e ἀλληλουϊά <i>hallelujah</i>
24 a V3SAPI	d V3SPAI	f V3SAAI βασιλεύω <i>to reign as a king</i>
b VPRPGMP σφάζω <i>to kill</i>	4 a V3PAAI	g NNMS παντοκράτωρ <i>Almighty</i>
	b NNMP εἴκοσι(ν) <i>twenty</i>	7 a V1PPAS
	c NNNP ζῶον <i>living creature</i>	

ἡ ἀγαλλιῶμεν,^b καὶ ἡ δώσομεν^c τὴν δόξαν αὐτῷ, ὅτι ἦλθεν^d ὁ γάμος^e τοῦ
 ἀρνίου, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἡτοίμασεν^f ἑαυτήν, ⁸ καὶ ἐδόθη^a αὐτῇ ἵνα
 περιβάληται^b βύσσινον^c ἡ λαμπρὸν^d καθαρὸν,^e τὸ γὰρ βύσσινον^f τὰ
 δικαιώματα^g τῶν ἁγίων ἐστίν.^h ⁹ Καὶ λέγει^a μοι· Γράψον·^b Μακάριοι οἱ εἰς τὸ
 δεῖπνον^c τοῦ γάμου^d τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι.^e καὶ λέγει^f μοι· Οὗτοι οἱ λόγοι
 ἀληθινοὶ^g τοῦ θεοῦ εἰσιν.^h ¹⁰ καὶ ἔπεσα^a ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν αὐτοῦ
 προσκυνῆσαι^b αὐτῷ. καὶ λέγει^c μοι· Ὅρα^d μή· σύνδουλός^e σου εἰμί^f καὶ τῶν
 ἀδελφῶν σου τῶν ἐχόντων^g τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ· τῷ θεῷ προσκύνησον.^h ἡ
 γὰρ ἡ μαρτυρία Ἰησοῦ ἐστίνⁱ τὸ πνεῦμα τῆς προφητείας.^j ¹¹ Καὶ εἶδον^a τὸν
 οὐρανὸν ἠνεωγμένον,^b καὶ ἰδοὺ ἵππος^c λευκός,^d καὶ ὁ καθήμενος^e ἐπ’ αὐτὸν
 ἡ πιστὸς καλούμενος^f καὶ ἀληθινός,^g καὶ ἐν δικαιοσύνῃ κρίνει^h καὶ πολεμεῖ.ⁱ
¹² οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ ἡ αὐτοῦ φλόξ^a πυρός, καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ
 διαδήματα^b πολλά, ἡ ἔχων^c ὄνομα γεγραμμένον^d ὃ οὐδεὶς οἶδεν^e εἰ μὴ αὐτός,
¹³ καὶ περιβεβλημένος^a ἱμάτιον ἡ βεβαμμένον^b αἵματι, καὶ ἡ κέκληται^c τὸ
 ὄνομα αὐτοῦ ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ. ¹⁴ καὶ τὰ στρατεύματα^a ἡ τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ
 ἡκολούθει^b αὐτῷ ἐφ’ ἵπποις^c λευκοῖς,^d ἐνδεδυμένοι^e βύσσινον^f λευκὸν^g

b V1PPAS ἀγαλλιῶ to be
 filled with delight
 c V1PFAI
 d V3SAAI
 e NNMS γάμος wedding
 banquet
 f V3SAAI
 8 a V3SAPI
 b V3SAMS περιβάλλω to
 dress
 c NANS βύσσινος made of
 fine linen
 d NANS λαμπρός bright
 e NANS καθαρός clean
 f NNNS βύσσινος made of
 fine linen
 g NNNP δικαίωμα
 regulation
 h V3SPAI
 9 a V3SPAI
 b V2SAAM
 c NANS δεῖπνον banquet
 d NGMS γάμος wedding
 banquet

e VPRPNMP
 f V3SPAI
 g NNMP ἀληθινός true
 h V3PPAI
 10 a V1SAAI
 b VNAA
 c V3SPAI
 d V2SPAM
 e NNMS σύνδουλος
 fellow servant
 f V1SPAI
 g VPPAGMP
 h V2SAAM
 i V3SPAI
 j NGFS προφητεία
 prophecy
 11 a V1SAAI
 b VPRPAMS
 c NNMS ἵππος horse
 d NNMS λευκός white
 e VPPMNMS
 f VPPPNMS
 g NNMS ἀληθινός true

h V3SPAI
 i V3SPAI πολεμέω to
 fight
 12 a NNFS φλόξ flame
 b NNNP διάδημα crown
 c VPPANMS
 d VPRPANS
 e V3SRAI
 13 a VPRMNMS περιβάλλω
 to dress
 b VPRPANS βάπτω to
 dip
 c V3SRPI
 14 a NNNP στρατεύμα
 army
 b V3SIAI
 c NDMP ἵππος horse
 d NDMP λευκός white
 e VPRMNMP ἐνδύω to
 clothe
 f NANS βύσσινος made
 of fine linen
 g NANS λευκός white

καθαρόν.^h 15 καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ἐκπορεύεται^a ῥομφαία^b ὀξεῖα,^c ἵνα ἐν αὐτῇ πατάξῃ^d τὰ ἔθνη, καὶ αὐτὸς ποιμανεῖ^e αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ^f σιδηρᾷ.^g καὶ αὐτὸς πατεῖ^h τὴν ληνὸνⁱ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ^j τῆς ὀργῆς τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος.^k 16 καὶ ἔχει^a ἐπὶ τὸ ἱμάτιον καὶ ἐπὶ τὸν μηρὸν^b αὐτοῦ ὄνομα γεγραμμένον.^c Βασιλεὺς βασιλέων καὶ κύριος κυρίων. 17 Καὶ εἶδον^a ἓν ἄγγελον ἐστῶτα^b ἐν τῷ ἡλίῳ, καὶ ἔκραξεν^c φωνῇ μεγάλη λέγων^d πᾶσι τοῖς ὀρνέοις^e τοῖς πετομένοις^f ἐν μεσουρανήματι.^g Δεῦτε^h συνάχθητεⁱ εἰς τὸ δεῖπνον^j τὸ μέγα τοῦ θεοῦ, 18 ἵνα φάγητε^a σάρκας βασιλέων καὶ σάρκας χιλιάρχων^b καὶ σάρκας ἰσχυρῶν^c καὶ σάρκας ἵππων^d καὶ τῶν καθημένων^e ἐπ' αὐτῶν, καὶ σάρκας πάντων ἐλευθέρων^f τε καὶ δούλων καὶ μικρῶν ἢ καὶ μεγάλων. 19 καὶ εἶδον^a τὸ θηρίον καὶ τοὺς βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ τὰ στρατεύματα^b αὐτῶν συνηγμένα^c ποιῆσαι^d ῥὸν πόλεμον^e μετὰ τοῦ καθημένου^f ἐπὶ τοῦ ἵππου^g καὶ μετὰ τοῦ στρατεύματος^h αὐτοῦ. 20 καὶ ἐπιάσθη^a τὸ θηρίον καὶ ῥμετ' αὐτοῦ ὁ^b ψευδοπροφήτης^c ὁ ποιήσας^d τὰ σημεῖα ἐνώπιον αὐτοῦ, ἐν οἷς ἐπλάνησεν^d τοὺς λαβόντας^e τὸ χάραγμα^f τοῦ θηρίου καὶ τοὺς προσκυνοῦντας^g τῇ εἰκόνι^h αὐτοῦ. ζῶντεςⁱ ἐβλήθησαν^j οἱ δύο εἰς τὴν λίμνην^k τοῦ πυρὸς ῥτῆς καιομένης^l ἐν θείῳ.^m 21 καὶ οἱ λοιποὶ ἀπεκτάνθησαν^a

- h NANS καθαρός *clean*
15 a V3SPMI
b NNFS ῥομφαία *sword*
c NNFS ὀξύς *sharp*
d V3SAAS πατάσσω *to hit*
e V3SFAI ποιμαίνω *to shepherd*
f NDFS ῥάβδος *rod*
g NDFS σιδηροῦς *made of iron*
h V3SPAI πατέω *to trample on*
i NAFS ληνός *winepress*
j NGMS θυμός *wrath*
k NGMS παντοκράτωρ *Almighty*
16 a V3SPAI
b NAMS μηρός *the thigh*
c VPRPANS
17 a V1SAAI
b VPRAAMS

- c V3SAAI
d VPPANMS
e NDNF ὄρνειον *bird*
f VPPMDNP πέτομαι *to fly*
g NDNS μεσουράνημα *midair*
h δεῦτε *come*
i V2PAPM
j NANS δεῖπνον *banquet*
18 a V2PAAS
b NGMP χιλιάρχος *military officer*
c NGMP ἰσχυρός *powerful*
d NGMP ἵππος *horse*
e VPPMGMP
f NGMP ἐλεύθερος *free*
19 a V1SAAI
b NANP στράτευμα *army*
c VPRPANP

- d VNAA
e NAMS πόλεμος *war*
f VPPMGMS
g NGMS ἵππος *horse*
h NGNS στράτευμα *army*
20 a V3SAPI πιᾶζω *to seize*
b NNMS ψευδοπροφήτης *false prophet*
c VPAANMS
d V3SAAI
e VPAAAMP
f NANS χάραγμα *mark*
g VPPAAMP
h NDFS εἰκὼν *image*
i VPPANMP
j V3PAPI
k NAFS λίμνη *lake*
l VPPPGFS καίω *to light*
m NDNS θεῖον *sulfur*
21 a V3PAPI

ἐν τῇ ῥομφαίᾳ^b τοῦ καθημένου^c ἐπὶ τοῦ ἵππου^d τῇ ἐξελεύσῃ^e ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ὄρνεα^f ἐχορτάσθησαν^g ἐκ τῶν σαρκῶν αὐτῶν.

20 Καὶ εἶδον^a ἄγγελον καταβαίνοντα^b ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα^c τὴν κλεῖν^d τῆς ἀβύσσου^e καὶ ἄλυσιν^f μεγάλην ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ. ² καὶ ἐκράτησεν^a τὸν δράκοντα,^b ὁ ὄφις^c ὁ ἀρχαῖος^d, ὅς ἐστιν^e Διάβολος καὶ ὁ Ἑστανᾶς, καὶ ἔδησεν^f αὐτὸν χίλια^g ἔτη, ³ καὶ ἔβαλεν^a αὐτὸν εἰς τὴν ἄβυσσον,^b καὶ ἔκλεισεν^c καὶ ἐσφράγισεν^d ἐπάνω^e αὐτοῦ, ἵνα μὴ Ἑπλανήσῃ^f ἔτι τὰ ἔθνη, ἄχρι τελεσθῇ^g τὰ χίλια^h ἔτη. Ἑμετὰ ταῦτα δεῖⁱ Ἑλυθῆναι^j αὐτὸν^k μικρὸν χρόνον. ⁴ Καὶ εἶδον^a θρόνους, καὶ ἐκάθισαν^b ἐπ' αὐτοῦς, καὶ κρίμα^c ἐδόθη^d αὐτοῖς, καὶ τὰς ψυχὰς τῶν πεπελεκισμένων^e διὰ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, καὶ οἵτινες οὐ προσεκύνησαν^f τὸ θηρίον οὐδὲ τὴν εἰκόνα^g αὐτοῦ καὶ οὐκ ἔλαβον^h τὸ χάραγμαⁱ ἐπὶ τὸ μέτωπον^j καὶ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτῶν. καὶ ἔζησαν^k καὶ ἐβασίλευσαν^l μετὰ τοῦ χριστοῦ Ἑχίλια^m ἔτη. ⁵ Ἑοῖ λοιποὶ τῶν νεκρῶν οὐκ ἔζησαν^a ἄχρι τελεσθῇ^b τὰ χίλια^c ἔτη. αὕτη ἡ ἀνάστασις ἡ πρώτη. ⁶ μακάριος καὶ ἅγιος ὁ ἔχων^a μέρος ἐν τῇ ἀναστάσει τῇ πρώτῃ. ἐπὶ τούτων ὁ δεύτερος θάνατος οὐκ ἔχει^b ἐξουσίαν, ἀλλ' ἔσονται^c ἱερεῖς τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ χριστοῦ, καὶ βασιλεύσουσιν^d μετ' αὐτοῦ Ἑχίλια^e ἔτη. ⁷ Καὶ ὅταν τελεσθῇ^a τὰ χίλια^b ἔτη, λυθήσεται^c ὁ Ἑστανᾶς ἐκ τῆς φυλακῆς αὐτοῦ, ⁸ καὶ ἐξελεύσεται^a

b NDFS ῥομφαία sword
c VPPMGMS
d NGMS ἵππος horse
e VPAADFS
f NNNP ὄρνεον bird
g V3PAPI χορτάζω to feed
Chapter 20
1 a V1SAAI
b VPPAAMS
c VPPAAMS
d NAFS κλεῖς key
e NGFS ἄβυσσος Abyss
f NAFS ἄλυσις chain
2 a V3SAAI
b NAMS δράκων dragon
c NNMS ὄφις snake
d NNMS ἀρχαῖος ancient
e V3SPAI
f V3SAAI
g NANP χίλιοι thousand

3 a V3SAAI
b NAFS ἄβυσσος Abyss
c V3SAAI κλείω to close
d V3SAAI σφραγίζω to seal
e ἐπάνω above
f V3SAAS
g V3SAPS τελέω to finish
h NNNP χίλιοι thousand
i V3SPAI
j VNAP
4 a V1SAAI
b V3PAAI
c NNNS κρίμα judgment
d V3SAPI
e VPRPGMP πελεκίζω to behead
f V3PAAI
g NAFS εἰκὼν image
h V3PAAI

i NANS χάραγμα mark
j NANS μέτωπον forehead
k V3PAAI
l V3PAAI βασιλεύω to reign as a king
m NANP χίλιοι thousand
5 a V3PAAI
b V3SAPS τελέω to finish
c NNNP χίλιοι thousand
6 a VPPANMS
b V3SPAI
c V3PFMI
d V3PFAI βασιλεύω to reign as a king
e NANP χίλιοι thousand
7 a V3SAPS τελέω to finish
b NNNP χίλιοι thousand
c V3SFPI
8 a V3SFMI

πλανῆσαι^b τὰ ἔθνη τὰ ἐν ταῖς τέσσαρσι γωνίαις^c τῆς γῆς, τὸν Γῶγ^d Ἦ και
 Μαγῶγ,^e συναγαγεῖν^f αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον,^g ὧν ὁ ἀριθμὸς^h Ἦ αὐτῶν ὡς ἡ
 ἄμμοςⁱ τῆς θαλάσσης. ⁹ και ἀνέβησαν^a ἐπὶ τὸ πλάτος^b τῆς γῆς, και
 Ἦ ἐκύκλευσαν^c τὴν παρεμβολὴν^d τῶν ἀγίων και τὴν πόλιν τὴν ἡγαπημένην.^e
 και κατέβη^f πῦρ Ἦ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ Ἦ και κατέφαγεν^g αὐτούς. ¹⁰ και ὁ διάβολος
 ὁ πλανῶν^a αὐτοὺς ἐβλήθη^b εἰς τὴν λίμνην^c τοῦ πυρὸς και θείου,^d ὅπου και τὸ
 θηρίον και ὁ ψευδοπροφήτης,^e και βασανισθήσονται^f ἡμέρας και νυκτὸς εἰς
 τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ¹¹ Και εἶδον^a θρόνον μέγαν λευκὸν^b και τὸν
 καθήμενον^c Ἦ ἐπ' αὐτοῦ Ἦ, οὗ ἀπὸ Ἦ τοῦ προσώπου ἔφυγεν^d ἡ γῆ και ὁ οὐρανός,
 και τόπος οὐχ εὐρέθη^e αὐτοῖς. ¹² και εἶδον^a τοὺς νεκρούς, τοὺς μεγάλους και
 τοὺς μικρούς, ἐστῶτας^b ἐνώπιον τοῦ θρόνου, και βιβλία ἡνοίχθησαν.^c και ἄλλο
 βιβλίον ἡνοίχθη,^d ὃ ἐστίν^e τῆς ζωῆς. και ἐκρίθησαν^f οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν
 γεγραμμένων^g ἐν τοῖς βιβλίοις κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν. ¹³ και ἔδωκεν^a ἡ
 θάλασσα τοὺς νεκρούς τοὺς ἐν αὐτῇ, και ὁ θάνατος και ὁ ἄδης^b ἔδωκαν^c τοὺς
 νεκρούς τοὺς ἐν αὐτοῖς, και ἐκρίθησαν^d ἕκαστος κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν. ¹⁴ και ὁ
 θάνατος και ὁ ἄδης^a ἐβλήθησαν^b εἰς τὴν λίμνην^c τοῦ πυρὸς. οὗτος ὁ Ἦ θάνατος ὁ
 δεύτερός Ἦ ἐστίν,^d ἡ λίμνη^e τοῦ πυρὸς. ¹⁵ και εἴ τις οὐχ εὐρέθη^a ἐν Ἦ τῇ
 βίβλῳ Ἦ τῆς ζωῆς γεγραμμένος,^c ἐβλήθη^d εἰς τὴν λίμνην^e τοῦ πυρὸς.

b VNAA
 c NDFP γωνία *corner*
 d NAMS Γῶγ *Gog*
 e NAMS Μαγῶγ *Magog*
 f VNAA
 g NAMS πόλεμος *war*
 h NNMS ἀριθμός *number*
 i NNFS ἄμμος *sand*
 9 a V3PAAI
 b NANS πλάτος *width*
 c V3PAAI κυκλεύω *to surround*
 d NAFS παρεμβολή *camp*
 e VPRPAFS
 f V3SAAI
 g V3SAAI κατεσθίω *to eat up*
 10 a VPPANMS

b V3SAPI
 c NAFS λίμνη *lake*
 d NGNS θεῖον *sulfur*
 e NNMS ψευδοπροφήτης *false prophet*
 f V3PFPI βασανίζω *to torture*
 11 a V1SAAI
 b NAMS λευκός *white*
 c VPPMAMS
 d V3SAAI φεύγω *flee*
 e V3SAPI
 12 a V1SAAI
 b VPRAAMP
 c V3PAPI
 d V3SAPI
 e V3SPAI
 f V3PAPI

g VPRPGNP
 13 a V3SAAI
 b NNMS ἄδης *Hades*
 c V3PAAI
 d V3PAPI
 14 a NNMS ἄδης *Hades*
 b V3PAPI
 c NAFS λίμνη *lake*
 d V3SPAI
 e NNFS λίμνη *lake*
 15 a V3SAPI
 b NDFS βιβλος *book*
 c VPRPNMS
 d V3SAPI
 e NAFS λίμνη *lake*
Chapter 21

21 Καὶ εἶδον^a οὐρανὸν καινὸν καὶ γῆν καινὴν· ὁ γὰρ πρῶτος οὐρανὸς καὶ ἡ πρώτη γῆ ἀπῆλθαν,^b καὶ ἡ θάλασσα οὐκ ἔστιν^c ἔτι. ² καὶ τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν Ἱερουσαλὴμ καινὴν εἶδον^a καταβαίνουσιν^b ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ἡτοιμασμένην^c ὡς νύμφην^d κεκοσμημένην^e τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς. ³ καὶ ἤκουσα^a φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ ἱεροῦ λεγούσης·^b Ἴδου ἡ σκηνὴ^c τοῦ θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ σκηνώσει^d μετ' αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ ἔλαοι αὐτοῦ ἔσονται,^e καὶ αὐτὸς ὁ θεὸς ἔμετ' αὐτῶν ἔσται,^f ⁴ καὶ ἐξαλείψει^a πᾶν δάκρυον^b ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, καὶ ὁ θάνατος οὐκ ἔσται^c ἔτι· οὔτε πένθος^d οὔτε κραυγὴ^e οὔτε πόνος^f οὐκ ἔσται^g ἔτι. τὰ πρῶτα ἀπῆλθαν.^h ⁵ Καὶ εἶπεν^a ὁ καθήμενος^b ἐπὶ τῷ θρόνῳ· Ἴδου ἔκαινα ποιῶ^c πάντα· καὶ λέγει·^d Γράψον,^e ὅτι οὗτοι οἱ λόγοι ἰσχυροὶ καὶ ἀληθινοί^f εἰσιν.^g ⁶ καὶ εἶπέν^a μοι· Ἐγένοναν.^b ἐγὼ τὸ Ἄλφα^c καὶ τὸ Ὡ,^d ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος. ἐγὼ τῷ διψῶντι^e δώσω^f ἐκ τῆς πηγῆς^g τοῦ ὕδατος τῆς ζωῆς δωρεάν.^h ⁷ ὁ νικῶν^a κληρονομήσει^b ταῦτα, καὶ ἔσομαι^c αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται^d μοι υἱός. ⁸ τοῖς δὲ δειλοῖς^a καὶ ἀπίστοις^b καὶ ἐβδελυγμένοις^c καὶ φονεῦσι^d καὶ πόρνοις^e καὶ φαρμάκοις^f καὶ εἰδωλολάτραις^g καὶ πᾶσι τοῖς ψευδέσιν^h τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃⁱ τῇ καιομένῃ^j πυρὶ καὶ θείῳ,^k ὃ ἔστιν^l ὁ θάνατος ὁ δεύτερος. ⁹ Καὶ ἦλθεν^a εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων

1 a V1SAAI	f NNMS πόνος <i>pain</i>	b V3SFAI κληρονομέω <i>to inherit</i>
b V3PAAI	g V3SFMI	c V1SFMI
c V3SPAI	h V3PAAI	d V3SFMI
2 a V1SAAI	5 a V3SAAI	8 a NDMP δειλός <i>afraid</i>
b VPPAAFS	b VPPMNMS	b NDMP ἄπιστος <i>unbelieving</i>
c VPRPAFS	c V1SPAI	c VPRMDMP βδελύσσομαι <i>to abhor</i>
d NAFS νύμφη <i>bride</i>	d V3SPAI	d NDMP φονεὺς <i>murderer</i>
e VPRPAFS κοσμέω <i>to make beautiful</i>	e V2SAAM	e NDMP πόρνος <i>a fornicator</i>
3 a V1SAAI	f NNMP ἀληθινός <i>true</i>	f NDMP φάρμακος <i>a sorcerer</i>
b VPPAGFS	g V3PPAI	g NDMP εἰδωλολάτρης <i>idolater</i>
c NNFS σκηνή <i>tabernacle</i>	6 a V3SAAI	h NDMP ψευδής <i>false</i>
d V3SFAI σκηνώω <i>to live</i>	b V3PRAI	i NDMS λίμνη <i>lake</i>
e V3PFMI	c NNNS Ἄλφα <i>Alpha</i>	j VPPPDFS καίω <i>to light</i>
f V3SFMI	d NNNS Ὡ <i>omega</i>	k NDMS θεῖον <i>sulfur</i>
4 a V3SFAI ἐξαλείφω <i>to wipe away</i>	e VPPADMS διψᾶω <i>to be thirsty</i>	l V3SPAI
b NANS δάκρυον <i>teardrop</i>	f V1SFAI	9 a V3SAAI
c V3SFMI	g NGFS πηγὴ <i>spring</i>	
d NNNS πένθος <i>mourning</i>	h δωρεάν <i>freely</i>	
e NNFS κραυγὴ <i>crying out</i>	7 a VPPANMS νικᾶω <i>to overcome</i>	

τῶν ἐχόντων^b τὰς ἐπτὰ φιάλας,^c τῶν γεμόντων^d τῶν ἐπτὰ πληγῶν^e τῶν ἐσχάτων, καὶ ἐλάλησεν^f μετ' ἐμοῦ λέγων.^g Δεῦρο,^h δείξωⁱ σοι τὴν ἑνύμφην^j τὴν γυναῖκα τοῦ ἀρνίου. ¹⁰ καὶ ἀπήνεγκέν^a με ἐν πνεύματι ἐπὶ ὄρος μέγα καὶ ὑψηλόν,^b καὶ ἔδειξέν^c μοι τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν Ἱερουσαλὴμ καταβαίνουσάν^d ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ¹¹ ἔχουσάν^a τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ· ὁ φωστήρ^b αὐτῆς ὅμοιος λίθῳ τιμιωτάτῳ,^c ὡς λίθῳ ἰάσπιδι^d κρυσταλλίζοντι.^e ¹² ἔχουσα^a τεῖχος^b μέγα καὶ ὑψηλόν,^c ἔχουσα^d πυλῶνας^e δώδεκα, καὶ ἐπὶ τοῖς πυλῶσιν^f ἀγγέλους δώδεκα, καὶ ὀνόματα ἐπιγεγραμμένα^g ἃ ἔστιν^h τῶν δώδεκα φυλῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. ¹³ ἀπὸ ἀνατολῆς^a πυλῶνες^b τρεῖς, καὶ ἀπὸ βορρᾶ^c πυλῶνες^d τρεῖς, καὶ ἀπὸ νότου^e πυλῶνες^f τρεῖς, καὶ ἀπὸ δυσμῶν^g πυλῶνες^h τρεῖς. ¹⁴ καὶ τὸ τεῖχος^a τῆς πόλεως ἔχων^b θεμελίους^c δώδεκα, καὶ ἐπ' αὐτῶν δώδεκα ὀνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων τοῦ ἀρνίου. ¹⁵ Καὶ ὁ λαλῶν^a μετ' ἐμοῦ εἶχεν^b μέτρον^c κάλαμον^d χρυσοῦν,^e ἵνα μετρήσῃ^f τὴν πόλιν καὶ τοὺς πυλῶνας^g αὐτῆς καὶ τὸ τεῖχος^h αὐτῆς. ¹⁶ καὶ ἡ πόλις τετράγωνος^a κεῖται,^b καὶ τὸ μῆκος^c αὐτῆς ὅσον τὸ πλάτος.^d καὶ ἐμέτρησεν^e τὴν πόλιν τῷ καλάμῳ^f ἐπὶ σταδίου^g δώδεκα χιλιάδων.^h τὸ μῆκοςⁱ καὶ τὸ πλάτος^j καὶ τὸ ὕψος^k αὐτῆς

b VPPAGMP
c NAFP φιάλη *bowl*
d VPPAGNP γέμω *to be full*
e NGFP πληγή *plague*
f V3SAAI
g VPPANMS
h δεῦρο *come*
i V1SFAI
j NAFS νύμφη *bride*
10 a V3SAAI ἀποφέρω *to carry away*
b NANS ὑψηλός *high*
c V3SAAI
d VPPAAFS
11 a VPPAAFS
b NNMS φωστήρ *star*
c NDMS τίμιος *precious*
d NDFS ἰάσπης *jasper*
e VPPADMS
κρυσταλλίζω *to be clear as crystal*

12 a VPPANFS
b NANS τεῖχος *wall*
c NANS ὑψηλός *high*
d VPPANFS
e NAMP πυλῶν *gate*
f NDMP πυλῶν *gate*
g VPRPANP ἐπιγράφω *to write*
h V3SPAI
13 a NGFS ἀνατολή *east*
b NNMP πυλῶν *gate*
c NGMS βορρᾶς *the north*
d NNMP πυλῶν *gate*
e NGMS νότος *south*
f NNMP πυλῶν *gate*
g NGFP δυσμή *west*
h NNMP πυλῶν *gate*
14 a NNNS τεῖχος *wall*
b VPPANMS
c NAMP θεμέλιος *foundation*
15 a VPPANMS

b V3SAI
c NANS μέτρον *measure*
d NAMS κάλαμος *reed*
e NANS χρυσοῦς *made of gold*
f V3SAAS μετρέω *to measure*
g NAMP πυλῶν *gate*
h NANS τεῖχος *wall*
16 a NNFS τετράγωνος *square*
b V3SPMI κεῖμαι *to lay*
c NNNS μῆκος *length*
d NNNS πλάτος *width*
e V3SAAI μετρέω *to measure*
f NDMS κάλαμος *reed*
g NAMP στάδιος *arena*
h NGFP χιλιάς *thousand*
i NNNS μῆκος *length*
j NNNS πλάτος *width*
k NNNS ὕψος *height*

ἴσα¹ ἐστίν.^{m 17} καὶ ἐμέτρησεν^a τὸ τεῖχος^b αὐτῆς ἑκατὸν^c τεσσεράκοντα^d
 τεσσάρων πηχῶν,^e μέτρον^f ἀνθρώπου, ὃ ἐστίν^g ἀγγέλου. ¹⁸ Ἦ καὶ ἡ ἐνδὼμησις^a
 τοῦ τείχους^b αὐτῆς ἱάσπισ,^c καὶ ἡ πόλις χρυσίον^d καθαρὸν^e ὅμοιον ὑάλω^f
 καθαρῷ.^g ¹⁹ Ἦ οἱ θεμέλιοι^a τοῦ τείχους^b τῆς πόλεως παντὶ λίθῳ τιμίῳ^c
 κεκοσμημένοι.^d ὁ θεμέλιος^e ὁ πρῶτος ἱάσπισ,^f ὁ δεύτερος σάπφειρος,^g ὁ τρίτος
 χαλκηδών,^h ὁ τέταρτοςⁱ σμάραγδος,^j ²⁰ ὁ πέμπτος^a σαρδόνυξ,^b ὁ ἕκτος^c
 σάρδιον,^d ὁ ἑβδόμος^e χρυσόλιθος,^f ὁ ὄγδοος^g βήρυλλος,^h ὁ ἕνατοςⁱ τοπάζιον,^j ὁ
 δέκατος^k χρυσόπρασος,^l ὁ ἐνδέκατος^m ὑάκινθος,ⁿ ὁ δωδέκατος^o ἀμέθυστος.^p
²¹ καὶ οἱ δώδεκα πυλῶνες^a δώδεκα μαργαρίται,^b ἀνὰ^c εἷς ἕκαστος τῶν
 πυλώνων^d ἦν^e ἐξ ἑνὸς μαργαρίτου.^f καὶ ἡ πλατεῖα^g τῆς πόλεως χρυσίον^h
 καθαρὸνⁱ ὡς ὑαλὸς^j διαυγής.^k ²² Καὶ ναὸν οὐκ εἶδον^a ἐν αὐτῇ, ὁ γὰρ κύριος, ὁ
 θεός, ὁ παντοκράτωρ,^b ναὸς αὐτῆς ἐστίν,^c καὶ τὸ ἄρνιον. ²³ καὶ ἡ πόλις οὐ
 χρεῖαν ἔχει^a τοῦ ἡλίου οὐδὲ τῆς σελήνης,^b ἵνα φαίνωσιν^c αὐτῇ, ἡ γὰρ δόξα τοῦ
 θεοῦ ἐφώτισεν^d αὐτήν, καὶ ὁ λύχνος^e αὐτῆς τὸ ἄρνιον. ²⁴ καὶ περιπατήσουσιν^a

l NNNP ἴσος *equal*
 m V3SPAI
 17 a V3SAAI μετρέω *to measure*
 b NANS τεῖχος *wall*
 c NGMP ἑκατὸν *hundred*
 d NGMP τεσσεράκοντα *forty*
 e NGMP πῆχυς *cubit*
 f NANS μέτρον *measure*
 g V3SPAI
 18 a NNFS ἐνδὼμησις *construction*
 b NGNS τεῖχος *wall*
 c NNFS ἱάσπισ *jasper*
 d NNNS χρυσίον *gold*
 e NNNS καθαρὸς *clean*
 f NDMS ὑαλὸς *glass*
 g NDMS καθαρὸς *clean*
 19 a NNMP θεμέλιος *foundation*
 b NGNS τεῖχος *wall*
 c NDMS τίμιος *precious*
 d VPRPNMP κοσμέω *to make beautiful*
 e NNMS θεμέλιος *foundation*
 f NNFS ἱάσπισ *jasper*
 g NNFS σάπφειρος *sapphire stone*

h NNMS χαλκηδών *chalcedony*
 i NNMS τέταρτος *fourth*
 j NNMS σμάραγδος *emerald*
 20 a NNMS πέμπτος *fifth*
 b NNMS σαρδόνυξ *sardonyx*
 c NNMS ἕκτος *sixth*
 d NNNS σάρδιον *carnelian*
 e NNMS ἑβδόμος *seventh*
 f NNMS χρυσόλιθος *chrysolite*
 g NNMS ὄγδοος *eighth*
 h NNMS βήρυλλος *beryl*
 i NNMS ἕνατος *ninth*
 j NNNS τοπάζιον *topaz*
 k NNMS δέκατος *tenth*
 l NNMS χρυσόπρασος *chrysoprased*
 m NNMS ἐνδέκατος *eleventh*
 n NNMS ὑάκινθος *jacinth*
 o NNMS δωδέκατος *twelfth*

p NNFS ἀμέθυστος *amethyst*
 21 a NNMP πυλῶν *gate*
 b NNMP μαργαρίτης *pearl*
 c ἀνὰ *each*
 d NGMP πυλῶν *gate*
 e V3SIAI
 f NGMS μαργαρίτης *pearl*
 g NNFS πλατεῖα *street*
 h NNNS χρυσίον *gold*
 i NNNS καθαρὸς *clean*
 j NNMS ὑαλὸς *glass*
 k NNMS διαυγής *transparent*
 22 a V1SAAI
 b NNMS παντοκράτωρ *Almighty*
 c V3SPAI
 23 a V3SPAI
 b NGFS σελήνη *moon*
 c V3PPAS
 d V3SAAI φωτίζω *to give light*
 e NNMS λύχνος *lamp*
 24 a V3PFAI

τὰ ἔθνη διὰ τοῦ φωτὸς αὐτῆς· καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς φέρουσιν^b τὴν δόξαν αὐτῶν¹ εἰς αὐτήν· ²⁵ καὶ οἱ πυλῶνες^a αὐτῆς οὐ μὴ κλεισθῶσιν^b ἡμέρας, νύξ γὰρ οὐκ ἔσται^c ἐκεῖ, ²⁶ καὶ οἴσουσιν^a τὴν δόξαν καὶ τὴν τιμὴν τῶν ἐθνῶν εἰς αὐτήν· ²⁷ καὶ οὐ μὴ εἰσέλθῃ^a εἰς αὐτήν πᾶν κοινόν^b καὶ ποιῶν^c βδέλυγμα^d καὶ ψεῦδος,^e εἰ μὴ οἱ γεγραμμένοι^f ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς ζωῆς τοῦ ἁρνίου.

22 Καὶ ἔδειξέν^a μοι ἡ ποταμὸν^b ὕδατος ζωῆς λαμπρόν^c ὡς κρύσταλλον,^d ἐκπορευόμενον^e ἐκ τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ἁρνίου ² ἐν μέσῳ τῆς πλατείας^a αὐτῆς· καὶ τοῦ ποταμοῦ^b ἐντεῦθεν^c καὶ ἐκεῖθεν^d ξύλον^e ζωῆς ποιοῦν^f καρποὺς δώδεκα, κατὰ μῆνα^g ἕκαστον ἡ ἀποδιδού^h τὸν καρπὸν αὐτοῦ, καὶ τὰ φύλλαⁱ τοῦ ξύλου^j εἰς θεραπείαν^k τῶν ἐθνῶν· ³ καὶ πᾶν κατάθεμα^a οὐκ ἔσται^b ἔτι· καὶ ὁ θρόνος τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ἁρνίου ἐν αὐτῇ ἔσται,^c καὶ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ λατρεύσουσιν^d αὐτῷ, ⁴ καὶ ὄψονται^a τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων^b αὐτῶν· ⁵ καὶ νύξ οὐκ ἔσται^a ἔτι, καὶ οὐκ ἔχουσιν^b χρεῖαν¹ ἡ φωτὸς λύχνου^c καὶ ἡ φῶς ἡλίου, ὅτι κύριος ὁ θεὸς φωτίσει^d ἡ ἐπ' αὐτούς, καὶ βασιλεύσουσιν^e εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ⁶ Καὶ εἰπέν^a μοι· Οὗτοι οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί,^b καὶ ὁ κύριος, ὁ θεὸς τῶν πνευμάτων τῶν προφητῶν, ἀπέστειλεν^c τὸν ἄγγελον αὐτοῦ δεῖξαι^d τοῖς δούλοις αὐτοῦ ἃ δεῖ^e γενέσθαι^f ἐν τάχει·^g ⁷ καὶ ἰδοὺ ἔρχομαι^a ταχύ·^b μακάριος ὁ τηρῶν^c τοὺς

b V3PPAI
25 a NNMP πυλῶν *gate*
b V3PAPS κλείω *to close*
c V3SFMI
26 a V3PFAI
27 a V3SAAS
b NNNS κοινός *common*
c VPPANMS
d NANS βδέλυγμα
abomination
e NANS ψεῦδος *lie*
f VPRPNMP
Chapter 22
1 a V3SAAI
b NAMS ποταμός *river*
c NAMS λαμπρός *bright*
d NAMS κρύσταλλος *rock crystal*
e VPPMAMS

2 a NGFS πλατεῖα *street*
b NGMS ποταμός *river*
c ἐντεῦθεν *from here*
d ἐκεῖθεν *from there*
e NNNS ξύλον *wood*
f VPPANNS
g NAMS μῆν *a month*
h VPPANNS
i NNMP φύλλον *leaf*
j NGNS ξύλον *wood*
k NAFS θεραπεία *service*
3 a NNNS κατάθεμα *cursed thing*
b V3SFMI
c V3SFMI
d V3PFAI λατρεύω *to serve*
4 a V3PFMI
b NGNP μέτωπον *forehead*

5 a V3SFMI
b V3PPAI
c NGMS λύχνος *lamp*
d V3SFAI φωτίζω *to give light*
e V3PFAI βασιλεύω *to reign as a king*
6 a V3SAAI
b NNMP ἀληθινός *true*
c V3SAAI
d VNAA
e V3SPAI
f VNAM
g NDNS τάχος *quickness*
7 a V1SPMI
b ταχύ *quick*
c VPPANMS

λόγους τῆς προφητείας^d τοῦ βιβλίου τούτου. ⁸ Καὶ γὰρ Ἰωάννης ὁ ἀκούων^a καὶ βλέπων^b ταῦτα. καὶ ὅτε ἤκουσα^c καὶ ἔβλεψα,^d ἔπεσα^e προσκυνῆσαι^f ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν τοῦ ἀγγέλου τοῦ δεικνύοντός^g μοι ταῦτα. ⁹ καὶ λέγει^a μοι. Ὁρα^b μή· σύνδουλός^c σου εἰμι^d καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν προφητῶν καὶ τῶν τηρούντων^e τοὺς λόγους τοῦ βιβλίου τούτου· τῷ θεῷ προσκύνησον.^f

¹⁰ Καὶ λέγει^a μοι· Μὴ σφραγίσῃς^b τοὺς λόγους τῆς προφητείας^c τοῦ βιβλίου τούτου, ὁ καιρὸς γὰρ ἐγγύς ἐστιν.^d ¹¹ ὁ ἀδικῶν^a ἀδικησάτω^b ἔτι, καὶ ὁ ῥυπαρὸς^c ῥυπαρευθήτω^d ἔτι, καὶ ὁ δίκαιος δικαιοσύνην ποιησάτω^e ἔτι, καὶ ὁ ἅγιος ἁγιασθήτω^f ἔτι. ¹² Ἴδου ἔρχομαι^a ταχύ,^b καὶ ὁ μισθός^c μου μετ' ἐμοῦ, ἀποδοῦναι^d ἐκάστῳ ὡς τὸ ἔργον ἔστιν^e αὐτοῦ. ¹³ ἐγὼ τὸ Ἄλφα^a καὶ τὸ Ὡ,^b ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος. ¹⁴ Μακάριοι οἱ ῥα πλύνοντες^a τὰς στολὰς^b αὐτῶν, ἵνα ἔσται^c ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἐπὶ τὸ ξύλον^d τῆς ζωῆς καὶ τοῖς πυλῶσιν^e εἰσέλθωσιν^f εἰς τὴν πόλιν. ¹⁵ ἔξω οἱ κύνες^a καὶ οἱ φάρμακοι^b καὶ οἱ πόρνοι^c καὶ οἱ φονεῖς^d καὶ οἱ εἰδωλολάτραι^e καὶ πᾶς φιλῶν^f καὶ ποιῶν^g ψεῦδος.^h ¹⁶ Ἐγὼ Ἰησοῦς ἔπεμψα^a τὸν ἄγγελόν μου μαρτυρῆσαι^b ὑμῖν ταῦτα ἐπὶ ταῖς ἐκκλησίαις. ἐγὼ εἰμι^c ἡ ῥίζα^d καὶ τὸ γένος^e Δαυὶδ, ὁ ἀστὴρ^f ὁ λαμπρός,^g ὁ πρωῒνός.^h ¹⁷ καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη^a λέγουσιν.^b Ἔρχου.^c

d NGFS προφητεία <i>prophecy</i>	b V3SAAM ἀδικέω <i>to do wrong</i>	b NNMP φάρμακος <i>a sorcerer,</i>
8 a VPPANMS	c NNMS ῥυπαρός <i>shabby</i>	c NNMP πόρνος <i>a fornicator</i>
b VPPANMS	d V3SAPM ῥυπαρεύω <i>to be fouled</i>	d NNMP φονεὺς <i>murderer</i>
c V1SAAI	e V3SAAM	e NNMP εἰδωλολάτρης <i>idolater</i>
d V1SAAI	f V3SAPM ἀγιάζω <i>to sanctify</i>	f VPPANMS φιλέω <i>to love</i>
e V1SAAI	12 a V1SPMI	g VPPANMS
f VNAA	b NANS ταχύς <i>quick</i>	h NANS ψεῦδος <i>lie</i>
g VPPAGMS	c NNMS μισθός <i>wage</i>	16 a V1SAAI
9 a V3SPAI	d VNAA	b VNAA
b V2SPAM	e V3SPAI	c V1SPAI
c NNMS σύνδουλος <i>fellow servant</i>	13 a NNNS Ἄλφα <i>Alpha</i>	d NNFS ῥίζα <i>root</i>
d V1SPAI	b NNNS Ὡ <i>omega</i>	e NNNS γένος <i>family</i>
e VPPAGMP	14 a VPPANMP πλύνω <i>to wash</i>	f NNMS ἀστὴρ <i>star</i>
f V2SAAM	b NAFF στολή <i>robe</i>	g NNMS λαμπρός <i>bright</i>
10 a V3SPAI	c V3SFM	h NNMS πρωῒνός <i>early</i>
b V2SAAS σφραγίζω <i>to seal</i>	d NANS ξύλον <i>wood</i>	17 a NNFS νύμφη <i>bride</i>
c NGFS προφητεία <i>prophecy</i>	e NDMP πυλῶν <i>gate</i>	b V3PPAI
d V3SPAI	f V3PAAS	c V2SPMM
11 a VPPANMS ἀδικέω <i>to do wrong</i>	15 a NNMP κύων <i>dog</i>	

καὶ ὁ ἀκούων^d εἰπάτω.^e Ἔρχου.^f καὶ ὁ διψῶν^g ἐρχέσθω,^h ὁ θέλωνⁱ λαβέτω^j ὕδωρ ζωῆς δωρεάν.^k ¹⁸ Μαρτυρῶ^a ἐγὼ παντὶ τῷ ἀκούοντι^b τοὺς λόγους τῆς προφητείας^c τοῦ βιβλίου τούτου· ἐάν τις ἐπιθῇ^d ἐπ’ αὐτά, ἡ ἐπιθήσει^e ὁ θεὸς ἐπ’ αὐτὸν τὰς πληγὰς^f τὰς γεγραμμένας^g ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ. ¹⁹ καὶ ἐάν τις ἀφέλῃ^a ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς προφητείας^b ταύτης, ἡ ἀφελεῖ^c ὁ θεὸς τὸ μέρος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ξύλου^d τῆς ζωῆς καὶ ἐκ τῆς πόλεως τῆς ἁγίας, τῶν γεγραμμένων^e ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ. ²⁰ Λέγει^a ὁ μαρτυρῶν^b ταῦτα· Ναί· ἔρχομαι^c ταχύ.^d Ἀμήν· ἡ ἔρχου,^e κύριε Ἰησοῦ. ²¹ Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡ Ἰησοῦ μετὰ ἡ πάντων.

d VPPANMS	b VPPADMS	c V3SFAI ἀφαιρέω to
e V3SAAM	c NGFS προφητεία	take away from
f V2SPMM	prophecy	d NGNS ξύλον wood
g VPPANMS διψάω to	d V3SAAS	e VPRPGMP
be thirsty	e V3SFAI	20 a V3SPAI
h V3SPMM	f NAFP πληγή plague	b VPPANMS
i VPPANMS	g VPRPAFP	c V1SPMI
j V3SAAM	19 a V3SAAS ἀφαιρέω to	d ταχύ quick
k δωρεάν freely	take away from	e V2SPMM
18 a V1SPAI	b NGFS προφητεία	
	prophecy	